

El tiempo... con temperaturas extremas... la Oficina Meteorológica de Chile...

SANTIAGO DE CHILE
Lunes 23 de Noviembre de 1981
Nº 20.986-Año LXV
15 Pesos Cuerpo A

Esta noche puede ser la gran noche

CHILE SE PREPARA PARA GRITAR ¡CAMPEONES!

“Tocar por fin la Copa Libertadores es el único objetivo de Cobreloa. Y para ello le basta con obtener un empate ante los brasileños en Montevideo. Sin embargo, la orden es salir a pasarles por encima a los brasileños como se hizo en Santiago

MONTEVIDEO (Especial para LA NACIÓN). — Esta noche la Copa Libertadores de América conocerá por primera vez a un nuevo dueño. El famoso trofeo que aún le pertenece a Nacional Montevideo pasará a engalanar y a ser motivo de orgullo una de las sedes de los equipos que jamás habían estado en la gloria de ganar el trofeo.



por GERARDO AYALA Y MARCOS MUGA (Enviados especiales)

El BISOÑO COBRELOA

El otro, Cobreloa, porque es absolutamente nuevo, no sólo en estas ligas sino en toda la historia del fútbol profesional.

Los equipos, están por consecuencia, impregnados de la misma pasión y lucharán por lo tanto hasta el último minuto de juego, incluida la media hora de alargue.

El caso del cuadro nacional este año es un desafío para todos los jugadores que en este momento están en las filas de la selección.

El Colo Colo, el gran Colo Colo del fútbol chileno, sólo diez minutos de juego y se le dará un premio que a todas luces merece por su campaña. Independiente, lo impidió.

El Español 1975, en plena era de la Copa Libertadores, también obligó al equipo de Avellaneda a un tercer partido.

LOS AMENAZO A SOTO

Los cuadros entrenaron ayer en el Estadio Centenario. En primer lugar, el Fluminense y posteriormente el equipo chileno. Los entrenadores se llevaron con las habituales previas a un compromiso de seriedad.

Desentaron las declaraciones de los jugadores del equipo chileno. Nunes, quien vertió amenazas contra de Mario Soto, diciendo textualmente: “Le demostraré a Bichicho Soto, quién es más hombre en la cancha y de lo que soy capaz”.

La reacción de la gente chilena a esta actitud fue que: “Esas palabras de un loco, pues ningún jugador de fútbol puede andar amenazando a otro antes de un partido, más aún, según lo dicho por Páez: parte de un jugador como Nunes en Santiago se anduvo escondiendo el partido”.

Según los jugadores nacionales: los grupos de verdad hablan dentro de la cancha y con fútbol no fuera. Hemos el más mínimo temor, si

Arica campeón de Gimnasia Artística

El Club Internacional Arica ganó por segunda vez consecutiva, el campeonato Interclubes de Gimnasia Artística, categoría intermedia, organizado por el Stadio Italiano. El cuadro vencedor obtuvo un puntaje de 233,60 seguido por Alianza Lima con 213,52. La tercera posición correspondió a Villa Berlín con 20,390 puntos.

El triunfo del equipo norfino fue aplaudido por un numeroso público que repleó el gimnasio italiano. La gimnasta ariqueña Paola Pedraza resultó campeona individual, quien recibió la mayor ovación de los asistentes.



La gimnasta del club Alianza Francesa realiza un impecable salto en el “Campeonato de gimnasia artística Milled”, en el cual participaron cinco equipos.



TRAS LA GRAN HAZAÑA. — Chile entero estará hoy con Cobreloa, cuando en Montevideo enfrente a Flamengo en el partido definitivo de Copa Libertadores de América. En la fotografía, Soto, Olivera, Escobar, Tabilo y Puebla, después de haber ganado al campeón carioca en el Estadio Nacional.

En damas venció el equipo de Universidad de Chile Atlético Santiago ganó la primera posta capitalina

El Alcalde Carlos Bombal entregó una distinción a Mario Correa, por sus 48 años como dirigente

Con la interpretación del Himno Nacional, se inició a las 10:00 horas, en la Plaza de Armas, la primera posta de Santiago, organizada por la Municipalidad Metropolitana y el Atlético Santiago. Luego, el alcalde Carlos Bombal entregó una distinción al presidente de ese club, Mario Correa Letelier, por sus 45 años de dirigente y sus 48 años dedicados al deporte.

El alcalde señaló que lo hacía “con mucho honor” en reconocimiento a la labor incansable del dirigente atlético. Destacó que la entrega se hacía junto al monumento del primer santiaguino, Pedro de Valdivia. El dirigente agradeció profundamente emocionado la distinción, la primera que recibe públicamente.

Señaló que la recibe a nombre de quienes siempre colaboraron con él en la organización de torneos nacionales e internacionales. Expresó que el nombre del club en Chile, en Argentina y Brasil, ha sido sinónimo de representación de la ciudad de Santiago.

En la competencia misma, destacaron los equipos de INBA, en varones escolares, y en damas Quinta Normal. En damas federadas Universidad de

Chile fue el equipo triunfador, con un muy buen ritmo de carrera y en varones el honor de la victoria lo compartieron los integrantes del equipo del Club Atlético Santiago, como un homenaje a esta primera posta deportiva capitalina.

RESULTADOS GENERALES

CATEGORIA VARONES FEDERADOS
1º Atlético Santiago 18.47.5; 2º Universidad de Chile 18.58.9; 3º Universidad Católica 19.03.2.

CATEGORIA DAMAS FEDERADAS
1º Universidad de Chile 6.38.5; 2º Universidad Católica 6.43.6; 3º Club Atlético Santiago 6.47.6.

CATEGORIA VARONES ESCOLARES
1º Internado Nacional Barros Arana 15.56.2.

CATEGORIA DAMAS ESCOLARES
1º Parque Quinta Normal 4.56.07.

LAS GANADORAS de la posta de Santiago, integrantes del equipo Universidad de Chile, posan en el césped de la Plaza de Armas, escenario principal de la justa atlética. Ellas son Sonia Ramírez, Patricia Silva, Gina Pareglio, Javiera Soriano y Claudia Hoelzel. Finalizó la posta, que cubrió 5 x 400, Sonia Ramírez como último relevo.



Nacional de Ciclismo en Ruta Manuel Valenzuela, de Hilton, vencedor en el “Gran Fondo”

CHILLAN (Tito Paris, enviado especial). — Con las pruebas de gran fondo para juniors y adultos, finalizó en el día de ayer el Nacional de Ciclismo de Ruta, realizado en esta ciudad, en el que la victoria perteneció a Manuel Valenzuela, de Hilton, en los 160 kilómetros, categoría adultos, con un tiempo de 3:52.20, con 40,285 kilómetros por hora de promedio. En juniors, el triunfador fue, para los 120 kilómetros, Francisco Araya, de Ibérico, con 2:44.55, a un promedio de 39,095 kilómetros por hora.

Los resultados fueron los siguientes:
Junior, corrida en primer lugar: 1º Francisco Araya (Ibérico), 2 horas, 44 minutos, 55 segundos. 2º Mario Díaz (Unión Ciclista de Curicó); 3º Jorge Fariñas (Español de Curicó); 4º Alfonso Henríquez (La Unión); 5º Juan Marín (Bicicletas Vargas); 6º Mario Hurtado (Chacabuco); 7º Dagoberto Correa (Curicó); 8º Oscar Cerda (Códor); 9º Manuel Márquez (Curicó) y 10º Alfredo Villena (Osorno).

En la serie adultos, con 160 kilómetros, en que largaron 61 pedaleiros, la carrera fue muy exigente dado el fuer-

te viento en contra y a lo ondulado del camino especialmente en la localidad de Pinto. Al paso por Tres Esquinas el pelotón mostraba al frente una escapada de siete pedaleiros, entre ellos Manuel Valenzuela. La carrera prácticamente se definió a diez kilómetros de Chillán, donde escaparon Mario Bretti, Valenzuela, Romero y Garrido, en el grupo de avanzada, para posteriormente y tras un trabajo de demolición de Mario Bretti, su compañero Valenzuela, consiguiera para Hilton un triunfo que le perteneció desde los primeros movimientos del pelotón.

ASI LLEGARON

1º Manuel Valenzuela, Hilton, 3:52.20, con 40,286 kilómetros por hora de promedio; 2º Mario Bretti, Hilton, 3:53.18; 3º Angel Garrido, LUN, 3:53.18; 4º Carlos Romero, Curicó, 3:53.18; 5º Jaime Bretti, Hilton, 3:53.40; 6º Bolney Vásquez, Green Cross, 3:53.40; 7º Patricio Gallardo, Curicó, 3:53.40; 8º Sergio Ahumada Green Cross, 3:53.40; 9º Pedro Reyes, Talca, 3:53.40; 10º Alejandro Astorga, Bata, 3:53.40.

LOS EQUIPOS

- COBRELOA (2 puntos)**
Wirth
Páez Soto
Tabilo Escobar
Jiménez
Merello Alarcón
Puebla Olivera
Siviero
Nunes
Tita Baroninho
Zico Adilio
Andrade
Junior Leandro
Mozet Figueiredo
Raúl
- FLAMENGO (2 puntos)**

3-1 a O'Higgins

¡Al fin ganó U. Católica!

RANCAGUA (Especial). — Universidad Católica consiguió su primer triunfo desde que Luis Santibañez está en la banca al derrotar por tres goles a uno a O'Higgins en el encuentro disputado en el Estadio El Teniente de esta ciudad.

En el primer tiempo hubo equilibrio en todo, excepto en la justicia que aplicó el árbitro Juan Silvagno, demasiado drástico, desde el comienzo, con el cuadro local. La apertura de la cuenta se produjo impulsada y prematuramente apenas a los tres minutos tras una falla garrafa del arquero Nef, luego de un lanzamiento de esquina ejecutado por Coppa. Dieciocho minutos más tarde, y después de haber balanceado el dominio del encuentro, Católica igualó con un golazo de Gino Valentini.

Extrañamente, la media hora inicial de la etapa final favoreció claramente a O'Higgins que no obstante su inferioridad numérica manejó mejor la pelota y le tapó todas las vías de ataque a su confuso rival. Sin embargo, un error de su zaga le costó la desventaja en los 75'. Espinoza superó a Serrano por la derecha, colocó el centro atrás y totalmente libre, en el centro, el brasileño Toninho puso el dos a uno decisivo. Apenas cinco minutos después, Miguel Angel Neira no tuvo problemas para anotar el tres a uno.

Uno a uno Everton empató con Palestino

VIÑA DEL MAR (Especial). — Con gol del uruguayo, Julio Rodríguez —a los 72'— Everton logró ayer un “sufrido” empate (Oscar Fabbiani desperdició un lanzamiento penal) frente a Palestino, en el partido disputado en el Estadio Sausalito de esta ciudad ante una concurrencia cercana a las ochocientos personas.

Desde un inicio, tanto Everton como Palestino buscan la inauguración del marcador, ya que ambos piensan en la victoria como única finalidad. Sin embargo, pese al buen juego del equipo local, es la visita la que celebra primero, cuando Arias con magistral lanzamiento libre dejó parado a Valdejos para “ordenar” el silencio viamarino. En el complemento, Everton ataca con todo, buscando la igualdad y Oscar Fabbiani, a los 71' tiene la oportunidad más clara, pero Cornejo, en formidable reacción, le atrapa un tiro penal. Y un minuto después llegó la igualdad, cuando Julio Rodríguez logra derrotar al buen meta tricolor.

37 ganadores en Polla Gol

Treinta y siete tarjetas con 13 puntos se registraron en el Concurso Nº 292 de Polla Gol. A cada una le corresponde un premio de \$ 950.075. El pozo de este concurso era de \$ 35.483.028. Veintidós de las tarjetas ganadoras se jugaron en la Región Metropolitana, 1 en la I Región, 2 en la II, 2 en la IV, 6 en la V, 2 en la VIII, 1 en la IX y 1 en la X Región.

GANADOR LOCAL	EMPAJE VISITANTE	GANADOR VISITANTE
IBERICO	IBERICO	IBERICO
U. DE CHILE	CONCEPCION	2
EVERTON	PALESTINO	3
O'HIGGINS	U. CATOLICA	4
NAVAY	SAN LUIS	5
SERENA	A. ITALIANO	6
COLD-COLD	MAGALLANES	7
TRASILANDIA	MACAPATO	8
COLCHAGUA	BIHIA	9
LITTA	COCHABAMBO	10
VALAGANTIBO	SAN FELIX	11
SAN ANTONIO	L. MORONES	12
COBRAL	AVACOR	13

Deporte resultados

HOCKEY SOBRE PATINES

Finalizó el Campeonato Nacional Juvenil de Hockey sobre patines con el triunfo de Santiago sobre Viña del Mar, en la final, por 7 a 5.

Con este resultado la tabla de posiciones quedó definitivamente así: 1º Santiago; 2º San Miguel; 3º Universidad Católica; 4º San Javier; 5º Talca y 6º Viña del Mar. Este último equipo, que originalmente debía ocupar la segunda posición, quedó marginado a la última casilla, por haberse retirado 7 minutos antes del término del partido frente a Santiago. La determinación la adoptó el entrenador de Viña, Jorge Ordenes, al sentirse perjudicado por la expulsión de su arquero.

REMO

CONCEPCION (Especial).— Sólo el ocho con timonel de Concepción pudo cumplir con la marca mínima pedida por la Federación Chilena de Remo para concurrir al próximo sudamericano de los días 11 y 12 de diciembre en Buenos Aires.

El "ocho con timonel" penquista al que se pedía un tiempo de 4 minutos y 42 segundos, logró un registro 4 minutos 37 segundos 9 décimas para los 1.500 metros.

El "ocho con", dirigido por Hernán Cerro, lo conforman los remeros representantes del Club Deportivo Alemán Iván Vallejos, Ricardo Carrasco, Milton Rebolledo, Pablo Montenegro, David Salinas, Patricio Villalón, Igor Saldívar, Ferto Rebolledo, contando con el timonel Jorge Grandón.

ESGRIMA

Un Campeonato de Novicios de Esgrima se realizó el fin de semana en el Gimnasio de la Federación, siendo organizado por los clubes San Marcos y Chileno Francés. En el evento participaron 12 clubes, representados por 120 esgrimistas, siendo su arma el floriente.

Los resultados fueron los siguientes:

Todo competidor, florete varones, Gabriel Durán, Chileno - Francés. Todo competidor, florete damas, Janet Rey, Federación de Esgrima. Penecas y Cabritos, damas, Alejandra Ramos, Saint George. Polillos, Moira Muller, Saint George. Cadete Varones, Julián Infante, Saint George. Cadete Damas, Marlen Miste, Saint George. Florete Varones, Lolos Juan Orrego, Saint George. Cabritos, Florete Damas, Marcelo Acuña, Francisco Olea.

MOTOCROSS

Cumplida la tercera fecha del campeonato de Motocross "Primavera" desarrollado en Los Cerros de Chena, en la tarde de ayer, el ganador de la prueba principal fue Felipe Horta, de los registros de San Bernardo Moto Club.

Los restantes resultados de la jornada motociclistica fueron: 250 cc Senior: 1º Felipe Horta; 2º Alberto Ellena; 3º Sebastián Etcheverry. 125 cc Senior: 1º Felipe Horta; 2º Alberto Ellena; 3º Carlos Muñoz.

250 Junior: 1º Alex López; 2º Raúl Lagos y 3º Francisco Urrutia. 125 Junior: 1º Luis Liñán; 2º Axel Helenkotter y 3º Hugo Herrera.

Infantiles, motos hasta 80 cc: 1º Jorge Diez; 2º Freddy Valderrama y 3º Jorge Eduardo Herrera.

METROPOLITANO DE BÉISBOL

El equipo de Universidad Católica ganó el Torneo Metropolitano de Béisbol, categoría intermedia al vencer 5 a 4 al cuadro de la Universidad de Chile, en el Diamante del Estadio Nacional.

En la categoría infantil el representativo católico venció también al plantel azul 5 a 2, en la etapa clasificatoria. En esta misma etapa Red Star doblegó a San Gaspar por 7 a 0; USA venció a La Florida 18 a 7.

En adultos en la disputa por el tercer lugar Japón derrotó a Universidad de Chile 21 a 19, en el primer juego de una serie de tres.

ECUESTRE

El chileno Víctor Contador montando a "Tostao" se adjudicó ayer la prueba válida por la final de la etapa sudamericana del Circuito Copa del Mundo, disputada en el Jardín de Salto de la Escuela de Carabineros. El tiempo que registró fue de 20'9". La segunda ubicación correspondió a Américo Simonetti en Yapeyú con 19'6"4" seguido por Rodolfo Hinrichs en Amilkar con 21'7"8". El cuarto puesto fue para Daniel Walker en Antillanca con 21'3"11".



GOLEADOR.— El brasileño Toninho anotó el segundo gol de Católica en el triunfo de 3-1 sobre O'Higgins.

Derrotó 3-1 a O'Higgins en Rancagua

La "UC" de Santibáñez ya empezó a ganar...

CANCHA: Estadio El Teniente de Rancagua

PUBLICO: Aproximadamente 4.500 personas

ARBITRO: Juan Silvagno

O'HIGGINS (1): Quiroz, Droguett, Gatica, O. Vargas, Serrano W. Quiroz, Gallardo, Ubeda, Coppa, J. Vargas, Orellana D.T. Orlando Aravena

UNIVERSIDAD CATOLICA (3): Neñ, Oñate, Lihn, Valenzuela, Ubilla Silva, Valentini, Neira, Rojas, Espinoza, Toninho, D.T. Luis Santibáñez

CAMBIO: Santibáñez x Gallardo, Arriaza x Rojas

GOLES: 3' Hugo Ubeda, 21' Gino Valentini, 75' Toninho 82' Miguel Neira

INCIDENCIA: 40' expulsado Juvenal Vargas

LA FIGURA: Toninho

EL TRONCO: Juan Silvagno

INTERESANTE.— Universidad Católica consiguió su primer triunfo de la "era Santibáñez"—sobre O'Higgins por tres a uno— para salir, al parecer, definitivamente de una larga mala racha futbolística. Los tantos del conjunto universitario fueron anotados por Valentini, Toninho y Miguel Angel Neira, mientras que para O'Higgins descontó Hugo Ubeda.

El período inicial mostró claramente a dos cuadros muy cautelosos en sus respectivos planteamientos. Católica entró a la cancha de El Teniente con cinco volantes y con exclusivamente Toninho en posición franca de ataque. O'Higgins incluyó a Coppa como puntero "falso" para completar su sobrepoblado mediocampo, aunque dejando arriba a dos hombres en punta: Vargas y Orellana.

Aún así, la apertura de la cuenta vino prematuramente. En un tiro de esquina ejecutado por Coppa, falló Neñ en el despeje y pifidamente le pegó Hugo Ubeda de derecha para decretar el uno a cero parcial. El gol pareció despertar a la UC, que paula-

tinamente fue encontrando su mejor ritmo hasta "toparse" con la igualdad en un derecho espectacular de Gino Valentini desde considerable distancia. Con el uno a uno reflejando con justicia el desarrollo del juego, con O'Higgins reteniendo en el medio y Católica buscando el desequilibrio a través de los pelotazos al área, se produjo la acción decisiva: en los 40', en una jugada intrascendente, Juvenal Vargas le dio un codazo a Valentini y el juez lo expulsó de inmediato en una sanción excesivamente drástica. De allí en adelante, tanto el local como el conjunto universitario variaron su esquema, un poco obligado por las circunstancias y bastante más por la importante diferencia numérica.

En el lapso complementario, Católica se abocó con extrema paciencia a una labor de contención y dominio parcial que no parecía mayormente peligrosa para el aguerrido elenco rancaguino. Incluso, pese a estar con diez jugadores, O'Higgins llegó a mantener su correcto esquema de funcionamiento sin descuidarse en el fondo, y tampoco resignando su opción ofensiva, a través de inquietantes contragolpes gestados por lo general desde el sector derecho. Lamentablemente, toda la intencionalidad del equipo "celeste" chocó contra la férrea defensa cruzada y el desempeño parcial de Juan Silvagno, bastante determinante en el desarrollo del encuentro. Más tarde, la UC se acercó al triunfo en dos goles de brillante elaboración. En los 75' Toninho definió sin oposición alguna en plena área chica, y en los 82' Miguel Angel Neira aportó un zurdazo cruzado y certero para el 3 a 1 definitivo.

En el balance final el triunfo de Católica no resulta injusto, por más que Silvagno le diera una "manito" siendo demasiado drástico con O'Higgins. Para la UC, más allá de los puntos, parece ser el inicio de una etapa futbolística más promisoriosa y de mejores perspectivas (DPP).

En el uno a uno

Palestino tuvo a Arias, Everton, a Rodríguez...

ESTADIO: Sausalito de Viña del Mar

PUBLICO: 7.608 personas

SOCIOS: Everton 1.228 y Palestino 108

RECAUDACION: \$ 782.870

ARBITRO: Hernán Silva

EVERTON (1): Vallejos; Melo, Castro, Ulloa y Sorace; Pamiés (Brante), Rodríguez y Muñoz; Nicola, Fabbiani y Puntarelli

PALESTINO (1): Corneiz, González, Fuentes, Toro y Vargas Campodónico; Dubó y Messen (Peredo); Anley (Opazo), Arias y Salah

GOLES: 30' Arias de tiro libre, 72' Rodríguez

INCIDENCIA: 71' Fabbiani marcó un penal 90' expulsado Puntarelli

LA FIGURA: Marco Corneiz

EL TRONCO: Oscar Fabbiani

EMOCIONANTE.—Porque Everton y Palestino empataron en todo. En goles (uno para el local, Julio Rodríguez; otro, para la visita, Alfredo Arias), en esa disposición ganadora que nunca ocultan (jugaron desde un inicio para ganar) y en errores (Fabbiani desperdició un tiro penal y Palestino marcó en el gol evertoniano).

Hasta el minuto treinta, Everton y Palestino luchaban en igualdad de condiciones, con pinceladas de buen fútbol, para el desequilibrio estadístico, ese que se produjo cuando "Arias"—lanzamiento libre— derrotó a Vallejos. Desde ese minuto, todo es para Everton que, usando cualquier argumento, busca la igualdad. Igualdad que puede llegar, cuando Fabbiani enfrenta a Corneiz desde los doce pasos, pero su remate defectuoso es atrapado por el golero tricolor. Ahí se pensó que ganaba Palestino, pero falta escuchar la palabra de otro uruguayo, Julio Rodríguez, quien se encarta de poner justicia.

Falleció Félix Gil dirigente de Unión

De un ataque cardíaco falleció ayer el presidente de Unión Española, Félix Gil Arpide. Tenía 70 años de edad. Como deportista, representó a Chile, en varios campeonatos sudamericanos de básquetbol, cumpliendo actuaciones muy elogiadas. Casado con Violeta Mitjans, tuvo tres hijos, Mariluz, Berta y Félix. Se tituló de contador general iniciando sus labores profesionales en el negocio de su padre, en maderas. Posteriormente, ingresó a la industria Mitjans, como socio.

Sus funerales se efectuarán a las 15 horas de hoy, luego de una misa que se oficiará en la parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles, en El Golf 155.

Toda la Segunda División

WANDERERS 0 - ARICA 0

CANCHA: Estadio Sausalito. Partido preliminar de Everton-Palestino.

PUBLICO: 6.500 personas

ARBITRO: Robinson Luengo

WANDERERS (0): Zapata; Zúñiga, Vidal, San Martín, Rivero; Martínez, Garrido, Varela; Stuardo, Nichoporuk y Yagman.

ARICA (0): Cartes; Aspé, Sáez, Meléndez, Amigo; Valdés, Díaz, Vicentello; Castillo, Campos y Fabres.

GOLES: No hubo

LA FIGURA: Cartes

EL TRONCO: No hubo

Una igualdad justa para dos equipos que tuvieron gran desplazamiento físico a través de todo el partido, pero en la que fallaron los atacantes. La expulsión prematura de Stuardo por reclamar una decisión del árbitro se hizo notar en la segunda etapa en donde los arqueros por medio de Campos y Vicentello pudieron aniquilar al marcador.

TRASANDINO 4 - HUACHIPATO 2

CANCHA: Estadio Ferroviario de Los Andes

PUBLICO: 1.650 personas. Socios: 686 (L), 48 (V).

RECAUDACION: \$ 115.510

ARBITRO: Julio Gajardo

TRASANDINO (4): Manríquez; Monsálvez, Medina, Ponce, Carreño; Aburto, Álvarez, Rojas (Gallardo); Toro (Núñez), Aránez y Pineda.

HUACHIPATO (2): Olivares; Montecinos, Avilés, Rivera, Delgado, Díaz, Ortega, Prieto; Ormeño, Santis y Tapia.

GOLES: 18' Toro, 24' Santis, 57' Medina, 60' Aránez, 65' Tapia, 70' Aránez.

LA FIGURA: Aránez

EL TRONCO: Tapia

(Por Julio Rojas).— Por fin rompió la racha negativa el cuadro de Trasandino al golear por cuatro tantos contra dos a un Huachipato que fue un rival de riesgo a través de todo el match. Otra vez, se reencontró Aránez con las mallas, al paso que algunos cambios efectuados dieron resultados. Los "acceros" dieron con tres tiros en los postes y merecieron una diferencia más estrecha. El público volvió a ver al Trasandino de la primera rueda con un fútbol práctico y efectivo.

TALACANTE FERRO 3 - SAN FELIPE 0

CANCHA: Estadio Lucas Pacheco de Talagante

PUBLICO: 1.178 personas

RECAUDACION: 90.290

ARBITRO: Ricardo Keller

TALACANTE FERRO (3): Peña; Barra, Huerta, Parra, Cifuentes; Arrieta, Rosales, González; Do Santos, Miranda y Castro.

SAN FELIPE (0): Tapia; Galaz, Quezada, León, Barrios; Pérez, Gaete, Sandoval; Nazar, Aguilera y Marchant.

GOLES: 32' Miranda, 67' Castro y 86' Castro.

EXPULSADOS: 42' Aguilera y 87' Quezada

LA FIGURA: Huerta

EL TRONCO: Aguilera

(Por Arturo Parra).— Victoria holgada, que incluso pudo ser por cifras mayores a no mediar la buena labor del meta Tapia. Talagante Ferro demostró desde el inicio codicia ofensiva y una buena tarde de su alero Castro. Por su parte Miranda reapareció después de dos meses y de inmediato se hizo presente en el marcador. Los sanfelipeños, entran a la cancha a golpear desesperados por su posición en la tabla y sus problemas extra futbolísticos.

SAN ANTONIO 2 - SANTIAGO MORNING 2

CANCHA: Estadio Olegario Henríquez de San Antonio.

PUBLICO: 1.200 personas

ARBITRO: Julio Lemus

SAN ANTONIO (2): Vinez; Puga, Astorga, Peñailillo, Arriagada; Andrade, Gallegos, Poblete; Alarcón, Márquez y Román.

SANTIAGO MORNING (2): Faletto; R. González, Rodríguez, Miguez, Martínez; Julio Ramírez, Barbosa, Garrido; L. González, Baeza y Jaime Ramírez.

GOLES: 5' Román, 67' Román, 85' Jaime Ramírez y 88' Miguez.

LA FIGURA: Román.

EL TRONCO: No hubo.

San Antonio dejó irse un punto valioso al tener prácticamente el partido "en el bolsillo" y descuidarse en defensa en los últimos cinco minutos permitiendo que Santiago Morning, que había tenido pocas ocasiones de gol, lograra finalmente la igualdad. Un partido con mucha fuerza y que terminó en empate como ocurre con la mayoría de los clásicos.

LOTA 0 - COQUIMBO 0

CANCHA: Estadio Federico Schwaiger de Coronel

PUBLICO: 1.280 personas

LOTA (0): Barahona; E. Azócar, Arroyo, G. Azócar, Apablaza; Reyes, Alegre, Ocaño; Rivadeneira, Espinoza y Márquez.

COQUIMBO (0): Rivera; Urbina, A. Vergara, Huerta, H. Vergara; Rodríguez, Sauvageot, Bozzo; Dinamarca, Fariñas y Pérez.

GOLES: No hubo.

LA FIGURA: Rivera.

EL TRONCO: Rivadeneira.

Una paridad en blanco que no gustó al público asistente al Estadio de Coronel. Los locales tuvieron varias ocasiones de anotar sobre todo en el primer tiempo, pero no supieron finalizar. Los visitantes sólo vinieron a buscar un punto y consiguieron su objetivo.

MALLECO 2 - ATACAMA 2

CANCHA: Estadio Alberto Larraquibel de Angol.

PUBLICO: 1.400 personas

ARBITRO: Luis Navarrete

COLCHAGUA (2): Vergara; Arriagada, Villegas, Córdova, Quiroz; Uribe (Figuerola), Orrego, Ibarra; Oyarzun Longoni y Medina.

IBERIA (2): Hurtado; Osses (Gutiérrez), Roldán, B. Valenzuela; Lee Chong, Castillo, Pedreros; Mesa, ballero y Pérez.

GOLES: 28' Caballero, 72' Castillo, 73' Figueroa y Medina.

Pese a su tardía reacción el equipo local no pudo contar la ventaja de 0x2 que acumuló Iberia tempranamente, merced al oportunismo de Caballero y Castillo ante las vacilaciones de la defensa local. En los últimos quince minutos, merced a pundonor y espíritu de los locales lograron llegar con posibilidades a la paridad de Hurtado y lograr la paridad en el marcador.

GREEN CROSS 0 - UNION CALERA 2

CANCHA: Estadio Municipal de Temuco

PUBLICO: 3.250 personas

GREEN CROSS (0): Durán; Jiménez, Navarro, Tala, Olivares; Cortázar, García, Nitruihal; Villalobos, vez y Covarrubias.

UNION CALERA (2): Zamora; Ahumada, Pardo, ves, Alborno; Vázquez, Baeza, Valenzuela; Estay, Vera y Castro.

GOLES: Juan Carlos Vera y Castro para Unión Calera

Hace bastante tiempo que no actuaba tan mal el local Green Cross, pero en esta ocasión mostró deficiencias defensivas que fueron aprovechadas hábilmente por el ataque calerano. En la segunda etapa los locales tuvieron sin claridad y no pudieron vulnerar la valla de Zamora.

donde predominó el juego herido un arbitraje de regular calidad, norteamericano David Socha.

En el segundo tiempo México de consolidar su medio campo cuando el gol que le dio la victoria lo anotó el técnico de Honduras, López Zarza. El técnico de Honduras envió sus dos cambios para mantener el equilibrio.

La tabla final de posiciones es la siguiente:

Honduras, 8 puntos; El Salvador, 6; México, 5; Canadá, 5; Cuba, 2.

Se clasificó El Salvador para España '82

Honduras y México igualaron a cero

TEGUCIGALPA, Nov. 22 (UPI).— El Salvador se sumó hoy (ayer) a la lista de 24 naciones que asistirán al Mundial de España 82, al empatar México con Honduras con un marcador de cero goles, en un partido

donde predominó el juego herido un arbitraje de regular calidad, norteamericano David Socha.

En el segundo tiempo México de consolidar su medio campo cuando el gol que le dio la victoria lo anotó el técnico de Honduras, López Zarza. El técnico de Honduras envió sus dos cambios para mantener el equilibrio.

La tabla final de posiciones es la siguiente:

Honduras, 8 puntos; El Salvador, 6; México, 5; Canadá, 5; Cuba, 2.

Santiago -
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes



La figura clave en el triunfo de Concepción. El larguirucho Manolo Rodríguez entró y salvó la situación. Se le ve en el apoteótico pase final de sa-ludo a la hinchada local, tras la conquista del título.

Derrotaron a Valdivia por 76 a 73

Concepción obtuvo cetro del básquetbol chileno masculino

Más de ocho mil personas vieron un estremecedor y dramático juego final. La Tortuga de Talcahuano fue el escenario de esta gesta deportiva penquista. El cuadro local necesitaba vencer por más de un punto para llevarse el título. Lo logró, a pesar de estar en un momento en desventaja de veinte puntos. Figura clave fue el crio Manuel Rodríguez y la levantada en la segunda fracción de Gartlan y Jackson, la temible combinación café con leche e importada de esa región. Valdivia no supo defender ventajas y cayó pese a tener mejor plantel.

(Por Juan Cestero, Enviado Especial)

Tras un comienzo deprimente y que no garantizaba nada, Concepción logró establecer un quinteto ruidor a los cinco minutos del segundo tiempo y empezó un lento pero seguro repunte que le permitió alcanzar a Valdivia en las cifras cuando faltaban dos minutos de juego y pasar adelante para lograr una dramática y espectacular victoria por 76 a 73.

UNA FINAL EN UN PISO ARRUINADO POR LA CERA

Todo se había previsto bien en La Tortuga de Talcahuano. Incluso las barras de Concepción y Fernández Vial estuvieron sospechosas y amigablemente cercanas. Un público enfervorizado, ruidoso y estimulador se había congregado. Durante todo el día, en los diferentes corrillos, se comentaba la exclusión de Mella y el revuelo que causó su doble participación en las eliminatorias de Temuco y la posterior presentación de los penquistas en el primer juego de la final allá en Valdivia.

Mientras todo eso sucedía la ignorancia actuaba callada y eficientemente. Inocentemente y con el deseo de aportar mayor brillo al espectáculo final, alguien ordenó encerrar el parque de La Tortuga. Sólo podemos decir que si nadie resultó lesionado de consideración fue de milagro. Y hubo

No había muchas discusiones que elegir a los dos extranjeros que jugarían saliendo por Concepción. Más, creo que no hubo discusión. Con los criollos la cosa era un tanto distinta. La duda estaba en la inclusión de Joaquín González y Manuel Rodríguez. Los que son penquistas después de las victorias, Joaquín no aportó nada y el con- varez se demoró 125 minutos en acoplar un quinteto que ganara algo. En el intertanto, rote a por Gartlan y también sacó a Jackson. Al final, logró tener un equipo y

Por el otro lado, Ovaldo también nos sorprendió. Y nuestras críticas durante todo el tiempo. Pensábamos que debía haber salido con Aspedilla y Hood. El rocho panameño nos garantizaba movimientos cortos y económicos, no se iba a resbalar. Dábamos que Moore y Hood, por su parte, se afirmaran en el piso. Pero hicieron. Y cuando actuaron con los pies, fueron muy buenos con las piernas. Hood, Moore también movió Ziegle, que ron y mucho.

HISTORIA REPETIDA VENTAJA AMPLIA DE VALDIVIA

Los rojos de Valdivia se adaptaron mejor al piso encerrado. Comenzaron a distanciarse en el marcador y pieron jugar en colectivo, tanto en defensa como en ataque. Muy buena la hora de acomodarse para jugar. Un poco en cámara lenta para ellos, pero más decididos que los penquistas. La pequeña barra que se levantó desde el Calle Calle empezó a opacar a la de los penquistas. Los rojos y todo. El chico Chao Ziegle las hacía todas. Daba impresión de que lo que tiraba iba a entrar. Entre él, Moore y los primeros diez minutos y Hood, se extendieron las cifras a expensas de los penquistas. Se repetía la historia. Y de tal manera que incluyó la referencia del primer tiempo la piada con calco de ese primer Allá 50 por 35, y acá 49 por 34, 40 puntos netos y muchas dudas de que pudiese acontecer en el resto del tiempo.

CONCEPCION AGRANDÓ EL EQUIPO Y ASPEDILLA SE NOS CAE

Todo igual en el inicio del complemento. Ambos equipos se dividieron y con goles a ambas banderas, los quince puntos de diferencia no se alteraban. Hasta que entró Manuel Rodríguez y aportó dos puntos faltaban: rebotes y gol. Con el mismo asismo a Gartlan y Jackson. No ocuparon tanto de su físico como las caídas. Fueron más duros en la pelea y sacaron dividendos. Co Reyes se puso más cerca del luchador. Opacó totalmente a Ziegle, dejándolo en cero puntos en el po.

Entregó buenas pelotas y estuvo oportuno. Con él y O'Hara estructuró el cuadro definitivo del cuadro ganador. Recién en este lapso nuestros res y objeciones se cumplieron. dilla no sirve para entrar de nuevo, siente postergado. Ahí le salió el cado de cutis que es y lo normal comportamiento. No calienta los tores nunca y su aporte fue contundente y en doble figura tuvo ninguna importancia. Bataba la plata. Ziegle dormía Moore ya desconcentrado no zaban nada por la suerte de los res. Y empezó la barra grande merse a la chica.

FINAL CON UN SOLO EQUIPO EN CANCHA

Para alcanzar a los rivales de deamarillos pusieron en el juego garra y la fe. Atrás quedaban mores por el piso encerrado y empezó a embocar lo que Ziegle, Gartlan haciendo con elegancia que sabe. El pandemonium de graderías cuando se logró el punto con 13 segundos se logró por delante. Los del Fernández Vial que ya habían ascendido a la División de la manera como se tocaban bombos y bocinas. Los momentos O'Hara embocó los y una cesta reconfortante. La da final la dió el chico Bepi tiro de tres. Valdivia tuvo la diferencia y los hados no tivamente no estaban ya en se la negaron.

Si terminan a un punto de cía tendríamos dos campeones último acuerdo que hicieron pecto con la venia de la Federación (suponemos).

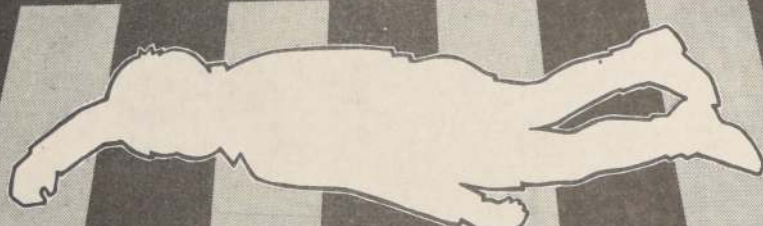
El arbitraje de Muñoz fue globalmente bueno. Al no un cobro discutible contra pero no podemos pensar que tar veinte puntos sean arbi arbitraje. Este título va a la concepción penquista por selección que este año en de a esa plaza en esta en el viaciado y con importados ciones! A todos ordenó encerrar la cancha. SELECCION DE CONCEPCION 76 - Reyes 10, O'Hara 10, M. Rodríguez 13, Foster 19. SELECCION DE VALDIVIA Bartsch 2, Hood 28, Ziegle 4, dilla 4, Rosa 2.

Este puede ser su hijo

El paso de cebrá es zona de seguridad para el peatón. Respételo.

Maneje con precaución.

Queremos que viva



BANCO SUDAMERIS

Administración en Chile
Oficina Santiago

Casa Matriz-París-Francia

Gerente General: Sr. René Sepúlveda R.
Gerente Adjunto: Sr. Atilio Raffo R.
Sub-Gerente Administrativo: Sr. Giuseppe Falcone U.
Sub-Gerente: Sr. Giorgio Chiorino

Sucursales: Argentina-Uruguay-Panamá
Filiales: Francia-México-Brasil-Panamá-Paraguay
BANCOS ASOCIADOS: Colombia-Perú-Venezuela
OFICINAS REPRESENTACION: Alemania Federal-España-Portugal
EE.UU.-Canadá-Colombia-Ecuador-Perú-México-Venezuela
PRINCIPALES ACCIONISTAS: Banca Commerciale Italiana, Banque de L'Indochine et du Suez, Decamer Bank A.G. Friburgo Internacional, Union de Banques Suisses.

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE OCTUBRE DE 1981

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$...)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$...)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	7.149.805,06		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	17.716.649,95		Acreeedores en cuentas corrientes	240.620.438,76	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	84.056.682,59		Depósitos y captaciones a plazo	631.120.376,90	
Depósitos en Bancos en el país	27.952.171,63		Otros saldos acreedores vista y plazo	134.143.056,60	
Depósitos en el exterior	47.555.680,41		Cuentas y documentos por pagar	1.953.531,51	
Total Fondos Disponibles	184.430.989,64	184.430.989,64	Exigible a más de 1 año plazo		
Colocaciones			Depósitos y captaciones		
Con Recursos Propios			Documentos por pagar		
Hasta 1 año plazo	99.119.915,56		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.		1.007.837.403,77
Deudores en cuentas corrientes	1.461.901.767,44		Intermediación de Documentos		
Pimos, y efectos de comercio adquiridos	8.045,57		Exigible hasta 1 año plazo		
Varios deudores	87.471.918,30		Exigible a más de 1 año plazo		
A más de 1 año plazo	1.648.501.646,87		Total Intermediación de Documentos		
Total Colocaciones con recursos propios			Obligaciones Hipotecarias		
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central			Obligaciones hasta 1 año plazo	98.077.686,82	
Hasta 1 año plazo	24.126.033,75		Obligaciones a más de 1 año plazo	1.320.401,76	99.398.088,58
Préstamos			Total Obligaciones Contingentes		
C.C. negociadas con garantía CEPAC	24.126.033,75		Préstamos obtenidos en el país		
A más de 1 año plazo	24.126.033,75		Exigible hasta 1 año plazo		
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central			Adeudado al Banco Central	1.868.406,54	
Hipotecarias			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	27.358,40	
Contingentes	97.688.660,66		Exigible a más de 1 año plazo		
Hasta 1 año plazo	1.320.401,16		Adeudado al Banco Central	24.126.033,75	
A más de 1 año plazo	99.009.061,82		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Total Colocaciones contingentes			Total préstamos obtenidos en el país		26.021.798,69
Vencidas	96.279.364,45		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Total Colocaciones	1.867.916.106,89	1.867.916.106,89	Exigible hasta 1 año plazo	183.786.476,38	
Inversiones Financieras			Exigible a más de 1 año plazo	683.391.918,30	
Valores mobiliarios	686.205,00		Total Pimos, y otras Oblig. contraídas en el Ext.		867.178.394,68
Doctos. emitidos por Banco Central	4.430.580,00		Total DEL PASIVO CIRCULANTE		2.000.435.685,12
Pagares descontables del Banco Central	1.093.870,80		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Otras inversiones financieras	6.210.655,80	6.210.655,80	Saldo con Sucursales en el país		
Total Inversiones Financieras			Operaciones de Cambio	21.593.149,31	
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE	2.058.557.752,33	2.058.557.752,33	Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	28.143.868,11	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	39.728,29	
Saldo con Suc. en el país	21.593.149,31		Intereses por pagar	51.341.686,26	
Operaciones de Cambio			Revalorización Provisional del Capital Propio	22.346.662,46	
Operaciones Hipotecarias	1.490.491,42		Pasivo Transitorio	5.129.706,46	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	75.434.640,07		TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	128.594.799,29	128.594.799,29
Intereses por cobrar	11.453.279,65		CAPITAL Y RESERVAS		
Activo Transitorio			Capital autorizado		
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	109.571.560,45	109.571.560,45	acciones de \$		
ACTIVO FIJO	241.243.541,61	241.243.541,61	Capital pagado	215.968.500,00	
CUENTAS DE GASTOS			Reserva legal	47.933.075,45	
Gastos de Operación	289.404.683,32		Otras reservas		
Gastos Fijos	121.392.979,78		TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	263.901.575,45	263.901.575,45
Otros Egresos	169.621,66		CUENTAS DE INGRESOS		
Corrección Monetaria			Ingresos de Operación	422.608.733,31	
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS	410.967.284,76	410.967.284,76	Otros Ingresos	3.473.237,72	
PERDIDA DEL EJERCICIO			Corrección Monetaria	1.326.108,24	
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	2.820.340.139,15	2.820.340.139,15	TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS	427.408.079,29	427.408.079,29
			UTILIDAD DEL EJERCICIO		
			TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	2.820.340.139,15	2.820.340.139,15

Contador
Registro N° 40.886 Licencia N° 139.371

ANDRES F. VICENT MUÑOZ

Gerente
RENE SEPULVEDA RIQUELME



Brillante fue el desempeño de las gimnastas de categoría intermedia, que intervinieron el Campeonato Milled realizado ayer en el Stadio Italiano.

Meta de la gimnasia son los Panamericanos

El Club Internacional Arica ganó por segunda vez el "Torneo de Gimnasia Artística Milled", en la categoría intermedia. Es dirigido técnicamente por la profesora Irma Veliz, quien lleva más de 10 años dedicada a este deporte.

"Estoy muy feliz con el triunfo obtenido. Las niñas estuvieron en su nivel de rendimiento. Este primer lugar se lo debemos a las autoridades arqueanas que nos han apoyado tanto, en especial al alcalde Manuel Castillo. Este siempre ha estado a nuestro lado brindándonos su cooperación. Pudimos venir al Campeonato Milled gracias a los pasajes que nos obsequió, e hizo fatizo la entrenadora, quien en cada una de sus palabras demuestra el gran cariño que siente por sus pupilas.

Esta agregó que "nuestra meta es que una de las niñas participe en el Panamericano chileno en 1987. La mayoría tendrá la edad requerida para la categoría infantil. Pienso que será posible. Cada día entrenamos tres horas diarias. No tenemos problemas con el rendimiento escolar de las niñas, puesto que todas son excelentes alumnas".

Los nombres de las pequeñas que integran el equipo nortino son: Pamela Contreras, Paola Peñaranda, Lorena Ortiz, Lilian Gálvez, Paula Pacheco, Paula Aravena y Carolina Cifras.

En apretado encuentro:

Esperanza de Valparaíso ganó a Español de Talca

□94 a 92 la cuenta final en el Fortín Prat. En el preliminar Sportiva Italiana superó a Bata 88 a 67

VALPARAÍSO. — Deportivo Esperanza de este puerto venció a la representación de Español de Talca por el marcador de 94 a 92 en el encuentro jugado anoche en la reunión doble efectuada en el Fortín Prat por la primera fecha de la segunda rueda del Campeonato de la Dimayor.

El primer tiempo había finalizado por la cuenta parcial favorable a Español de Talca de 55 a 45.

Bajo la dirección del juez José Vergara y Roberto Valderrama los equipos se hicieron representar de la siguiente manera:

Esperanza: Smoak, 20; Kemp, 19; Monsalve, 4; Graziano, 24; Amor 8. Español: Martínez, 6; Pavez, 28; Shackleford, 20; Barraza, 12; Araya, 2; Bostick, 24.

SPORTIVA FACIL A BATA

En el partido preliminar Sportiva Italiana doblegó a Thomas Bata por 88 a 67. El primer tiempo había finalizado 38 a 37 favorable al local. Las mejores manos para Sportiva fueron Verdejo, 26 y Winlusch, 24. Para Thomas Bata los mejores encestadores Coloma, 16 y Suárez con 14 puntos.

A la reunión doble asistió un público controlado de 327 espectadores que dejaron en boletería la suma de 32 mil 600 pesos.

Tenis de mesa:

Se reanuda torneo de liga

El próximo fin de semana se reanuda el torneo Liga Nacional de Tenis de Mesa, el que estuvo suspendido por espacio de cerca de un mes. Este receso, se realizó para que la selección infantil juvenil que concurre al sudamericano reciente en Ecuador realizara su participación sin tropiezos.

En el torneo de Liga Nacional, el más importante a nivel de clubes que se realiza anualmente, el líder es el equipo de Soñaca-Bata, quien pretende mantener la corona obtenida el año pasado. Sus escoltas más serios, a través de toda la competencia han sido Colo Colo, U. de Chile con el campeón Marcos Nuñez a la cabeza y Barrabados de la Cisterna.

La próxima fecha según confirmaron directivos de la Federación se realizará este fin de semana como es habitual en el gimnasio de Unión Española en calle Carmen, exceptuando los equipos que deban jugar como visitantes y deban viajar a Melipilla, para jugar con Soñaca Valparaíso, frente a la Universidad Santa María o Concepción frente al popular equipo del Lorenzo Arenas.

BUENA ACTUACION DE INFANTILES

El tercer lugar por equipos, logró finalmente la representación nacional que participó en el torneo S.A. para infantiles que se jugó recientemente en la ciudad de Cuenca, Ecuador. Los pequeños tenistas nacionales lograron una buena ubicación y su desempeño dejó satisfecho al cuerpo técnico, puesto que en individuales también se consiguieron algunos galardones. Asimismo, se relegó a puestos secundarios a países que generalmente nos superaban en esta categoría como son Perú y Argentina.

SALAMANCA CAMPEON

Juan Salamanca se clasificó campeón en la categoría infantil varones al vencer en la final al brasileño Kandi por 21x16, 15x21, 21x19.

Por su parte, en otra actuación destacada de los nacionales, la pareja Patricia Gaete y Claudia Fariñas ganaron medalla de oro al vencer a las peruanas Mónica Liyau y Margaly Fuentes.

El campeón por equipos fue Brasil con 345 puntos, 2º Ecuador con 301, 3º Chile con 282, 4º Perú 269, 5º Colombia 232, 6º Argentina 74, 7º Venezuela 30, 8º Paraguay 29, 9º Uruguay 5 puntos.

Para campeonato amateur

DIGEDER ayudará a Federación de Boxeo

La Dirección de Deportes y Recreación ayudará económicamente a la Federación de Boxeo para la realización del próximo Campeonato Nacional que se inicia el viernes 27 del presente.

La ayuda consiste en el pago por parte de DIGEDER de todos los pasajes de los boxeadores que vengán de todos los rincones de Chile. Además, el brigadier general Iván Dobud, director de DIGEDER, se comprometió a facilitar el Estadio Chile, escenario de la justa con el costo más bajo posible.

La información fue proporcionada a ORBE por dirigente nacional, Octavio Barrientos, quien destacó el agradecimiento al general Dobud por esta ayuda, quien destacó el agradecimiento al general luego que la misma directiva de la Federación recibió de parte de la directiva del boxeo de Temuco, el desestímulo de ser sede, por problemas económicos.

A las 14 horas de hoy, en el Stade Francais

Gildemeister, segundo cabeza de serie del "Grand Prix" de Tenis

A las 14 horas de hoy, en el Stade Francais comenzará la etapa final del Torneo Grand Prix de Santiago que esta dotado de US \$ 50 mil de premio que otorga puntaje para el ranking ATP. En esta ronda participarán 32 jugadores, siendo cabezas de serie los siguientes: Mel Purcell, Hans Gildemeister, José Higueras, Andrés Gómez, Manuel Orantes, Ricardo Cano, Pedro Rebolledo y Fernando Luna.

PARTIDOS ESTELARES

Los encuentros que nos llaman la atención en la jornada inaugural son los siguientes: Carlos Castellani, enfrenta al español Manuel Orantes, quien viene del abyecto de Buenos Aires y que fue eliminado por el checoslovaco Iván Lendl, actual N° 1 del ranking ATP. Otro de los encuentros que concentra la atención de los aficionados es el partido que sostendrán Jaime Fillol de destacada participación en el Abierto de Argentina y Andrés Gómez. Gabriel Urpi y Pedro Rebolledo, sostendrán la que se ha llamado la gran revancha, ya que en el año 80 cuando se jugó un torneo mundial juvenil ambos jugaron la final, ganando Rebolledo. Cabe destacar que en esa oportunidad, Urpi era el gran favorito, el cual venía de ganar el Orange Bowl. Y para finalizar Hans Gildemeister segundo cabeza de serie enfrenta a Diego Pérez.

MANUEL ORANTES

En el día de ayer llegó la mayoría de los jugadores participantes al evento, uno de los primeros en arribar a nuestra capital fue el destacado tenista español Manuel Orantes, quien muy gentilmente hizo un alto en su entrenamiento para conversar con LA NACION, éste comentó: "Es segunda

vez que estoy en Chile, la primera vez fue el año 70 en este mismo torneo y donde me fue bastante bien, vengo de Buenos Aires donde me eliminó uno de los mejores jugadores del momento Lendl. He tenido algunos problemas, ya que a principio de temporada fui operado del codo y luego de la muñeca, pero ya en abril retomé el ritmo de los torneos y me ha ido... bien, con respecto a la final de Palermo, Italia, y lo ocurrido con Rebolledo, tan sólo fue un mal entendido que ya está plenamente solucionado. ¡Ah cómo está jugando de bien ese chico...!

ELOCIANA REBOLLEDO EN LA ARGENTINA

La página deportiva del diario "La Nación" de Buenos Aires, al referirse a Pedro Rebolledo, expresa: "El chileno Rebolledo, semifinalista del Abierto de Argentina fue eliminado por Iván Lendl jugando bien y sin sentirse en ningún momento inferior".

El Cronista dijo: "Rebolledo, hasta ahora poco conocido en los circuitos internacionales, a la hora de pegar, pegó tanto con Lendl", y agregó: "El checoslovaco por momentos se acercó al descontrol, ante los aciertos de su rival". Además señaló: "El chileno jugó plantándose en el fondo como un dominador" y entregando todo en cada golpe, los que hacían correr a Iván Lendl, y por ahí lo dejaba muy lejos con un drop".

Resumiendo su opinión, expresó que Rebolledo jugó muy bien y no perdió con lo justo por casualidad. Es más: "Dando la ventaja de saque que no obliga y la de espera de un servicio que entra muy fuerte, no quedó descolocado, ni se sintió inferior a la hora de pegar, pegó tanto como Lendl".



HANS GILDEMEISTER, segundo cabeza de serie para el Torneo Grand Prix de Santiago que se inicia hoy en el Stade Francais.

Para el Nacional de Boxeo Amateur:

Zona norte metropolitana seleccionó sus pugilistas

Cumplida la fecha final de las eliminatorias por la zona norte, del Área Metropolitana para la selección que representará a dicho sector en el próximo Campeonato Nacional de Boxeo Amateur, quedaron anotados para las finales que se desarrollarán en el Estadio Chile, cinco pugilistas, todos ellos del Club México, entidad en la que se efectuó la ronda final, el sábado recién pasado.

Los resultados de dichos combates, que contaron con dos peleas fuera de campeonato, son los siguientes:

Mosca junior: Rolando Hormazabal (México) ganó por puntos a Iván González (Ñuñoa). Mosca: Víctor Abarcia (México) por puntos sobre Hernán Ramírez (Ñuñoa). Mediano ligero: Belisario Traipe (México) venció por puntos a Humberto Cádiz (Sedrap). Pluma: Vicente Abarcia (México) derrotó por decisión del arbitro (RSC) al segundo round, a Daniel Serrano (Colo Colo). Mediano-mediano: Sergio Núñez (México) superó por RSC, al 12º del primer asalto a Tomás Zapata (México), en un combate feroz y de gran contendencia.

Fuera de campeonato, en pluma, Segundo Sotomayor ganó por puntos a Juan Otárola (ambos del México), y de la misma entidad, en pluma, Luis Torres se impuso por puntos a Miguel Jiménez.



Dos de las protagonistas de la competencia nacional de judo femenino, que se disputó el fin de semana pasado, en la cual hubo un claro predominio de las representantes de la Universidad Católica.

U. Católica reina en el judo femenino

En el tatami del gimnasio del Comité Olímpico se realizó el fin de semana, la clausura de la competencia oficial femenina de Judo, en la cual hubo un predominio de las representantes de Club de la Universidad Católica.

Los resultados generales fueron los siguientes:

Categoría menos 48 kilos, María González, Universidad Católica. Categoría más 48 kilos, Marta González, Universidad Católica.

Categoría más 52 kilos, Rosina Ciamelli, Club Carabineros de Santiago.

Categoría más 56 kilos, Vilma Ciamelli, Universidad Católica. Categoría más 61 kilos, Amelia Avila, Universidad de Santiago.

Categoría más 72 kilos, Verónica Rojas, La Serena.

Categoría libre de peso, Rosina Ciamelli.

Otros equipos participantes fueron, Club Samurai, Liceo 3, Liceo 88 de Curacavi, Valdivia y Viña del Mar.

Del 10 al 20 de diciembre en Concepción:

Campeonato ecuestre del Ejército

CONCEPCION. — Representantes de 11 unidades del país tomarán parte en el Octavo Campeonato Ecuestre del Ejército que se celebrará entre los días 10 y 20 de diciembre próximo en la ciudad de Concepción.

El torneo reunirá a las mejores figuras de la especialidad, las que participarán en un Campeonato de Chile de prueba completa, con inclusión de diversas series.

El evento se llevará a cabo en el patio de Saltos del Regimiento "Guías" de esta ciudad, cuyos jefes se encuentran afinando todos los aspectos de organización del certamen, según se adelantó hoy por parte de los encargados de la competencia.

ESCUELA NACIONAL DE CONDUCTORES



Cursos de Conducción Prácticos en coches de doble comando valor \$ 3.960 FACILIDADES

LEGISLACION DEL TRANSITO -MECANICA -CONDUCCION VEHICULAR EN COCHES NUEVOS

MERCEDES 351 FONO 398988 CATEDRAL 1674 FONO 83514



Pelotas de Fútbol Impermeables. Especial para niños. Descuentos a: instituciones, bienestares, colegios, industrias, sindicatos comités de navidad

AMPLIO SURTIDO EN PELOTAS DE CUERO CROMO

solicite representante con muestras al fono: 56 73 30 Marina de Gaete 710

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

MATADERO DE AVES Aves DISTRIBUIDOR HUEVOS

POLLOS \$ 73 KG. MUSLOS \$ 120 KG. PECHUGA \$ 110 KG. CAZUELA \$ 38 KG.

HUEVOS \$ 29 LA DOCENA

HUEVOS-POLLOS PAVOS Y GALLINAS

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES PCR MAYOR

REPARTO SIN RECARGO EN SANTIAGO

SAZIE 3025

FONOS 92935-94596

Cobreloa v/s Flamengo

Fútbol reemplaza hoy al programa 'Sabor Latino'

Por la transmisión del partido entre Cobreloa y Flamengo, inmediatamente después de "Sesenta Minutos", Televisión Nacional postergó para mañana, en directo, desde el Hotel Cordillera, la penúltima edición del programa "Sabor Latino".

Es así que las estrellas y sus curvas serán reemplazadas por la emoción de este encuentro por la final de la Copa Libertadores, donde el equipo nortino se encuentra a un paso del triunfo, bastándole sólo el empate para ser coronado Campeón de América.

Antonio Vodanovic, para celebrar la inminente victoria, invitó a la vedette argentina Peggy Sol, quien visitó nuestro país en 1976, actuando en diversos boites de la capital. La artista se define como una mujer "obstinada, voluntariosa y posesiva, de carácter fuerte y tenaz". Además de ser calculadora y ambiciosa, dice ser "fiel, sentimental tierna y suave", pero muy "coqueta", y experta en el arte de seducir hombres.

Si la trasandina no logra deslumbrar como promete, estará también la brasileña Lili do Santos, una mulata espectacular, según los realizadores de "Sabor Latino". Completan el show del espacio dos figuras argentinas: el humorista Pinty, máxima estrella cómica de "Aplauso", espacio que se hizo en Viña en 1980 y el mago Sergio. Como siempre, estará

el elenco estable con Sissy Lobato y la actriz Liliana Ross.

Según se informó, al postergado espacio se intentará llevar a los jugadores de Cobreloa, a quienes se espera acudan con la Copa en la mano. Sin embargo, de no ser así, igualmente se invitará a los deportistas que ya han cumplido con creces en esta difícil competencia futbolística.

SORPRESAS

El próximo lunes, en la última emisión de "Sabor Latino", una de las mayores novedades del programa, además de la presencia de las vedettes María José Nieto y Susana Jiménez, será el cómico argentino "Corneta", quien, además, es el responsable de todos los libretos y cuya identidad se había mantenido en secreto hasta ahora.

Sergio Riesenberg, director del programa, señaló también que en la clausura de este ciclo estarán, además de los ya nombrados, la artista frívola brasileña Gretchen y el mago chileno Fernando Larrain.

En la actualidad, dijo, sólo falta un par de números por definir, pero en su estructura total está listo y sólo esperan la llegada de los invitados para comenzar los ensayos. En primer lugar, el miércoles, debe arribar la hispana María José Nieto, y luego, entre jueves y viernes, lo hará Susana Jiménez.



Para mañana a las 21.30 horas deberá guardar sus encantos Sissy Lobato porque los ejecutivos de TVN debieron postergar la emisión de "Sabor Latino" a raíz del partido de los nortinos.

Realizado en cine Bandera:

Oscar Díaz resultó ganador en el 2º Festival Bancario

Recibió 1.500 dólares de premio, además de un galvano recordatorio otorgado por LA NACION

Oscar Díaz, autor e intérprete de la canción "Canta Conmigo", resultó ganador del Segundo Festival de la Canción "Unidos por la Música", organizado por el Sindicato de Trabajadores del Banco del Trabajo. La etapa final, realizada el sábado en el Teatro Bandera, pese a su calidad y buena organización no contó con el apoyo del público, ya que éste sólo ocupó parcialmente la sala.

El ganador recibió 1.500 dólares, además del símbolo del evento, diplomas y un galvano recordatorio otorgado por LA NACION, entregado por Juan Luis Castillo, Jefe de Espectáculos de nuestro medio, quien fue también jurado del torneo musical.

El segundo lugar lo ocupó Sergio D'Aquin, autor e intérprete del tema "Niña Mía", representando al Banco Español; el tercero correspondió a Hugo Morales, del Banco Santander, con su composición "Cantares"; cuarto resultó Angel Guerra, Banco de Chile, con "Un loco más"; y quinto Paris Rubén Gamonal, del Banco de Chile, defendiendo su creación "Despertar".

Sergio D'Aquin recibió 1.000 dólares y Hugo Morales 500, además de galvanos y diplomas.

El premio al mejor intérprete, elegido por el jurado, recayó en Sergio D'Aquin y el favorito del público fue Oscar Díaz, ganador de esta jornada y representante del Banco del Trabajo, institución creadora de este festival, cuyo objetivo principal es "unir a los bancarios a través de la música".

SHOW

Animaron el show del certamen, Buddy Richard, Helvecia Viera y Eduardo Aránguiz, del dúo humorístico "Los Morisquetos", y la intérprete nacional Luz Eliana. El folklore chileno estuvo representado por los cantos y danzas del conjunto AFA CHILE.

CANAL 5

12.45 CARTA DE AJUSTE.
13.00 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tía Patricia, acompañada de Pompei y Monona nos presentan "La Avestruz".
16.00 UCEVELANDIA. Bloque infantil dedicado a los niños.
16.55 FLIPPER.
18.15 CANDY CANDY.
18.40 SRTA. ANDREA. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
19.05 PATRULLA JUVENIL.
20.00 TELECRONICA. Noticia.
20.30 TELEFESTIVAL INFANTIL.
21.30 SRTA. ANDREA. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
22.50 UCEVEDEPORTES. Hoy: Triathlon. Una agotadora combinación de resistencia en natación, crosscountry, ciclismo y maratón. Campeonato de clavados: Competencia interuniversitaria, saltos ornamentales para damas en EE.UU. Tobogán: Campeonato internacional de deslizamiento en Tobogán sobre una pista de nieve.
23.45 CONVERSANDO. Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS

11.05 CEPILLIN. Programa Infantil.
11.25 SUPER GLOBBERS TROTTERS Acción, en dibujos animados.
11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE.
12.00 LOS CUATRO FANTASTICOS Aventuras y acción, en dibujos animados.
12.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE Esta semana presentamos El Siglo XVIII, llamado también El Siglo de las Luces.
12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA
14.00 EDICION UNO
14.10 ACTUALIDAD COSMETICA
14.15 LA COLORINA
15.00 CEMA CHILE.
15.10 EL CORAJE DE QUERER Teleserie Con Jorge Mayorano y Silvina Rada.
15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE Una realización francesa de dibujos animados. Esta semana: El Siglo de las Luces.
15.55 MI BELLA CENIO
16.30 LOS MONROE Serie de acción y aventuras.
17.30 TARDE DE CINE Hoy: "AUXILIO: AYUDENME, ESTOY VIVO", con Edward Arness y Sally Struthers.
19.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE
19.25 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82.

TELEPROGRAMAS

19.30 VILLA LOS AROMOS Teleserie chilena. Con Arnoldo Berrios, Soledad Alonso, Alejandra Elseser y María Izquierdo.
20.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82.
20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
20.25 SESENTA MINUTOS
21.25 Transmisión vía satélite del partido por la Copa Libertadores de América entre Cobreloa de Chile y Flamengo, de Brasil, a realizarse hoy en el Estadio "Centenario" de Montevideo. Comentarios y entrevistas desde Uruguay a cargo del Área Deportiva de TVN.
00.00 EDICION DOS La síntesis noticiosa del día, con Rodolfo Herrera.
00.15 KOJAK Esta noche: "Calla, no mueras".
01.15 HALCON. Acción y aventuras, en esta serie que protagoniza el atractivo Burt Reynolds. Esta noche: "La Muralla del silencio".

CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
09.05 CIERRE.
11.20 LO BOCHINCHEROS. Programa infantil con humor.
11.50 ¿CUÁNTO VALE EL SHOW?
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXU. Hoy: PABLO LONGUIERA, presidente FECECH.
13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "NO EMPUJEN, DISPAREN CUANDO ESTE LISTO". Año: 1969. (comedia). Con:

Enzo Cerusico, Sue Lyon y César Romero. Dirección: Nathaniel Lande.
15.00 HAWAI CINCO 0.
16.20 LOS BOCHINCHEROS I
16.30 CAPITAN ESCARLATA
17.05 LOS BOCHINCHEROS II.
17.25 SUPER AMIGOS.
18.00 LOS BOCHINCHEROS III.
18.25 ULTRASEVEN.
18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81.
19.30 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "FELIZ AÑO TIA CARRIE".
19.55 COMANDOS DEL DESIERTO. Hoy: "MUERTE EN EL ATAQUE KOORLEA". (aventuras), con Christopher George, Gary Raymond, Hans Gudegast Justin Tarr.
20.30 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.25 MAS ALLA DE OESTELANDIA. Hoy: "EL LEON". (C. Ficción). Con: Jim Mc Mullin, James Wainwright, Connie Sellecca, William Jordan. Dirección: Jack Starrett.
22.30 AL ROJO VIVO. Telenovela.
23.30 NOTICIAS AL CIERRE.
23.45 ¿CUÁNTO VALE EL SHOW?
01.00 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "DE VUELTA AL PASADO". Año: 1953. (aventuras). Con: John Howard y Lucile Fairbanks. Dirección: Lew Landers.

CANAL 13

10.30 FESTIVAL INFANTIL. La Princesa Sally, Los Osos Revoltosos, Istiolin, Las Aventuras de Gulliver, hoy: "El Huracán".

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION

MENU BAILABLE

Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

\$ 680
Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067
Paradero 11

CABARET KANDU SHOW

SHOW CONTINUADO 19 A 24 HRS.
CONSUMO MINIMO \$ 100
SOLO MAYORES 21 AÑOS
Miércoles y Jueves
Segundo Consumo Gratis

SAN DIEGO 2080 LOCAL 107 CARACOL FRANKLIN

VENGA LO ESPERAMOS

東莞酒樓 TUNG KUNG

RESTAURANT

PROVIDENCIA 1091 SANTIAGO

Del Oriente para Ud. el deleite de la auténtica comida china
Un Lugar distinguido para su almuerzo o cena
Gran variedad de platos preparados para llevar

RESTAURANT LA PARRA DE OLGUITA

EX-QUITA PENA

PARRILLADAS PARA DOS O TRES PERSONAS DESDE \$ 500

Especialidad en comida a la chilena música de nuestro folklore. La mejor atención a sólo cuartos del centro convenios con instituciones

Ordenes para banquetes

AV. PROFESOR ZANARTU N° 1131 FONO 374471 Independencia alt. 1100

CAFETHERA

EL CAFE MAS CALIENTITO DE SANTIAGO

PELIGROSO PARA SOLTEROS ESTIMULANTE PARA CASADOS

SHOW CONTINUADO

Lunes a sábado, de 11 a 22 hrs. Consumo todo incluido \$ 70

CATEDRAL 1029 ESQUINA PLAZA DE ARMAS SUBTERRANEO

CAFÉ ESPECTACULO TENTACION

SHOW CONTINUADO LUNES A SABADO DE 15 A 22.30 HORAS CONSUMO \$ 100

LUGAR DE ENCUENTRO PARA HOMBRES RECIOS

ANTONIO LOPE DE BELLO 566 local 48 (POR RECOLETA ALT. 200)

TEATRO

AMERICO VARGAS (715451). Jueves: "Cien años de soledad". Con: Amalia Arias, Vivia Jaime Gálvez, Patricia Mario Pozo. Dirección: Antonio Varas.

ANTONIO VARGAS. Martes: "Oleto", de William Shakespeare. Dirección: Hernán Camilo Henríquez.

DAVID BENAVIDE. Con: David BenaVIDE, Claudia Di Cenzo, García-Huidobro, Tito Bernaldes, Rodolfo Bernaldes. Dirección: Jaime Vélaz.

DEL ANGEL. San Antonio. Martes: "La Bamba". Dirección: Silvio G. Gajardo. Con: Jorge Gajardo, Oscar Bernalde Vega, Víctor M. Lez. Dirección: Héctor Humez.

HUMORESQUE. San Antonio. Jueves: "El show de los chiflados". Con: Rosita Neira, elenco de Franco.

INST. CHILENO ALEJANDRO CASTILLO. 650 (383185). Exposición hrs.: "Libros suños", "Cien años de soledad", "Fotografía Leyton". Entrada libre.

"¿Conoce Ud. la Vía Láctea?". \$ 40. Con: Adolfo Auyar, Dirección: Oscar Humez.

LA COMEDIA. Muebles. Martes: "La mar de historias". Con: Delfina González, Pobleto, Maithe Fernández, novese, Malucha Pizarro.

LA CIGARRA. Sembrar. Jueves: "Blase sin vergüenza". Muebles.

MUNICIPAL Agustina. (38005). Jueves: "El show de los chiflados". Con: Neil Stinson. Con: Patricia Ana María Palma, Nelson Álvarez, Mario Lora, Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CORDILLERAS. 3384 (284031). "da mia", de Teresa Barba, Bárbara Mundi, Elvira Flores, Reinaldo Valde, y Rubén Darío Cornejo, Tobias Barrios.

PICARESQUE. Recoleta. 20.30 y 22.30 hrs. "La Vía Láctea". Con: Daniel Valencia, Miso Vial, Thompson, ballet Pueras, atracciones internacionales.

SALA ESCUELA MODERNA (2250197). Jueves: "Agosto". Con: Luis Arango, Aguirre, Soledad Pizarro. Dirección: Eduardo Barrios.

UNIVERSIDAD CATOLICA. Washington 36 (40000). "El gran teatro del mundo". Calderón de la Barca. 12.15, 14.25, 16.40, 18.45. \$ 50. Estud. \$ 20. Con: Carlos A. Moya, guerra, Carlos A. Moya, Castillo. Dirección: Raúl

CINES

ALFIL. Alameda 778 (33000). 12.15, 14.25, 16.40, 18.45. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos

REPARACIONES. Televisores a color, blanco y negro. Equipos modulares. Presupuesto gratis a domicilio, se atiende a toda hora inclusive sábados, Dgos. y festivos. Llamar al fono: 561818.

REPARACIONES. Televi-

4 mL30

Sólo sanciones en dinero

PRIMERA CARRERA.- RECLAMOS: Juan Turrieta (CUBANQUERA) contra Alberto Pérez (MAGNETITA) por cargar en la salida. Casual. **DIO CUENTA:** Sergio Vera (MISS ATRACTIVA) salió sin intención. Se notifica al preparador de CUBANQUERA que la adiestre en el partidor.

SEGUNDA CARRERA.- RECLAMOS: Heriberto Galaz (FORONMICO) contra Nelson Espina (CHIRIGUE) por cargar en los 400 metros. Se notifica al preparador de CHIRIGUE que lo adiestre para correr. Se notifica al preparador de OSTAP que la adiestre en el partidor. En esta carrera rodó casualmente el jinete Germán Valencia (CHECO) en los primeros metros. Por lo que no continuará cumpliendo sus compromisos de monta por reposo médico. Manuel Carrasco (FEUDAL) contra Pedro Cerón (DON CHANO) por cargar en la salida. Casual.

TERCERA CARRERA.- El Juez de Paddock multó en \$ 1.000 a Juan Cavies por no ensillar oportunamente. Se notifica al preparador de GOLDEN FIRE que lo adiestre al partidor.

CUARTA CARRERA.- RECLAMOS: José Carrasco (BUEN SILEX) contra Roberto Herrera (VERANO) Jorge Farfán (EXCITANTE) contra Roberto Herrera (VERANO), AMTHAR JALIL (CALLADITA) contra Roberto Herrera (VERANO) por cargar en la salida. Se multa en \$ 1.000 a Roberto Herrera. José Carrasco (BUEN SILEX) contra Patricio Plaza (SOLO) por cortarle su línea de carrera en los 150 metros corridos. Casual. **DIERON CUENTA:** José Carrasco (BUEN SILEX) después del contratiempo no se empleó. Patricio Plaza (SOLO) se cargó en las primeras distancias. Sergio Zúñiga (OJO ARDIENTE) se cargó en el derecho.

QUINTA CARRERA.- RECLAMOS: Juan Turrieta (TEC) contra Luis Rivera (CELER) por abrirlo a 400 metros de la meta. **COMPROBADO** se multa en \$ 1.000 a Luis Rivera. **DIERON CUENTA:** Mario Álvarez (PACARAY) se cargó en el derecho. Se notifica al preparador de DAFNE que la adiestre en el partidor.

SEXTA CARRERA.- RECLAMOS: Miguel Olguín (PAZZO) contra Elías Silva (FELINO) por abrir en la primera curva. Casual.

SEPTIMA CARRERA.- **DIO CUENTA:** Orlando P. Castillo (JACOB) se abrió a la altura de los 1200 metros.

OCTAVA CARRERA.- RECLAMOS: Pablo Castillo (STRADIVARIUS) contra Eduardo Suárez (ZINGARY) por abrir en los 600 metros. Casual. Luis Corvalán (MARIUS) contra Juan Turrieta (PAESAGGIO) por abrir en los 1100 metros. Casual. Sergio Azócar (MISS CONGOLESA) contra Sergio Vera (QUELINDO) éste a su vez contra Alberto Pérez (DON GERMAN) por cargar a los 200 metros corridos. Desestimado. **DIO CUENTA:** Roberto Herrera (CAPULLI) se cargó toda la carrera, se notifica a su preparador que lo adiestre para correr.

NOVENA CARRERA.- **DIO CUENTA:** Octavio Inzunza (AD VALOREM) salió sin intención, se notifica a su preparador que lo adiestre para partir.

DECIMA CARRERA.- Se presentó el preparador de QUETRATO que participara en la segunda carrera del día 14 de noviembre, a manifestar que le ha cambiado de preparación y se encuentra en muy buenas condiciones por lo que lo correrá el próximo sábado. Se notifica a los preparadores de ALFIL y TRES DIAMANTES que los adiestren en el partidor. **DIERON CUENTA:** Nelson Vargas (ECONOMISTA) venía zigzagueando y se asustaba de la arena que recibía. Danilo Salinas (MARCO ALEMAN) se asustaba de la arena que recibía. Danilo Vázquez (PRESENT) se asustaba de la arena que recibía.

UNDECIMA CARRERA.- RECLAMOS: Elías Silva (CALIGULA) contra Sergio Azócar (GOZADOR) éste a su vez contra José Carrasco (PISTILO) por cargar en los 1000 metros. Casual ya que se fue de punta PISTILO en esa distancia. **DIERON CUENTA:** Sergio Azócar (GOZADORA) debido al contratiempo corrió encajonado. Elías Silva (CALIGULA) debido al contratiempo no se empleó. Juan Turrieta (SA-

RACUCA) levantó la cabeza en la salida.

DUODECIMA CARRERA.- RECLAMOS: Carlos González (VILUCANO) contra Elías Silva (CHAMELO) por abrir en la salida. Casual. Carlos González (VILUCANO) contra Héctor Mena (DESDENOSA) por cargar en la salida. Casual. **DIERON CUENTA:** Carlos González (VILUCANO) debido a los contratiempos de la partida no pudo cumplir sus instrucciones, de correr entre los punteros. Elías Silva (CHAMELO) se abrió en las curvas. Héctor Mena (DESDENOSA) la notó sentida; se exigirá certificado veterinario ANTES de inscribir. Alberto Pérez (GIULIO) salió levemente desmejorado.

DECIMOTERCERA CARRERA.- **DIERON CUENTA:** Luis Rivera (ENTINTO) corrió toda la carrera encajonado. Eduardo Suárez (CONVINCENTE) corrió exigido las primeras distancias agotándose al final. Jaime Díaz (CULATAZO) se cargó toda la carrera, se notifica a su preparador que lo adiestre para correr. Sergio Vera (HOLA) no le respondió en el derecho.



CELER, uno de los tres números once que ganó una de las etapas de la apuesta "5ª y 6ª" de La Palma, que una vez más no fue acertada en su totalidad, lo cual permitió engrosar el pozo a la suma cercana a los cuatro millones de pesos (el ganador avanza por tercera línea, indicado por la flecha).



Sergio Vera desplazó al segundo puesto a Vásquez

Cumplida la reunión número 70 en La Palma, el entrenador Hernán Miranda mantiene desahogada ventaja

sobre su perseguidor más próximo. Miranda contabiliza a la fecha 52 ganancias por 44 de Julio Castro Ruiz que marcha segundo. En tanto, en el rubro jinetes la lucha que mantienen por los primeros puestos Sergio Vera y Sergio Vásquez se encuentra al rojo vivo. Tanto es así que Vásquez que hasta la semana pasada era el líder con cierta comodidad fue alcanzado por Vera que hizo tripleta en la reunión del día miércoles 18. Con ello dio un gran paso y sumando su triunfo del sábado con "QUELINDO" en el octavo compromiso, se adueñó de la vanguardia. Aun cuando Vásquez también ganó el clásico con "Infanzón", esa misma fecha.

Enseguida entregamos las veinte primeras posiciones de la tabla de ganadores:

1.º	Hernán Miranda	52
2.º	Julio Castro R.	44
3.º	Manuel Segura	40
4.º	Enrique Beuzenberg	34
5.º	Jorge Inda G.	33
6.º	Carlos Urbina	33
7.º	Juan B. Castro	24
8.º	Pedro Bagú	22

9.º	Delfín López
10.º	Oliverio Martínez
11.º	Pedro Molina
12.º	Sergio Romero
13.º	Alvaro Breque
14.º	Orlando Marso
15.º	Juan Cavies
16.º	Carlos Miranda
17.º	Carlos Tapia
18.º	Luis Toledo
19.º	Luis Urbina
20.º	José Nicoli

JINETES

1.º	Sergio Vera
2.º	Sergio Vásquez
3.º	Jorge Castillo
4.º	Claudio Leighton
5.º	Pablo Castillo
6.º	Roberto Herrera
7.º	Miguel Olguín
8.º	Patricio Herrera
9.º	Pedro Cerón
10.º	Gustavo Barrera
11.º	Orlando López
12.º	Fernando Díaz
13.º	Luis Toro
14.º	Juan Berrios
15.º	Emeterio Guzmán
16.º	Heriberto Galaz
17.º	Vicente Rojas
18.º	Oscar Pérez
19.º	Leopoldo Cornejo
20.º	Jaime Díaz



BANCO DE FOMENTO DEL BIO BIO

Estado de Situación al 31 de Octubre de 1981, practicado a petición de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras



ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		Moneda Chilena y Equiv. M-E (US\$ 1 = \$ 39,00)	\$ TOTAL	PASIVOS Y SALDOS ACREEDORES		Moneda Chilena y Equiv. M-E (US\$ 1 = \$ 39,00)	\$ TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE				PASIVO CIRCULANTE			
Fondos Disponibles				Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones Exigible hasta un año plazo			
Caja	6.398.017,58			Acreeedores en cuenta corriente	768.365.249,82		
Depósitos en el Banco Central	62.136.173,73			Depósitos y captaciones a plazo	17.670.866,76		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	2.039.618,02			Otros Saldos acreedores a la vista y plazo	63.843,48		
Depósitos en Bancos en el País	45.688.817,43			Cuentas y Documentos por pagar	786.099.960,06		
Depósitos en el Exterior	17.020.559,96						
Total Fondos Disponibles			133.283.186,72	Exigible a más de un año plazo			
Colocaciones				Depósitos y Captaciones	161.798.463,55		
Con recursos propios				Documentos por pagar	936.000,00		
Hasta un año plazo				Total Dep. Captaciones y otras obligaciones			948.834.423,61
Deudores en Cuentas Corrientes				Intermediación de Documentos			
Préstamos y efectos de comercio adquiridos	1.136.554.880,33			Exigible hasta un año plazo			
Varios deudores	242.622,46			Exigible a más de un año plazo			
A más de un año plazo	1.193.764.622,48			Total Intermediación de Documentos			
Total colocaciones con recursos propios			2.330.562.125,27	Obligaciones Hipotecarias			
Por cuenta con Recursos o Gtia. del Banco Central				Obligaciones Contingentes			
Hasta un año Plazo				Obligaciones Hasta un año plazo	153.983.297,01		
Préstamos				Obligaciones a más de un año plazo	124.804.888,27		
C.C. negociadas con garantía CEPAC				Total obligaciones Contingentes			278.788.185,28
A más de un año plazo	254.312.249,45			Préstamos obtenidos en el país			
Total Coloc. por cta., o gtia. del Banco Central	254.312.249,45			Exigible hasta un año plazo			
Hipotecarias				Adeudado al Banco Central	1.444.852,50		
Contingentes				Adeudado a Bancos y otras Instituciones Financieras	446.500.000,00		
Hasta un año plazo	153.983.297,01			Exigible a más de un año plazo			
A más de un año plazo	124.804.888,27			Adeudado al Banco Central	265.311.582,61		
Total Colocaciones contingentes	278.788.185,28			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	422.872.846,44		
Vencidas				Total Préstamos obtenidos en el país			1.136.129.281,55
	34.249.598,29			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.			
Total Colocaciones			2.897.912.158,28	Exigible hasta un año plazo	319.262.315,12		
Inversiones Financieras				Exigible a más de un año plazo	188.866.599,87		
Valores Mobiliarios	108.928.149,09			Total Ptmos. y otras obligaciones contraídas en el Ext.			508.128.914,99
Pagares descontables del Banco Central de Chile (P.D.B.C.)				TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE			2.871.880.805,43
Total Inversiones Financieras	108.928.149,09			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE			3.140.123.494,09	Saldo con sucursales en el País	12.040.134,49		
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO				Operaciones de Cambio			
Saldo con Suc. en el país y doctos. a cargo de Suc.				Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	21.824.615,52		
Operaciones de Cambio	11.742.387,30			Operaciones Hipotecarias, Operac. Pend. Ctas. diversas y otras	457.427,10		
Operaciones Hipotecarias	16.713.724,80			Intereses por pagar	92.353.372,08		
Operaciones pendientes Ctas. diversas y Otros	93.476.598,93			Revalorización provisional del Capital Propio	32.038.468,00		
Intereses por Cobrar	40.643.418,39			Pasivo Transitorio	65.642.284,23		
Activo Transitorio				Total otras cuentas del Pasivo			224.356.301,42
Total de otras cuentas del Activo	162.576.129,42			CAPITAL Y RESERVAS			
ACTIVO FIJO	104.353.593,47			Capital autorizado \$ 490.000.000			
CUENTAS DE GASTOS				2.000.000 de acciones de \$ 245 c u	334.684.238,83		
Gastos de Operación	401.168.597,71			Capital Pagado	386,46		
Gastos Fijos	136.749.121,02			Reserva legal	11.735,27		
Otros Egresos				Otras reservas			
Corrección Monetaria	16.234.167,00			TOTAL CAPITAL Y RESERVAS			334.696.360,56
Total de cuentas de Gastos			554.151.885,73	CUENTAS DE INGRESOS			
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES			3.961.205.102,71	Ingresos de Operación	521.522.746,37		
				Otros ingresos	8.748.888,93		
				Corrección monetaria			
				Total de cuentas de Ingresos			530.271.635,30
				TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES			3.961.205.102,71

NELSON LAGOS CORREA
Sub-Gerente Contador
Registro N° 14.818 Licencia N° 132.458

ALFREDO BARRA RAMIREZ
Gerente General

SANTIAGO: PROVIDENCIA N° 1753 Fono 749094 Tlx 40143 — MONEDA 790 F. 384502 — CONCEPCION: CAUPOLICAN 567 Fono 29115 Cas. 92-C Tlx. 60174

LOS JINETES MAS GANADORES DE OCTUBRE

- Gustavo Barrera logró 17 triunfos contra 15 de Sergio Vásquez. Ambos fueron, a la vez, ganadores en el Club Hípico y el Hipódromo Chile, respectivamente.
- Juan Herrera, por su parte, se adueñó de 7 victorias en el Sporting Club

Al igual que en el mes de octubre pasado, el jinete penquista Gustavo Barrera resultó ganador absoluto en la Estadística-Resumen que su diario LA NACIÓN ha hecho algo habitual, para entregar al aficionado y a los propios profesionales el rendimiento alcanzado por los ases de la fusta.

Diecisiete (17) triunfos para Barrera contra quince (15) de Sergio Vásquez que ocupó la segunda posición y ocho (8) de Sergio Vera que remató en el tercer lugar.

Cabe hacer presente, una vez más, que este resumen resulta de las carreras ganadas por estos profesionales del turf en los tres hipódromos centrales (Chile, Club, Sporting), como asimismo se entrega el parcial por cada pista.

En este último aspecto, Sergio Vásquez ganó diez carreras en La Palma contra ocho de Barrera; en el Club Hípico, Barrera logró 9 victorias contra seis de Luis Muñoz; mientras que en Viña del Mar, Juan Herrera, sacó un siete contra tres de Valentín Cáceres.

A continuación, entregamos los 17 ganadores de Gustavo Barrera: Metapio, Moira, Principiador, Queen Rose, Maguel, Dakar, Pastel, Luna Fria, Calcu (todas en Blanco Encalada), Melomano, Cahuin, Independencia, Zemus, Excitante, Forsterita, Musco y Oro y Cielo.

Las 15 de Vásquez fueron con Navarino, Gozadora, Mocito Momio, Infanzón, Capacete, Indicado, Tucumán, Mocito Mío, Zwengers, Destello (todas en La Palma), Tucumán, Cebollita, Caminero, Comendador y Forki.

Las ocho victorias de Sergio Vera fueron con Niada, Mocita Picara, Presidente, Ben Wey, Juncada, La Caldini y Renalco, todas en el Hipódromo Chile, y Madhava en el Club Hípico.

LIDERES POR HIPODROMOS

CLUB HIPICO

1°	GUSTAVO BARRERA	9
2°	LUIS MUÑOZ	6
3°	JUAN BERRIOS	5
	SERGIO VASQUEZ	5
5°	Pedro Cerón	3
	Gustavo Lizama	3
	Juan Pérez	3
	Gustavo Sandoval	3
	Luis Toro	3
10°	Mario Alvarez	2
	Sergio Azócar	2
	Leopoldo Cornejo	2
	Fernando Díaz	2
	Emeterio Guzmán	2
	Oscar Jara	2
	Orlando López	2
	José Manett	2
	Alberto Muñoz	2
	Luis Ramos	2

Eduardo Suárez 2
Nelson Vargas 2

EN BLANCO ENCALADA

Al iniciar este recuento mensual, vale la pena destacar que en el Hipódromo Chile se disputaron 95 carreras en el Club Hípico 80 y en el Sporting 35, lo que hace un total de 210 competencias con igual número de vencedores.

Dicho ya que Gustavo Barrera fue el ganador con Luis Muñoz de escolta, agreguemos los triunfos de este último para luego seguir con quienes ocuparon las restantes posiciones.

HIPODROMO CHILE

1°	SERGIO VASQUEZ	10
2°	GUSTAVO BARRERA	8
3°	SERGIO VERA	7
4°	JUAN TURRIETA	6
5°	ROBERTO HERRERA	5
6°	Luis Corvalán	4
	Fernando Díaz	4
	Orlando López	4
9°	Heriberto Galaz	3
	Alberto Muñoz	3
	Miguel Olguín	3
	Danilo Salinas	3
13°	José Alarcón	2
	Pablo Castillo	2
	Pedro Cerón	2
	Claudio Donoso	2
	Claudio Leighton	2
	Wladimir López	2
	Guillermo Pinto	2

SPORTING CLUB

1°	JUAN HERRERA	7
2°	Luis Corvalán	3
3°	Marcos Aranda	2
	Francisco Carvajal	2
	Raúl Durán	2
	Juan Hernández	2
	Patricio Herrera	2
	Félix López	2
	Juan Maira	2
	Luis Navarro	2
	José Pailamilla	2
	Gabriel Pardo	2

Fausto Shock, Torremar, Café, Mocito Etico, High Master y Tamán fueron sus victorias.

En el tercer puesto empataron Sergio Vásquez y Juan Berrios. "Pinina" cruzó el disco de sentencia como ganador con Amaño, Santoral, Col Col, Skylab y Houplin (5).

Los que se anotaron tripleta en el mes de octubre en el Club Hípico fueron: Juan Pérez (Tineo, Moira, Rapaz), Gustavo Sandoval (Black Bird, African Chairman, Cristianita), Gustavo Lizama (Prototipo-Gourmet-Panash), Luis Toro (Concordia-Controlada-Coverlinda) y Pedro Cerón (Jotita-Pirineo-Jotita).

Con dos puntos cada uno Orlando López (Mirabello, 2 veces), Luis Ramos (Priki, 2 veces), Alberto Muñoz (Par de Escalas-Total), Leopoldo Cornejo (Falseta-Fustero), Fernando Díaz (Jerónimo-Royal Secret), Eduardo Suárez (Bonitillo-Bella Sombra), José Manett (Rey del Campo-Ricordanza), Mario Alvarez (Wafiera-Concierto), Emeterio Guzmán (Naicura-Adagio), Oscar Jara (Callada-Chablis), Nelson Vargas (White Cargo-Bolerita) y Sergio Azócar (Deferente-Estrictez).

Los que ganaron una fueron Juan Aparicio, Orlando Pedro Castillo, Pablo Castillo, Luis Corvalán, Jaime Díaz, Heriberto Galaz, Cesáreo Galleguillos, Claudio Leighton (EL ENSAYO), Wladimir López, Danilo Salinas, Guillermo Silva, Sergio Suárez, Juan Turrieta, Nelson Urrutia, Sergio Vera y Ricardo Toledo.

EN LA PALMA

Ganadores absolutos Sergio Vásquez (10), Gustavo Barrera (8) y Sergio Vera (7), el aprendiz Juan Turrieta obtuvo un gran rendimiento

Los mejores del mes

1°	GUSTAVO BARRERA	17
2°	SERGIO VASQUEZ	15
3°	SERGIO VERA	8
4°	JUAN HERRERA	7
	LUIS MUÑOZ	7
	JUAN TURRIETA	7
7°	Juan Berrios	6
	Luis Corvalán	6
	Fernando Díaz	6
	Roberto Herrera	6
11°	Pedro Cerón	5
	Orlando López	5
	Alberto Muñoz	5
14°	Heriberto Galaz	4
	Juan Pérez	4
	Danilo Salinas	4
	Luis Toro	4
18°	Sergio Azócar	3
	Valentín Cáceres	3
	Pablo Castillo	3
	Emeterio Guzmán	3
	Claudio Leighton	3
	Gustavo Lizama	3
	Félix López	3
	Wladimir López	3
	Miguel Olguín	3
	Gustavo Sandoval	3
28°	Eduardo Suárez	3

CON DOS TRIUNFOS cada uno están Luis Ramos, José Manett, Mario Alvarez, J. Díaz, P. Herrera O. Jara, N. Vargas, J. Alarcón, G. Pinto, C. Donoso, L. Navarro, J. Hernández, J. Pailamilla, R. Durán, M. Aranda, G. Pardo, J. Maira y Fco. Carvajal.



JUAN HERRERA. Nota Siete en el Sporting.

EN VIÑA DEL MAR

al ganar 6 carreras y adelantarse a muchos "astros" chilenos.

El aprendiz condujo a Laya, Mocito Fresco (2 veces), Juncada, Capuli y Hueicha, mientras que Roberto Herrera, en el quinto lugar con cinco victorias, se anotó con Mac Laren, Vikings, Carti, Merry Good y Hola.

Luego se inscribieron con 4: Luis Corvalán (Forastero-Charlot-Nefertiti-Marius), Orlando López (Bebedero-Fulgurante-Trompeltuano-Timbada) y Fernando Díaz (Palenciano-Balidar-Tresdoble-Calibano).

Las tripletas fueron para Danilo Salinas (Sentenciada-Micia-Super Boy), Alberto Muñoz (Publicano-Bogatón-Bolivar), Heriberto Galaz (Pelicano-Perjuro-Pindy), Miguel Olguín (Buen Ojo-Jerife-Rejoneo).

Doblonas para Claudio Donoso (Matarife-Llao Llao), Wladimir López (Pantallito-Ojo Ardiente), José Alarcón (Riffi-Huesito), Guillermo Pinto (Quebrantada-Macua), Pablo Castillo (Niño Moro-Silabario) y Claudio Leighton (Declarado y Che Repicado en clásicos).

Con una victoria se inscribieron Sergio Azócar (Damasita), Juan Berrios, Jorge Castillo, Jaime Díaz, Jorge Farfán, Adolfo González, Juan Fco. González, Félix López, Hugo López, Luis Muñoz, Rubén Palma, Juan Pérez, Oscar Pérez, Eduardo Suárez, Jorge Tobar, Luis Toro y Germán Valencia.

En el tercer lugar hubo varias doblonas y fueron: José Pardo (Encallada-Melipilla), Marcos Aranda (Siklo-Huapanguero), Raúl Díaz (Entusiasmado-Gran Carti), Hernández (Grand Leader-Gabriel Pardo), Juan Maira (Melis Arsenio), Luis Navarro (Ezra Colora), Francisco Carvajal (Sudeste-Rupaque), Patricio Herrera (Boniperti-Monsanto) y Pailamilla (Galván-Quintanilla).

Una ganancia para Raúl Alarcón (Fustazo), Humberto Barrera (Cona), Omar Silva (Partenón), Esteban Guajardo con Tempest, para un jockey de la categoría Guajardo y que siempre es favorecido con las mejores montas, y Aníbal Jallil (Relumbrante). PEDRICHE



SUPER BOY (Invisible-Super Star) se mantuvo invicto en dos actuaciones, tras iniciar la Quinta y Sexta como ganador cómodo ante Jambo, Carti y Verano. Jinete: Danilo Salinas. Preparador: Carlos Miranda, que dio doblona con Carna.



MARCO POLO (Jongleur II-Maicolpué) consiguió su segundo triunfo consecutivo en handicap de 1.400 metros. Por clara diferencia postergó a Entebbe y Balidar. Jinete: Pablo Castillo. Preparador: Raúl Vera.



Gráficas hípicas sabatinas

Por Alberto Bravo



ZANI (Zwener-Smirna) con la conducción de Luis Muñoz, fue el vencedor en la mejor prueba handicap de 1.900 metros. Cuando se lo propuso su jockey superó a Felino que comandó el lote la mayor parte del recorrido. Preparador: Alejandro Valdés.

- FIAMANGHILA (Flautero-Paleto) abrió la serie de ganadores palmeados en condicional de 1.400 metros. Por medio pascuso (a la izquierda) derrotó a Copla, Portenisa, Cubanquera, Humanitas. Jinete: Luis Corvalán. Preparador: Luis Urbina.
- SERGIO VASQUEZ e Infanzón, una dupla que cristalizó sus ideales de victoria. Se adjudicaron el clásico Selección de Velocistas.
- RESPIRACION (Respingo II-Huallara) realizó triunfal debut en la segunda competencia sabatina. Con él, Mario Díaz se reencontró con la meta después de un largo "invierno". Preparador: Orlando Manso.
- LUIS CORVALAN, aprendiz que avanza a pasos agigantados tras su consagración, se anotó otra ganancia con Fiamanghila. De paso, fue un gran dividendo de \$13,10 a ganador.



La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Elaborado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82722

Naciones Unidas y Derechos Humanos

El Director de Política Multilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores, Luis Winter, restó importancia a un informe de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, que indica que la situación de los derechos humanos en Chile no ha mejorado en este sentido.

Respecto a las fuentes de información utilizadas para elaborar dicho informe, el personal de la oficina que se hace en base a antecedentes interesantes, por lo general de chilenos exiliados o de sectores con interés de que se elimine la discriminación.

La Unión Soviética, sistemáticamente, ha impulsado en el seno de las Naciones Unidas iniciativas conducentes a juzgar a nuestro país por sus supuestas violaciones a los derechos humanos. Sin embargo, cada año el eco de estas violaciones es menor. Las naciones independientes de la hegemonía soviética y no influidas por la presión de los partidos comunistas locales, tienen plena conciencia de la realidad chilena y la apoyan y respaldan.

Chile no ha ganado el prestigio del cual goza actualmente en el mundo por lo que ha dicho, sino por lo que ha hecho. Quien desee comprobarlo puede hacerlo, sin otra limitación que el respeto y la predisposición para analizar, objetivamente, nuestro desarrollo como nación.

Muchos que otrora mantuvieron silencio frente a los inicios del actual proceso chileno en 1973 —contribuyendo directa o indirectamente con la campaña de desprestigio de la Unión Soviética y el movimiento comunista internacional— hoy se han visto motivados a apoyarnos en forma decidida, convencidos, realmente, por el peso de hechos tangibles, de verdadero progreso y avance.

El mérito es de toda la ciudadanía y de sus gobernantes, sin cuyo esfuerzo y disciplina, creatividad y patriotismo, quizás habría sido difícil superar una etapa de nuestra historia no exenta de sacrificios, pero que hoy se ha traducido en bienestar que pocos países pueden exhibir, y una efectiva libertad, cada vez más restringida en las viejas y desgastadas democracias convencionales de Occidente.

La experiencia chilena, como lo ha dicho el propio Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, no pretende servir de modelo a otros países. Se limita a nuestra realidad y sus peculiaridades, compatibilizando aquellos aspectos positivos del pasado con la dimensión exigida por el desarrollo del mundo actual.

Por ello, cuando en Naciones Unidas se anuncia una nueva embestida anticomunista, Chile sólo se limita a observar. No son los acusados —sino los procesados, los más indicados para levantar la voz en favor de derechos que, históricamente, jamás han respetado y que en el presente se lesan en forma sistemática.

Aunque a veces tarda, la verdad termina siempre por imponerse. Ha ocurrido respecto de la realidad chilena, como también frente a la propia URSS. Ambas han quedado expuestas al mundo. La diferencia es evidente.

Miami Metropolitano

(De LA NACION del 23 de noviembre de 1921)

En la época no pasaba de ser un "pueblo" falto de las más elementales normas de salubridad. La zona que hoy es la ciudad de Miami, en esa parte de Estados Unidos, era un pantano, un lugar de la Florida que pasaba de ser peligrosa, "sin que porvenir". Así lo daba a conocer la información del cable que se recibía en la edición del día.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

En la actualidad, el mundo a la vez de ser un mundo a conocer, a gozar de comodidades y bellezas. Los grandes edificios de Miami en todas partes del mundo sus alrededores.

INFORME DEFORME

¡QUÉ RARO SE DIERE! SU INFORME SOBRE LOS DERECHOS HUMANOS EN CHILE, LO HIZO EN UN PAPEL CON MEMBRETE DEL KREMLIN...



UNITED NATIONS

Computador para Estudiantes

De J. H. R.

Junto con cruzar el umbral de la Universidad, un alumno ingresa en la memoria precisa y metálica de un computador especializado en problemas académicos y estudiantiles, una de cuyas mayores responsabilidades es la de reducir al mínimo sus posibilidades de fracaso.

Como una sombra sigue al cuerpo, el WANG SV 80 sigue al alumno durante su permanencia en las aulas, registra su historia académica con una precisión que excede la de la persona más metódica y la orienta en sus estudios.

Este computador es la parte visible de un sistema de información académica montado por la UC tanto para dar servicio expedito al alumno como para liberar a las unidades de aquellas responsabilidades administrativas no directamente vinculadas con la docencia. La parte no visible del sistema es el equipo humano especializado en sistemas de información de la Vicerrectoría Académica, que ideó y opera este sistema de trabajo considerado modelo en el país y en Latinoamérica.

La UC sabía que su sistema de información académica era bueno. Pero sólo tuvo conciencia que hoy se ponen en nombre del desarrollo. La humanidad entera se empobrece cuando se extingue una especie, a veces a causa de decisiones tomadas en un momento de irreflexión. Las regiones conocidas como trópicos húmedos están hoy sometidas a intensa presión. Sin embargo, es allí donde existen las comunidades vegetales y animales más ricas y variadas, una diversidad biológica de incalculable valor científico, estético y educativo.

Unicamente en los bosques tropicales encontramos una variedad así de especies, tan compleja e interrelacionada, con abundancia de relaciones simbióticas. La simbiosis, como se recuerda, es la asociación de dos organismos diferentes, generalmente vegetales y animales, que se sustentan mutuamente. Como el caso de la yuca, planta cuya fertilización depende de una especie de mariposa a la cual proporciona a su vez el alimento necesario.

El desarrollo exuberante de los vastos bosques tropicales encierra una contradicción: los que aún nos quedan crecen en suelos improductivos y pobres. ¿Cuál es el secreto de su supervivencia? Los nutrientes de los árboles —y los árboles son el esqueleto del bosque— se acumulan en la maraña de raíces y hojarasca que forma sobre el suelo un colchón tan espeso que es posible desprenderlo como si fuera una alfombra.

Los experimentos realizados con radioisótopos han demostrado que las raíces de los árboles absorben casi el 100 por ciento de los nutrientes directamente del "colchón" y no de la tierra, como sería el caso en los bosques de zonas templadas. Es este un ejemplo extraordinario de adaptación natural: un terreno pobre compensado por abundantes lluvias, humedad y temperatura cálida durante todo el año.

Este equilibrio, sin embargo, es precario. Deja los árboles y el ecosistema en su totalidad muy vulnerables a la injerencia externa. Una perturbación excesiva debida al desmonte y otras formas de roturación puede destruir la capacidad de regeneración natural del bosque. El resultado es la erosión, la extinción de especies irremplazables y, lo que es más grave, el deterioro de los recursos genéticos.

Aunque menos evidente, la tala es también el origen de cambios en la relación estable y autorregulada entre el hombre, la flora y la fauna del bosque. Como en el caso del mosquito que ataca a ciertos monos habitantes de las ramas más altas de los árboles:

propiedad de la UC y desarrollado por ésta la recibió Hermann Tisi, director de Admisión y Registro Académico, en el Primer Seminario Conferencia Latinoamericana sobre Informática y Educación, celebrado en México en fecha reciente. En este encuentro, organizado por UDAPEL (Unión de Universidades de América Latina), se analizaron algunos sistemas de información académica en uso en el continente. Como mejor se consideró el desarrollado por la Pontificia Universidad Católica de Río Grande (Brasil), premiado por el Consejo de Rectores de ese país, y que es aproximadamente el 50% del creado por la UC chilena. Esta no mostró el suyo: creyó que las demás universidades del continente estaban más avanzadas que ella en este campo y fue con el ánimo de aprender, no de enseñar. La impresión final del encuentro fue que el sistema desarrollado por la UC puede contarse entre los mejores del continente.

La memoria del procesador almacena en estos momentos datos de 16 a 18 mil personas con algún tipo de vinculación académica con la Universidad. Fuera de sus antecedentes biográficos (fecha de nacimiento, residencia, teléfono, sexo, nacionalidad) guarda la información relativa a su vida académica (situación de matrícula, suspensión de cursos, anulación de éstos, cursos realizados, notas en los mismos, promedios semestrales, si adeuda algún libro en

la biblioteca, etc.), antecedentes socio-económicos (tipo de matrícula, si tiene beca o préstamo universitario, si los ha cancelado oportunamente) y otros de interés para el alumno o la corporación. En menos de 24 horas, el estudiante puede obtener una verdadera radiografía de su situación académica. En realidad, el computador puede entregar certificados en cosa de segundos, pero está limitado por el "factor humano". Esta demora se produce porque el aparato todavía no está autorizado para firmar", comentó Hermann Tisi.

Fuera de estos servicios, el computador prepara los listados de cursos (se dictan aproximadamente 2.300 cada semestre), con indicación de los profesores que los dan y en qué salas, las vacantes que se ofrecen para cada uno, las plazas solicitadas y las realmente ocupadas. Este listado se traduce en un libro hecho computacionalmente, único en su tipo dentro de la enseñanza superior, llamado "Programación de cursos".

Los docentes también se benefician de la eficiencia de este sistema de información. El computador los ha liberado de una serie de tareas no propiamente académicas, como hacer actas de notas, listado de alumnos, cálculo de promedios, etc.

(Tomado de la revista NOTICIAS de la Universidad Católica).

Los Bosques en Peligro

Por Rex KEATING

La injerencia del hombre en su medio ambiente parece no tener límites; sin embargo, es necesario poner coto a las imprudencias que hoy se cometen en nombre del desarrollo. La humanidad entera se empobrece cuando se extingue una especie, a veces a causa de decisiones tomadas en un momento de irreflexión. Las regiones conocidas como trópicos húmedos están hoy sometidas a intensa presión. Sin embargo, es allí donde existen las comunidades vegetales y animales más ricas y variadas, una diversidad biológica de incalculable valor científico, estético y educativo.

Unicamente en los bosques tropicales encontramos una variedad así de especies, tan compleja e interrelacionada, con abundancia de relaciones simbióticas. La simbiosis, como se recuerda, es la asociación de dos organismos diferentes, generalmente vegetales y animales, que se sustentan mutuamente. Como el caso de la yuca, planta cuya fertilización depende de una especie de mariposa a la cual proporciona a su vez el alimento necesario.

El desarrollo exuberante de los vastos bosques tropicales encierra una contradicción: los que aún nos quedan crecen en suelos improductivos y pobres. ¿Cuál es el secreto de su supervivencia? Los nutrientes de los árboles —y los árboles son el esqueleto del bosque— se acumulan en la maraña de raíces y hojarasca que forma sobre el suelo un colchón tan espeso que es posible desprenderlo como si fuera una alfombra.

Los experimentos realizados con radioisótopos han demostrado que las raíces de los árboles absorben casi el 100 por ciento de los nutrientes directamente del "colchón" y no de la tierra, como sería el caso en los bosques de zonas templadas. Es este un ejemplo extraordinario de adaptación natural: un terreno pobre compensado por abundantes lluvias, humedad y temperatura cálida durante todo el año.

Este equilibrio, sin embargo, es precario. Deja los árboles y el ecosistema en su totalidad muy vulnerables a la injerencia externa. Una perturbación excesiva debida al desmonte y otras formas de roturación puede destruir la capacidad de regeneración natural del bosque. El resultado es la erosión, la extinción de especies irremplazables y, lo que es más grave, el deterioro de los recursos genéticos.

Aunque menos evidente, la tala es también el origen de cambios en la relación estable y autorregulada entre el hombre, la flora y la fauna del bosque. Como en el caso del mosquito que ataca a ciertos monos habitantes de las ramas más altas de los árboles:

al eliminarse la copa superior los movimientos descendentes y hacen de los agricultores una presa a la que transmiten la malaria y otras enfermedades. Este es sólo uno de los numerosos riesgos que una injerencia irresponsable hace correr a los ecosistemas forestales y que la investigación en países tropicales, dentro del Programa MAB de la UNESCO, ha puesto de manifiesto.

La zona del Kalimantan oriental, una extensa provincia de Indonesia, escasamente poblada, forma parte de las zonas amenazadas. De los 21 millones de hectáreas que comprende el territorio del Kalimantan oriental, más de 17 están cubiertos de bosques. Naturalmente, el Gobierno ve a esta inmensa reserva de árboles —mucho de ellos de maderas duras como un potencial destinado a la explotación. Así más de 100 concesionarios extraen hoy la madera de 13 millones de hectáreas de bosques reservados a la tala selectiva. "Selectiva" significa, en este caso, la extracción de 20 árboles por hectárea como máximo, cifra que muchos especialistas en ecología forestal juzgarían peligrosamente alta.

Las carreteras forestales que unen las zonas de tala a las cabanas de los leñadores invitan al desmonte de nuevos terrenos para ser utilizados como campos de agricultura permanente. Esta tendencia va en aumento: un número creciente de habitantes de las islas superpobladas de Indonesia se trasladan al Kalimantan oriental, siguiendo una política que fomenta la migración y los asentamientos en zonas poco pobladas.

Muchos de los recién llegados provienen de Sumatra, Java y Bali, donde practicaban sistemas de agricultura intensiva en fértiles suelos volcánicos, capaces de producir anualmente dos y hasta tres cosechas de arroz. En cambio, las áreas adjudicadas en Kalimantan oriental son de baja fertilidad y las parcelas de cada familia no alcanzan a proporcionarles el sustento. Para complementar sus ingresos muchos han optado pues por el cultivo de productos forestales, particularmente la extracción de maderas duras, algunas muy valiosas como "la madera de hierro" de Borneo.

Los yaks, pobladores nativos de los bosques, han aprendido a vivir en armonía con el medio ambiente, y sus métodos tradicionales de agricultura tienen una repercusión mínima en los ecosistemas. Los cultivos de rotación que practican, seguidos de largos períodos de barbecho, permiten que la tierra se recupere.

Un rápido cambio en la relación entre la actividad humana y la frágil dinámica de los ecosistemas de los bosques tropicales: tal era entonces la

situación en el Kalimantan oriental cuando en 1976 se inició allí una investigación como parte del Programa El Hombre y la Biosfera (MAB) de la UNESCO. Ese estudio abarcó tres áreas principales: las repercusiones de los campamentos de leñadores en la vida social y la economía de los pueblos existentes; la comparación entre las poblaciones nativas del interior dedicadas a los cultivos de rotación, y las repercusiones de los diferentes sistemas de utilización de los suelos en el medio ambiente (silvicultura y agricultura).

Cuando de estudios sobre el terreno se trata, el programa MAB recurre a la experiencia de grupos multidisciplinarios. En el Kalimantan oriental los expertos extranjeros trabajaron en colaboración con científicos de Indonesia, entre los que se contaban miembros de la Facultad de la Universidad Mulawarman de Samarinda, capital del Kalimantan oriental.

La Universidad posee en Lampake una extensión de bosque intacto que fue seleccionado, entre otros, como terreno de estudio del MAB e intensamente utilizado para capacitar a los alumnos de la Facultad de Agronomía que colaboraban con el equipo del MAB.

Las autoridades indonesias han recurrido a los medios de comunicación para que apoyen sus campañas socio-educativas. El Comité indonesio del MAB con la participación del Instituto de Ciencias, instituciones académicas, la Municipalidad de Yakarta y el Ministerio de Educación, han creado una serie de ingeniosos sistemas de enseñanza y publicidad. Entre otros, la difusión de manuales de enseñanza destinados a incorporar la educación ambiental a los programas escolares. A fin de estimular la imaginación de los niños de corta edad, se proyectan quincenalmente, en diversas escuelas primarias, diapositivas sobre los problemas del medio ambiente.

Son también dignos de mención los concursos de canciones organizados por las radioemisoras, las historietas publicadas por diarios y revistas y los concursos de poesía y composición relativos a temas tales como "La importancia del agua en mi vida". Una revista infantil de amplia difusión nacional ofrece valiosos premios en efectivo a los ganadores de sus concursos y publica cuatro dibujos sin leyenda sobre un tema ambiental determinado —por ejemplo, las consecuencias del desmonte intensivo—. Se invita a los niños a redactar la historia que estos les sugiera. Es así como los jóvenes indonesios, y los menos jóvenes, están comprendiendo las cosas de la vida del medio ambiente.

Awacs

Por Héctor CORREA

Expertos en asuntos árabes que siguen con atención los sucesos en Arabia Saudita sostienen que este país petrolero es el que con mayor habilidad aprovecha la tendencia del Presidente de los Estados Unidos de poner fin a la expansión soviética en el Medio Oriente. Arabia Saudita logró persuadir a la administración norteamericana de sus necesidades de equipo bélico sofisticado para poder enfrentar un posible ataque de los países árabes intransigentes, los que directa o indirectamente son apoyados por la Unión Soviética. El Presidente Reagan debió poner en juego todo su prestigio para lograr que el Senado aprobara por una escasa mayoría, la negociación de venta de los aviones de espionaje AWACS.

La posibilidad que Arabia Saudita pueda enfrentar un intento de establecer una república islámica revolucionaria, al estilo de Irán, no está relacionada con su capacidad militar y con la calidad del equipo bélico que se encuentra a su disposición. La principal debilidad política de este país —uno de los más ricos del mundo— radica en la estructura feudal de su gobierno, en el carácter despótico y absolutista de la monarquía que lo dirige. La corrupción que caracteriza a los 3 mil príncipes que gobiernan este país constituye un elemento de inestabilidad que pone en duda el futuro del reino.

En un intento por neutralizar a los grupos terroristas palestinos, que crean efervescencia en casi todos los países árabes, el régimen del Rey Khaled otorga generosa ayuda material a la "Organización para la Liberación Palestina". Anualmente la OLP recibe de Arabia Saudita la suma de 100 millones de dólares y ello aparte de la adquisición de armas que son transferidas a los diversos grupos palestinos.

Sin poner fin a la ayuda material y política a los grupos palestinos, Arabia Saudita presentó un "Plan global de Paz" para el Medio Oriente cuya clara intención es relegar a un segundo plano el Tratado de Paz egipcio-israelí. Pese a las esperanzas del extinto Presidente Anwar Sadat, Arabia Saudita se sumó desde el primer momento a los países más intransigentes del mundo árabe, los que boicotearon a Egipto y a su líder por haber iniciado el proceso que condujo a la firma del primer acuerdo de paz de una nación árabe con el Estado de Israel.

La "moderación" de Arabia Saudita constituye un mito que Israel se niega a aceptar. Por el contrario, la carrera armamentista saudita preocupada a este país, ya que gran parte de las armas sofisticadas llegan a la ciudad militar de Tabuk, la que se encuentra a solo 200 kilómetros del puerto israelí de Eilat. Difícil es suponer que estas nuevas armas estén destinadas a defender los campos petroleros sauditas ya que la distancia desde Tabuk a dichos campos es de más de 3 mil kilómetros. (IS-AL).

Potencias

El Presidente Ronald Reagan ha presentado proposiciones de desarme en preparación para las conversaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética que se celebrarán el Ginebra el próximo 30 de noviembre.

Las proposiciones del Presidente son amplias. Ellas incluyen una severa reducción mutua de misiles nucleares de alcance intermedio soviéticos y norteamericanos instalados en tierra y capaces de alcanzar blancos en Europa, y también incluyen una pronta reanudación de las conversaciones sobre armas estratégicas —o sea, intercontinentales.

Estas serían conversaciones sobre "reducción" y se usaría el acrónimo START que significa "Conversaciones Sobre Reducción de Armas Estratégicas" ("Strategic Arms Reduction Talks") en lugar de SALT por "Conversaciones sobre Limitación de Armas Estratégicas" ("Strategic Arms Limitation Talks") con el fin de agregar la palabra "reducción". Y la opinión de Estados Unidos es que las reducciones pueden determinar los niveles de armas nucleares que sean iguales y verificables.

Las proposiciones también piden más bajos niveles de tropas y otras fuerzas convencionales en Europa. Las numerosas divisiones de combate soviéticas en Alemania Oriental son un ejemplo de las fuerzas que podrían ser reducidas —ellas sobrepasan hoy día a todas las fuerzas aliadas que invadieron Normandía en la Segunda Guerra Mundial. Y Reagan quiere reducir el riesgo de un ataque sorpresa. Eso es posible llevando a cabo un plan que se está negociando ahora en la Conferencia de Seguridad Europea Este-Oeste, en Madrid. Las conversaciones de Ginebra sobre los misiles de alcance intermedio son el enfoque inmediato. Y en ese sentido, las proposiciones de Estados Unidos son simples y absolutas. Estados Unidos cancelará su programado despliegue de Pershing II y misiles Cruise con base terrestre —si la Unión Soviética desmantela sus misiles SS-20, SS-4 y SS-5. Esas son las armas más poderosas, capaces de devastar toda Europa.

El Presidente ha hecho estas proposiciones de buena fe; los funcionarios norteamericanos esperan una reacción soviética a medida que las negociaciones de Ginebra vayan adelantando. Pero evidentemente Reagan ha ofrecido lo que podría ser un paso gigante para la humanidad —el principio de una reducción de la carga de excesivos armamentos.

Walter Olivares Pérez
Presidente



Comisión Chileno-Argentina de Límites iniciará reunión

Para hoy se espera la llegada al país del general argentino José María Miró, quien presidirá la delegación trasandina a la cuarentésima reunión de la Comisión Mixta Chileno-Argentina de Límites, que se inaugura mañana.

Así fue comunicado por el Director de Límites Internacionales, Coronel (R) Alejandro Forch Pettit, quien presidirá la representación nacional al encuentro. El personero indicó que corresponde efectuar en Santiago esta reunión, ya que en 1980 se realizó en el vecino país.

En esta oportunidad, el temario no contempla ningún tema específico, sino

que solamente aquellos que están contemplados en el reglamento y que, en general, se refieren a aspectos técnicos.

Algunos de los puntos de la agenda de trabajo son intercambio de documentación técnica; asuntos varios de carácter legal, técnico o administrativo; aprobación del plan de trabajo del período que se inicia y la elección de la presidencia para el período siguiente.

Por corresponder en esta oportunidad la realización del encuentro en Santiago, la presidencia de la Comisión Mixta de Límites recaerá sobre el Coronel (R) Alejandro Forch Pettit.

D. ANDRÉS BELLO.

Se inicia Semana del Sabio Andrés Bello

El acto inaugural se realizará en la Escuela República de Venezuela y contará con la asistencia del Embajador de ese país, Juan Moreno

Con un acto en la Escuela N° 58, República de Venezuela y donde participará el Embajador de ese país, Juan Moreno, se inicia hoy, a las 10.00 horas, la Semana del Sabio Andrés Bello, que organiza el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura, con motivo de conmemorarse este mes el bicentenario del natalicio de ese destacado hombre de letras.

La ceremonia se realizará en Avenida Ecuador 3650 y durante su desarrollo intervendrán el vicepresidente de dicho instituto, catedrático Luis Gómez, y la directora del plantel educacional, Haydée Rodríguez. También se rendirá homenaje al Libertador Simón Bolívar, por la Sociedad Bolivariana, que preside el Dr. Félix Garay.

Las actividades programadas continuarán a las 12.00 horas con un homenaje de la Municipalidad de Providencia, el que se efectuará ante la efigie de Andrés Bello, ubicada en Avenida que lleva su nombre. En esta ocasión, el Alcalde Herman Chadwick colocará una ofrenda floral.

Posteriormente, a las 18.30 horas, en la Sala América de la Biblioteca Nacional participarán en una velada los integrantes del Instituto Chileno-Venezolano, de la Unión de Escritores Americanos y el Consejo Profesional Confederación Americana.

DIPLOMATICOS

Intervendrán en este acto, el Embajador de Guatemala, Enrique Castellanos, el decano del Cuerpo Diplomático Iberoamericano, el presidente del Instituto Chileno-Venezolano, César Guzmán Castro y el presidente del instituto organizador, Benjamín Morgado.

Mañana, el Círculo de Periodistas rendirá un homenaje en su sede, Amunátegui 31. El miércoles también a las 18.30 horas, la Corte Suprema realizará un acto similar. Al día siguiente, los ex presidentes y ex vicepresidentes del ex Senado de Chile, visitarán la tumba del sabio ubicada en el Cementerio General.

Para el viernes se contempla un almuerzo en honor del Embajador de Venezuela, que ofrecerá el Instituto Chileno-Venezolano de Cultura. El sábado 28 se efectuará a las 10.00 horas una ceremonia en el monumento de Andrés Bello, en el frontón de la Universidad de Chile.

Por su parte, el domingo, el Embajador de Venezuela colocará una ofrenda floral en la tumba de Andrés Bello, a las 10.00 horas. Luego a las 12.00 horas se hará una evocación de este gran americano, en la Cancillería de esa embajada.

Los actos de homenaje de la Semana del Sabio Andrés Bello culminarán el lunes 30 en la Escuela Simón Bolívar, con la conferencia "Bello, el maestro de Chile y América, a cargo del presidente del Instituto Chileno-Venezolano.

Atrio de negocios

La renta será en base a porcentaje de ventas

Una sociedad inmobiliaria introducirá un nuevo sistema de arriendo de locales comerciales en el sector de Providencia en esta capital, fijando el canon en un porcentaje de las ventas.

Se trata de la sociedad de "Rentas Inmobiliarias Plazas Lyon", que de esta manera pretende utilizar el mismo método aplicado en Estados Unidos y Europa.

Según se indicó, la medida se adoptó al considerar que la instalación de un local significa un alto costo en otras series de inversiones que hay que hacer.



El Comandante de Escuadrilla (I) Patricio Gaete explica que la industria aeronáutica nació de la dependencia que existía con los países constructores de material de vuelo.



La FACH mantiene tres programas en funcionamiento, en cuanto a construcción: el "Pillán", el "Dakota" y el "CASA 101". Ahora están entregando aparatos a los clubes aéreos del país.

Fábrica de aviones de FACH es positivo progreso aéreo

La FACH entregará esta semana un avión Dakota, enteramente armado en el país, al Club Aéreo de Chillán, materializándose así la segunda entrega de este tipo a esos organismos, ya que el primero fue adquirido por el Club de Rancagua. Siguiendo con el programa de ventas, la industria aeronáutica tendrá listos, a fin de año, cuatro aparatos destinados al Ejército.

La naciente fábrica de aviones representa para el país un ahorro de divisas del 16.66 %, puesto que un modelo "Pillán" vale US\$ 55 mil si se compra en Estados Unidos y al armarlo aquí en Chile, su costo alcanza a los US\$ 40 mil. Igual cosa sucede con el "Dakota", cuyo costo es de US\$ 90 mil en el mercado internacional y de US\$ 75 en construcción chilena.

El impulso otorgado por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea ha implicado un incremento paulatino del personal especializado y un desarrollo mayor de la tecnología, lo que incidirá directamente en el número de vacantes que ofrecerá —a contar del próximo año— la Escuela de Aviación "Capitán Avales" en el área técnica, que será aumentada.

Los programas que tiene la FACH, en estos momentos, en cuanto a armadura de aparatos son tres: "Dakota", con 20 aeronaves en vuelo y ocho por entregar; "Pillán", con dos aviones en evaluación —uno en EE. UU. y otro en Chile—, y tres en fabricación; y el "CASA 101" del cual sólo existe uno en funcionamiento, pero se tiene presupuestados ocho al año, a partir del 82.

El hecho que en 1973 la industria extranjera cerrara sus puertas a la aeronáutica chilena, hizo pensar que no podía existir una dependencia tan grande en este sentido, lo que motivó a la construcción propia. Como consecuencia lógica hubo que readequar la infraestructura, modernizar el material y buscar, por supuesto, el tipo de aviones más rentable para armar "señaló el Comandante de Escuadrilla (I) Patricio Gaete, quien toma parte activa en los planes, a través del Ala de Mantenimiento.

La preparación del personal se hace en distintos niveles, ya se están enviando constantemente grupos a centros de especialización en Estados Unidos y Europa, y la falta de ingenieros dentro de la institución se ha complementado con la incorporación de profesionales civiles. Además, la industria chilena entrega excelentes aportes en lo que a material se refiere, ya sea en metales, cables y otros. El Comandante Gaete recalca también que el "artesanado chileno es inigualable y su trabajo, aparte de ser fundamental es exacto y minucioso.

COMO SE ARMA UN AVION

Las etapas para construir un aeroplano son varias, empezando por lo más básico que consiste en hacer toda la armazón en madera, viéndose todos los detalles a través de módulos cambiables. De aquí sale la distancia que tiene que haber desde el asiento del piloto hacia los controles de mando y otros.

Cada pieza del avión deriva de una matriz de madera, que, después es llevada al metal debiéndose conformar de tal manera, que las aristas, por ejemplo, sean lisas y redondas y encajen justo en la otra pieza y sirva además para ser colocada en cualquier aeroplano. Los instrumentos de medición, son de fabricación extranjera, pero se conectan por los electrónicos chilenos. Para esto hay unos paneles que contienen todos los alambres, con la misma medida y la ubicación que tendrán dentro del aparato total.

"La idea, al hacer todas las partes del modelo exactamente iguales se debe a que queremos que sean usadas en cualquiera de ellos y en caso que se necesite hacer una reparación posterior, cualquiera sirva", agrega el comandante de Escuadrilla, quien manifiesta: "hay ciertas piezas que no fabricaremos nunca nosotros, por que es poco rentable, por ejemplo los motores y los sistemas de medición de altura, velocidad..."

En un año y medio la Industria Aeronáutica construyó 25 aparatos. Por el momento sólo son modelos básicos y rentables, pero a juicio del comandante Patricio Gaete este es el comienzo de algo insospechado y más adelante se armarán aeronaves de mayor complejidad, hasta quizás podamos llegar al "Mirage".

Academia de Conductores

MANUEL RIVERA



- Hasta Obtener Licencia
- Coches Modernos
- Reglamento
- Mecánica Elemental
- Seguridad
- Cursos Audio-Visuales
- Toda Edad



AV. ESPAÑA 208 OF. C.
F. 93285

Artline®

MARCADORES

De gran rendimiento



Ventas por mayor
Importadora PAFER Ltda.
Curicó 7 Of. 2 F. 2298523
SANTIAGO

IMPORTADORA Y EXPORTADORA

ROCHET Y CIA. LTDA.

El Castillo del Juguete

EL CASTILLO DEL JUGUETE

UN MUNDO DE JUGUETE CON LOS JUGUETES DEL MUNDO
Le Invitamos a Conocer el Surtido más Grande del País



MUÑECAS DESDE \$ 46



AUTOS DESDE \$ 16

VENTAS A INSTITUCIONES COMERCIALES SINDICATOS MAYORISTAS CONDICIONES DE PAGO A CONVENIR

Sala de exposición y ventas

JOSE DOMINGO CAÑAS 1395

TELEFONOS 748142-461697 744736

DIRECCION DE VIALIDAD

PROPUESTA PUBLICA

OBRA	Construcción Variante y Repavimentación Camino Longitudinal Norte, Sector Mapocho-Pozo Alto Km. 0,0 a Km. 20 550, del Proyecto I. Región.
TIPO CONTRATO	Fondos Sectoriales
FINANCIAMIENTO	Suma Alzada, sin reajuste
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO	Movimiento de tierras, base estabilizada y carpeta asfáltica
PRESUPUESTO OFICIAL	\$ 120.898.550,00
CATEGORIA DEL CONTRATISTA Y ESPECIALIDAD	2da. Categoría o Superior, especialidad 1. O.C. y 3. O.C.
ENTREGA DE ANTECEDENTES FECHA Y LUGAR	En venta a partir de esta Publicación y hasta el 15 de diciembre de 1981, en Oficina del Director Regional de Vialidad I. Región, Corrala 14, 2da. planta, Santiago, Chile.
ART. 19 Y 20 APERTURA PROPUESTA DIA, HORA Y LUGAR	21 de diciembre de 1981 a las 16.30 hrs. en Oficina de la Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, Baquedano 1170, Iquique.
VALOR DE ANTECEDENTES	\$ 600 (IVA incluido)

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS



Alpacas Inglesas \$999 mt
Palm Beach Marzotto 100 lana \$799 mt
Alpacas Super 80 Marzotto \$1.399 mt
12 colores



Moneda 950 - Fonos 716789 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)



Esto es lo que hemos conseguido juntos:

- Construir 11.700 m2. destinados a institutos de rehabilitación en Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta.
- Proporcionar más de 100.000 atenciones anuales.
- Mantener en atención a 15.000 niños lesionados.
- Confeccionar 2.019 aparatos ortopédicos en los talleres de los institutos durante el primer semestre de 1981.

Esto es lo que, juntos, debemos conseguir:

- 1.- Integración
 - Darle trabajo a los impedidos tal como lo merecen por sus aptitudes.
 - Incorporar a los niños lesionados a la vida escolar.
 - Eliminar las barreras arquitectónicas.
 - Comprender que, aunque tengan impedimentos físicos, son seres normales y se debe tratarlos como tales.
- 2.- Rehabilitación
 - Poner en funcionamiento el Instituto de Valparaíso.
 - Mantener y acrecentar la atención en el Instituto de Santiago y los otros de provincias.

No abandone ahora a quienes usted ayudó a ponerse de pie.

11 y 12 de diciembre



¡JUNTOS, TODO ES POSIBLE!

Breves

ENERGIA NUCLEAR

Mañana se iniciará un ciclo de conferencias sobre energía nuclear, bajo el patrocinio de la Comisión Chilena de Energía Nuclear, correspondientes al día martes 24, 9.00 a 10.30 horas versará sobre el papel de la energía nuclear en el Plan Energético Nacional y el cargo del expositor AS, y el día miércoles 25, 9.00 a 10.30 horas, versará sobre el tema "El rol de la energía nuclear en un Programa de Desarrollo Nuclear de Potencia", por los positores Pablo Ferruz y Luis F. Gini.

SEMINARIO DE LINGÜISTICA

Hoy finaliza el Seminario Nacional de Lingüística, organizado por la Facultad de Filosofía, Letras y Educación de la Universidad de Chile, que iniciará su segunda sesión el pasado día 16. Esta vez a las 17.30 horas, se tratará la adquisición del léxico materno, a cargo del Dr. Humberto López Ríos, de la Universidad de Chile. A las 19.00 horas, continuará la ponencia "Política lingüística y criterios lingüísticos", por el Dr. Mario Ferreccio, de la U. de Chile. La clausura se programó para las 20.00 horas, ocasión en la que se hablará la Directora del Seminario, Prof. Aura Bocaz, y leerá las conclusiones finales el Dr. Ferreccio.

JOSE MIGUEL CARRERA

Hoy serán diseminados los resultados del concurso a los alumnos de la confección de un monumento ecuestre, para el Procer José Miguel Carrera. La ceremonia se efectuará a las 10.00 horas, en la Sala de Conferencias de la Dirección General de Carabineros, y será presidida por el General Enrique Bustos. También se cumplirá cinco años de su muerte.

CIRCULO PORTALIANO

Mañana, a las 20.30 horas, se efectuará en el Club de la Unión la reunión programada por el Círculo Portaliano, que se realizará durante la cual se rendirá homenaje a los socios fallecidos. En la oportunidad, se recordará al escritor Enrique Bustos. También se cumplirá cinco años de su muerte.

CORONEL SANTIAGO BUERAS

El jueves, a las 12.00 horas, se inaugurará una placa recordatoria en homenaje al Brigadier General Santiago Buera, en la calle que lleva su nombre, con Alameda Berro O'Higgins, por el Regimiento de Caballería "Coronel Santiago Buera". Posteriormente, los jinetes se reunirán en la sede del Club Militar, a las 19.00 horas, para una asamblea general en el Club de Oficiales en Retiro y, posteriormente, una reunión social, en la escuela de Caballería, con lo que se pondrá término a la actividad.

CARBONIFEROS

El Consejo Regional del Carbón, presidido por Juan Antonio Buera, anunció que el 26 de este mes se efectuará una reunión con los sindicatos carboníferos de la zona, para que los representantes de la filial Schwaiger, con el nombre de Alameda Berro O'Higgins, por el Regimiento de Caballería "Coronel Santiago Buera", que le formulará una encuesta sobre los problemas de la industria carbonífera, con los representantes de la industria carbonífera, con lo que se pondrá término a la actividad.

TEXTIL COMANDANTE

Los dirigentes de la organización sindical de Textil Comandante Buera, que efectúan gestiones para que la empresa concesionaria de la planta de la zona, que tiene una planta de 250 operarios que tienen una fábrica, en las gestiones sobre la negociación colectiva. La empresa ofreció a los trabajadores un aumento equivalente al IPC rechazado por el pago de indemnizaciones en caso de jubilación o retiro voluntario. El sindicato de esta industria textil, presidido Andrés Leyton.

HERMANDAD DE LA COSTA

El capitán de la "Nao Maipo", de la Hermandad de la Costa, convocó a una reunión de los integrantes de medios de comunicación, para el próximo jueves, con el propósito de dar a conocer el programa de la Semana Internacional de la Cofradía. La reunión se efectuará, a las 19.00 horas, en el Hotel Galería Nacional, calle Maipo 770. La Semana Internacional de la Cofradía se llevará a efecto en Santiago y Valparaíso, entre los días 5 y 6 de diciembre.

PINTURA AL AIRE LIBRE

Para los días 5 y 6 de diciembre, la Municipalidad de Providencia, por medio de su Departamento Cultural, convocó a un concurso de pintura al aire libre, para los artistas profesionales y aficionados. El concurso se llevará a cabo en la plaza de Pedro de Valdivia 133, en el dicho Instituto. Previo a la inscripción de las obras, los interesados deberán inscribir sus nombres en el libro de inscripción, en el día anterior al que se efectuará el concurso, donde se timbrará el concurso. Se señalará que para la categoría profesional, los participantes serán de 55 x 38 centímetros y para los aficionados de 41 x 31 centímetros.

Promoción 1956 celebra 25 años en Carabineros

A este curso perteneció el Teniente Hernán Merino, héroe de Laguna del Desierto

Los 25 años de servicios en la Institución, comienzan a celebrarse hoy los oficiales de la promoción de ingreso a la Escuela de Carabineros. Las actividades se inician con un curso de 10 días, en el que participará el General Director e integrará la Junta de Gobierno, General de División Mendoza Durán, y al alto mando del Cuerpo de Carabineros.

HOMENAJE AL TENIENTE MERINO

Esta promoción tuvo como comandante de curso al teniente Hernán Merino, quien cayó víctima del cumplimiento de su deber, en misión de soberanía, el 6 de noviembre de 1956, en Laguna del Desierto, con su patrulla formada por otros tres hombres, aprestados en caballos y sin armas en la zona, fueron atacados y desarmados.

Sus compañeros de curso le rindieron un sentido homenaje ante su busto erigido en memoria en uno de los salones de la Escuela de Oficiales de la institución.



Busto erigido en memoria del Teniente de Carabineros Hernán Merino Correa, en la Escuela de Carabineros.

Las esposas de los oficiales de la promoción 1956, efectuarán actividades paralelas, incluyendo un saludo a la esposa del General Director, señora Alicia Godoy de Mendoza y una visita a la Villa del Menor.

Los oficiales de Carabineros de este curso, como los de otras promociones de Carabineros, dan muestras de amistad y camaradería, reuniéndose habitualmente, de acuerdo con las posibilidades que permiten sus destinaciones, para mantener viva la llama de unión y cordialidad común.

UNIVERSITARIAS

CONCEPCIONES DEL ESTADO

En la Sala Andrés Bello de la Biblioteca Nacional, continúa hoy, a las 19.00 horas, el ciclo de charlas titulado "Concepciones del Estado", que organizó la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile.

La conferencia de hoy la dictará el Decano de esa Unidad Académica, Joaquín Barceló, quien se referirá a los "Supuestos Filosóficos del Liberalismo del Siglo XIX", apuntando a los pensadores de los siglos XVII, XVIII y XIX, tanto del liberalismo político como económico.

Estas exposiciones proseguirán este miércoles, con la charla del profesor Jorge Estrella, a las 19.00 horas. Dicha disertación versará sobre "K. Popper".

IMPERIALISMOS EN LA HISTORIA

Hasta el 22 de diciembre se prolongará el curso "Los imperialismos en la Historia", ofrecido por el Departamento de Ciencias Históricas de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile, los martes y jueves a las 19.00 horas.

La exposición de mañana estará a cargo del profesor Julius Karike y se referirá al Imperialismo Romano. Este jueves el catedrático Héctor Herretero hablará acerca del Imperialismo Bizantino.

Otros de los conferencistas que participarán en este encuentro serán los docentes Cristián Gasmuri, Ricardo Krebs, Joaquín Fermandois y Cristián Guerrero.

HOMENAJE A CIENTÍFICO FRANCÉS

Un homenaje al científico francés Pierre Teilhard de Chardin efectuará la Universidad de Chile, con motivo de conmemorarse el centenario del nacimiento de este paleontólogo jesuita.

El acto se realizará a las 11.30 horas en el Salón de Honor de la Casa Central y contará con la asistencia del Rector de esa Corporación, Alejandro Medina Loís; del Director del Departamento de Filosofía, Carlos Miranda; del Director del Departamento de Ciencias Antropológicas y Sociológicas, Roberto Escobar, quien expondrá la influencia que ha tenido el pensamiento de Pierre Teilhard de Chardin en el Humanismo Americano.

Los escritos de este extraordinario científico contribuyeron a la síntesis de la ciencia, del humanismo y a la religión, aportando una visión global de la realidad humana.

SILVICULTURA DEL PINO

Un curso sobre "Silvicultura del pino insignie" comenzará hoy a las 9.00 horas, en la Escuela de Ciencias Forestales de la Universidad de Chile, destinado a conocer la forma de tratar el bosque artificial más importante del país, como base para su gestión económica.

Durante las jornadas, que finalizarán el 28 de este mes, se analizarán la estructura de las poblaciones del pino, regeneración natural, repoblación artificial, densidad inicial, cortas intermedias, corte final, bosque regulado, sistemas silviculturales utilizados en otros países.

Asimismo se tratará sobre los sitios marginales para el pino insignie y silvicultura actual de esta especie.

PROFESIONALES Y AGRICULTORES

Profesionales y agricultores participarán en el seminario sobre "Mitosis y residuos metabólicos en el ganado", que organiza la Escuela de Veterinaria de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile.

PUBLICITARIA EPOCA S.A.

Cierre de Registro de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se mantendrá cerrado el Registro de Accionistas del 28 al 30 de noviembre, ambas fechas inclusive, con motivo de la emisión de 9 acciones liberadas de pago, por cada una acción que posean los accionistas a la fecha del cierre indicado. Igualmente el Directorio acordó distribuir un dividendo de \$2.- por acción con cargo al Fondo de Futuros Dividendos, el que se efectuará en las oficinas de la sociedad, a contar del día 2 de diciembre próximo.

Las acciones liberadas no tendrán derecho a este dividendo el director gerente



Patricio Mekis

Inaugurada plaza "Patricio Mekis" en la Feria Persa

Las Plazas "Patricio Mekis" y "Solidaridad" fueron inauguradas por los 1.343 socios de Feria Persa de Santiago, ubicada en Balmaceda con Bulnes. La primera, fue construida por la Federación de Sindicatos de Feria Persa que preside Maximiliano Díaz y la segunda por la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos y Sector Privado que dirige Manuel Contreras Loyola.

A la ceremonia asistieron Alvaro Molina, Jefe del Área de Operaciones de la Municipalidad de Santiago, en representación del alcalde Carlos Bombal, Josefina Martínez viuda de Mekis y dos de sus hijos, socios de Feria Persa y numerosos público.

HABLA MAXIMILIANO DIAZ

Al inaugurar la Plaza Patricio Mekis, Díaz Fariás destacó las virtudes del ex alcalde de Santiago como hombre público, padre y esposo y su extraordinaria disposición al diálogo, la participación y la comprensión para todos los sectores y para el gremio de comerciantes de Feria Persa. Este sector trabajó por 50 ó más años en la vía pública, a la intemperie. El alcalde Mekis les dio la oportunidad de construir — en terrenos municipales cedidos en comodato precario indefinido — el actual centro comercial que es hoy Feria Persa y donde los 1.343 socios han invertido dos millones de dólares.

ALVARO MOLINA

Por su parte Alvaro Molina, habiendo a nombre del alcalde de Santiago, destacó la personalidad de Patricio Mekis, su importante rol, que permitió recuperar la imagen del servicio público y la eficiencia en que dejó a la Municipalidad actual.

"Cuando Patricio Mekis, dijo, creo este centro comercial, Feria Persa, no sólo dio un marco digno y adecuado al ejercicio de una actividad legítima sino que, a la vez, entregó a la ciudad un servicio de mercado útil y conveniente. En consecuencia, es justo el recuerdo que ustedes hacen de ese gran alcalde."

Cambios e información en la tecnología de la agricultura

Ministro Toro Hevia preside reunión americana en Viña del Mar, que inaugura en la mañana de hoy

El Ministro de Agricultura, José Toro Hevia, y el director general del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, IICA, José Emilio Araujo, inaugurarán hoy en la mañana, un seminario sobre "Generación de información y cambio tecnológico en la agricultura".

El encuentro se realizará entre los días 23 al 27 de este mes en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

Los objetivos de esta jornada son los de fortalecer el intercambio de conocimientos y experiencias entre los técnicos de los países del cono sur, para contribuir al desarrollo de las actividades vinculadas al proceso de cambio tecnológico en la agricultura a la vez que discutir aspectos para la comprensión en el proceso de cambio tecnológico de cada uno de sus segmentos, generación, difusión y adopción para el establecimiento de estrategias más definidas y factibles.

A la reunión asistirán más de cuarenta representantes de los países del cono sur, pertenecientes al convenio "IICA-Cono Sur", todos ellos directores y asesores de Centros Generadores de Tecnología y de los Ministerios de Agricultura de los respectivos países.

El seminario fue organizado por el

Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA, y auspiciado por el programa cooperativo de investigación agrícola convenio "IICA-Cono Sur".



JOSE LUIS TORO HEVIA, Ministro de Agricultura.

Problemas del tránsito y sus soluciones plantean en la U

Profesores universitarios recomiendan el retorno de los tranvías y trolebuses

La necesidad de lograr una mejor comprensión de los sistemas de transporte, optimizar las técnicas de diseño, operación y evaluación económica contribuyendo a un uso racional de los recursos y de propiciar la divulgación de los resultados obtenidos con el objeto de que sean efectivamente aplicados, planteó un grupo de investigadores de la Universidad de Chile.

Los profesores Sergio González, Tristán Galvez, Jaime Gibson y Carlos Arrizaga, integrantes de la Sección de Transporte del Departamento de Ingeniería Civil de esa casa de estudios, realizaron un estudio sobre los problemas del tráfico vehicular en Santiago, señalando además sus posibles soluciones.

Según indicó el profesor Jaime Gibson, actualmente los problemas de transporte en Santiago no pueden calificarse de graves, en lo que se refiere a circulación de vehículos. Explicó que el grado de congestión en las vías sólo llega a ser alto en ciertos puntos y en determinadas horas, reconociendo si que hay una tendencia a la agudización de los problemas debido a situaciones anexas como la contaminación atmosférica y los accidentes.

Por otra parte, señaló que los problemas de transporte son variados según barrios y niveles de ingreso de la población. Así por ejemplo, para los usuarios de la locomoción colectiva es más importante la congestión en el interior de los vehículos que en las calles.

Como causa de los problemas in-

dicó el desequilibrio entre la red vial y el parque automotriz, indebida localización de las paradas, escasa preocupación por peatón, que en algunos lugares no tiene posibilidad de cruzar la calle y los malos hábitos de conducción, entre otros.

POSIBLES SOLUCIONES

Entre las soluciones que plantean los investigadores de la Universidad de Chile está la sincronización de los semáforos. En la actualidad existen escasos semáforos que funcionan con programación variable y coordinados, pero se está implementando un plan de renovación de los aparatos que se completará en el curso del año próximo.

La alternativa del ferrocarril es enfocada por Sergio González, quien manifestó que "según un estudio efectuado en Japón, el sistema ferroviario es una solución a la crisis del petróleo".

Expresó que es importante también la posibilidad de reintroducir el uso del tranvía y de trolebuses con tecnología más moderna, adaptados a niveles de tráfico de entre 5 y 20 mil vehículos.



AUTOMOTORA E IMPORTADORA SIGLO VEINTE
ARRIENDO DE VIDEO FILMS

SISTEMA VHS Y BETA
500 PELICULAS ORIGINALES
ENTREGA A DOMICILIO
PEDIDOS A LOS FONDOS
778095-377118
VEA CINE EN SU CASA HOY
FUGA A LA VICTORIA
con Michel Caine y Pelt
HOLCAUSTO SALVAGE
con John Saxon
XAMADU
con Olivia Newton John
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE
32

Municipios continúan proceso de administración educacional

La forma paulatina y organizada continúa el proceso de administración educacional por parte de las municipalidades. En los próximos días se iniciará la misión de la comuna de Nudada, requiriendo la gestión impulsada por el Ministerio de Educación para optimizar al máximo la enseñanza pública y media. Las corporaciones encargadas de esta misión son: la comuna de Nudada, la comuna de Pudahuel, la comuna de Providencia y Quinta Normal.

Nelda Cordero, maestra con 37 años de eficiente labor profesional, es la Directora del Departamento Comunal de Educación de la comuna de Nudada, nombrada especialmente para ejercer dicho cargo por el alcalde Juan Diechler. "Cuando me solicitó la autoridad municipal hacerme cargo de esta misión, lo tomé como un desafío más a lo que había presentado mis antecedentes para jubilar. De inmediato me comprometí con dos eficientes profesionales como Waldo Castillo y Héctor Tabali para formar el Departamento, que depende directamente del alcalde, y quien nos ha proporcionado su apoyo. Nosotros somos los ejecutores de sus planes de desarrollo educacional cuyos objetivos son amplios y con muy buenas perspectivas". Su responsabilidad en esta nueva etapa dentro de la educa-

ción, según expresó, no es solamente preocuparse de los dineros generados por las subvenciones, sino la de traducir fielmente las normas emanadas por el Ministerio en pro de los estudiantes y profesores.

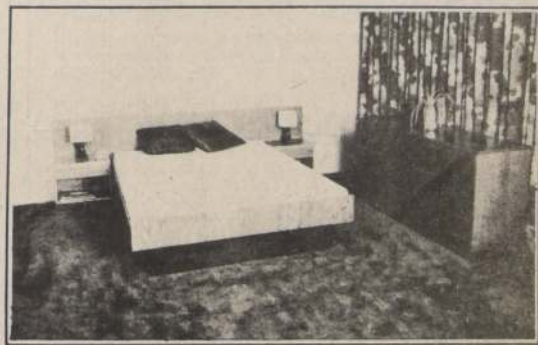
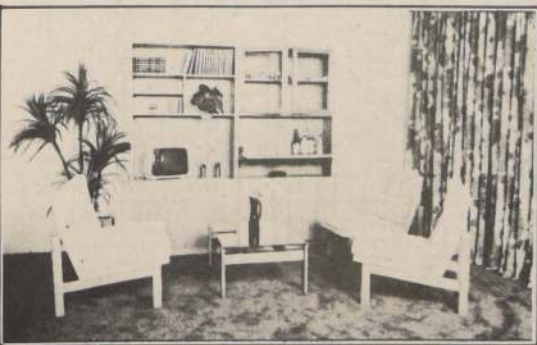
Para llevar a cabo este trabajo el Departamento a su cargo está dividido en una sección administrativa, a cargo de Waldo Castillo y otra técnica dirigida por Héctor Tabali. Ambos profesores tienen una larga experiencia. Waldo Castillo señala respecto al trabajo realizado que "la puesta en marcha fue un poco difícil, porque si bien existe un proceso definido por parte del gobierno, nos faltaban los implementos administrativos para llevarlo a cabo. Por ejemplo, determinar el tipo de contrato para los funcionarios pues teníamos una serie de dudas al respecto. En la parte operativa tuvimos que complementar los recursos del Departamento, pero desconfiamos si se podía realizar con la subvención. Todo esto nos retuvo un poco la puesta en marcha, pues, no teníamos un conocimiento cabal de parte de la Contraloría General de la República".

Héctor Tabali en cuanto a la sección técnica pedagógica expresa: "La comuna ha sido beneficiada ampliamente porque el Ministerio enfrentaba una tarea muy difícil.

muebles y metalúrgica
ROAMET LTDA.
UNA INDUSTRIA CHILENA CON DISEÑO Y CALIDAD INTERNACIONAL

SALON DE VENTAS:

- 01 SANTIAGO, MERCED 488-FONO: 383429
- 02 SANTIAGO, AVDA. BULNES 122
- 03 FABRICA, MAPOCHO 5818, QTA. NORMAL
FONOS: 736490-734032-737482
- 04 ANTOFAGASTA, AV. PRAT 268. FONO: 226131
- 05 LA SERENA, O'HIGGINS 391, FONO: 212662
- 06 CONCEPCION, FREIRE 522, 2° PISO,
LOCAL 145 FONO: 24233
- 07 VALPARAISO, ESMERALDA 1123 OF: 1FONO:56655



LINEA COMPLETA EN MUEBLES DE OFICINA Y HOGAR

NOTICIERO ECONOMICO

Crisis de la industria aeronáutica brasileña

RIO DE JANEIRO, Nov. 22 (ANSA).— La Empresa Estatal Brasileña de Aeronáutica, EMBRAER, afrontó este año la más grave crisis de ventas de los últimos años, según lo informó el influyente diario carioca "O Globo".

Según datos de esa empresa, "O Globo" da cuenta que de enero a noviembre de este año, la EMBRAER vendió sólo 105 aviones, mientras en 1979 sus ventas llegaron a 436 aviones y en 1980 fueron 430.

La crisis del sector ya había sido prevista por los técnicos de esa empresa, según los cuales se prevé que a fines de este año las ventas sólo llegarán a 150 aeronaves, como resultado extraordinario.

Costa Rica: aumento en consumo de combustible

SAN JOSE, Nov. 22 (ANSA).— La Refinería Costarricense de Petróleo, RECOPE, anunció que los costarricenses están consumiendo en la actualidad un millón de litros de

"gasohol" (alcohol) mensuales. El aumento del consumo de dicho combustible, que se ha venido imponiendo en menos de un año, se estima "vertiginoso" pese a que

sólo se expende, en esta etapa inicial, en 15 estaciones de servicio del Área Metropolitana de San José y dos en provincias: una en Alajuela y otra en Cartago.

Inversiones en industria automotriz



Una cifra superior a los 75 millones de dólares ha gastado la empresa automotriz norteamericana Chrysler Corporation de San Luis, Missouri, destinada a modernizar su planta y producir automóviles más eficientes en el consumo de combustible. En la fotografía, un grupo de máquinas "soldadoras robots" examinarán y sueldan partes importantes de los automóviles en una moderna y futurista línea de ensamblaje, la cual actúa sin la intervención humana.

Flagelo inflacionario

ACAPULCO, Nov. 22 (ANSA).— Ante las pocas alentadoras perspectivas de la economía mundial, uno de los desafíos más importantes será el controlar la inflación, según advirtió el subsecretario de Finanzas de México, Jesús Silva Herzog.

El funcionario me-

xicano puso en marcha en este balneario la XVIII Conferencia Interamericana de Seguros, a la que asistieron 800 delegados de 42 países, a quienes dijo que la inflación "inhibe y dificulta" a las economías del mundo.

Señaló además que la economía mundial presenta un

panorama desalentador ya que las naciones industrializadas apuntan a una baja en sus tasas de crecimiento, mientras que los países en desarrollo enfrentan altos déficit en su cuenta corriente y limitadas posibilidades de obtener recursos financieros externos.

Reservas mineras peruanas

LIMA, Nov. 22 (ANSA).— Perú se encuentra en una posición minera privilegiada: posee el 16 por ciento de las reservas mundiales de plata, el 15 por ciento del cobre, el 20 por ciento del bismuto y el 15 por ciento del selenio.

Según Guillermo Flores Pinedo, presidente ejecutivo de la Empresa Estatal "Centromin Perú", la mayor productora mundial de plata, "Centromin Perú", formada en 1974, tras la expropiación de la Cerro Corporation, incursionará el próximo año en la extracción de oro en los ríos selváticos de Madre de Dios, una región limítrofe con Brasil y Bolivia, en donde hay un promedio de 300 miligramos de oro por metro cúbico de arena.

MOVIMIENTO BURSÁTIL

(Del 16 al 20 de noviembre de 1981)

BASE 30 DIC DE 1980 = 100	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
BURSÁTIL			
BANCARIAS Y FINANCIERAS			
132.94	131.55	131.55	+1.48
AGROPECUARIAS Y FORESTALES			
108.52	108.52	108.52	+0.00
INDUSTRIALES			
62.38	62.74	62.74	+0.61
SERVICIOS VARIOS			
71.81	72.33	72.33	+0.72
SECTOR INDUSTRIAL			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS			
85.86	84.35	84.35	-1.78
CONSTRUCCION			
81.25	79.47	79.47	-2.24
PRODUCTOS DIVERSOS			
52.44	53.26	53.26	+1.56
METALURGICAS			
38.50	40.59	40.59	+5.46
PETROLIO			
37.79	37.41	37.41	-0.99
TEXTILES Y VESTUARIO			
43.02	45.48	45.48	+5.57
SECTOR SERVICIOS VARIOS			
83.84	84.88	84.88	+1.19
SECTOR SERVICIOS VARIOS			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS			
63.49	64.77	64.77	+1.98
CONVERSIONES E INMOBILIARIAS			
118.12	116.08	116.08	-1.77
MARITIMAS Y NAVIERAS			
58.87	60.91	60.91	+3.35
SERVICIO PUBLICO			
56.04	55.88	55.88	-0.28
SEGUROS			
132.81	132.81	132.81	+0.00
TOTAL GENERAL			
75.16	75.10	75.10	-0.08
TOTAL GENERAL			
61.85	62.53	62.53	+1.11
INSTRUMENTOS TRANSADOS			
VALOR EN PESOS PARTICIPACION (%)			
DINERO AMONEDADO			
34,135,147.00	12.88		
INSTRUMENTOS RENTA FIJA			
164,760,984.00	13.85		
ACCIONES			
843,851,408.00	71.08		
TOTAL GENERAL			
1,187,074,443.00	100.00		

En edificio Diego Portales

Comienza cita continental de autoridades de Informática

- Encuentro reúne a representantes de treinta países
- Objetivo es dar a conocer la realidad del área de cada país

Con la participación de 30 países de América Latina, además de observadores de España, Francia, Italia y de 14 organismos internacionales, se inauguró hoy la V Conferencia de Autoridades Latinoamericanas de Informática (CALAI).

El evento, que tendrá lugar en el edificio Diego Portales, tiene como objetivos centrales dar a conocer las realidades y proyectos de la especialidad que se efectúan en cada país, de líneas políticas informáticas de interés común, intercambio tecnológico y asistencia técnica, como también crear una posición latinoamericana coherente frente a otros sectores del ámbito internacional, a través de un mecanismo de consultas y acciones conjunto.

Para tales efectos, se constituyó un

comité organizador que está presidido por el Delegado de Gobierno para la Informática, Brigadier General José Mutis, quien además será Presidente de la Conferencia. El mencionado comité es integrado por un representante del Brigadier General Mutis, un representante de la Oficina Interamericana para la Informática, con sede en Roma y un representante del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los países que participarán en las jornadas son, en el área sudamericana: Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Venezuela, Bolivia, Uruguay y Chile.

Por Centroamérica asistirán México, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá.

El área del Caribe viene representada por Haití, República Domini-



Intercambio tecnológico y asistencia técnica en el área de la informática son algunos de los objetivos que persigue la V Conferencia de Autoridades Latinoamericanas de esa área que se inaugura hoy en la capital.

cana, Cuba, Barbados, Dominica, Granada, Jamaica, Santa Lucía, Surinam, Trinidad y Tobago, San Vicente-Granadinas y Guyana.

La V Reunión de CALAI fue instituida en México en 1980, durante la realización de la IV Conferencia que acordó designar a Chile, por unani-

dad, como país sede y organizador de este evento regional latinoamericano. El hecho de que el país latinoamericano tal responsabilidad durante una vez más, el espíritu panamericano que impulsa al Gobierno de todos los organismos internacionales foros regionales.

ACCIONES TRANSADAS EN LA BOLSA

(Semana comprendida entre el 16 y el 20 de noviembre)

PAPEL	SEMANA	ACUMULADO MES	P.B.	MAYOR	PRECIOS	CIERRE
UNIDADES	MONTO (\$)	UNIDADES	MONTO (\$)	(%)	SEMANA	SEMANA
INSTRUMENTOS MONETARIOS						
COSPE-100E	1	10,120	1	10,120	20	10,120.00
ORO 20	12	25,600	37	81,700	60	2,200.00
ORO 20-E	29	59,794	48	101,626	80	2,099.00
ORO 50	19	98,410	64	346,290	80	5,300.00
ORO 50-E	29	147,199	43	222,547	100	5,227.00
ORO 100	2,001	20,356,441	5,299	55,752,953	100	10,400.00
ORO 100-E	1,331	13,437,579	3,030	31,333,612	100	10,453.00
TOT MONETARIOS		34,135,143		87,848,848		
INSTRUMENTOS RENTA FIJA						
PRB-1281	2,000	2,735,319	2,730	3,726,843	20	99.71
BHIF10881	1,000	937,939	1,000	937,939	40	78.47
BHIF10881	500	469,345	8,780	8,237,124	20	77.00
BHIF10981	770	742,759	16,390	15,909,280	20	77.00
BHIF10781	1,140	833,932	1,140	833,932	20	97.75
CAR F-13	225,000	588,464	345,000	897,415	20	97.00
CAR F-14	15,000	37,898	20,000	229,334	20	93.75
CAR F-15	15,000	37,190	165,000	407,087	20	92.00
CAR F-16	15,000	36,463	420,000	1,018,191	20	90.20
CAR F-17	15,000	36,790	75,000	184,525	20	91.01
CAR F-18	15,000	35,573	15,000	35,573	20	88.00
CAR F-19	105,000	253,555	120,000	291,330	20	90.00
CAR F-20	1,065,000	2,576,970	1,065,000	2,576,970	60	90.00
CAR F-21	1,515,000	3,633,568	1,515,000	3,633,568	60	89.85
CAR F-22	1,440,000	3,368,149	1,440,000	3,368,149	20	87.40
CAR F-23	1,710,000	4,094,263	1,710,000	4,094,263	20	85.00
CAR F-24	1,035,000	2,436,253	1,215,000	2,826,995	20	88.05
CAR F-25	630,000	1,458,240	630,000	1,458,240	20	86.44
CAR F-26	300,000	687,352	300,000	687,352	20	84.85
CAR F-27	120,000	269,886	120,000	269,886	20	83.29
CAR F-29	240,000	520,136	240,000	520,136	20	80.26
TOT RENTA FIJA		144,760,984		298,602,579		
ACCIONES						
AGROPECUARIAS Y MINERAS						
PENON	47,105	376,840	47,105	376,840	20	8.00
SOFORUC	427,687	2,566,122	430,687	2,584,122	40	6.00
CHOLQUAN	54,214	162,642	149,875	461,212	60	3.00
FORSTA	6,730	7,840,120	35,124	40,793,065	100	1,180.00
QUINENCO	478	621,400	478	621,400	20	1,300.00
INDUSTRIALES						
INDUS	3,100	83,000	41,600	1,347,500	40	30.00
LUCCHETTI	320,000	588,000	372,338	679,741	60	1.80
MC KAY	51,826	1,035,920	58,726	1,167,020	40	19.00
CEVEZAS	161,157	19,569,082	517,749	61,863,336	100	122.50
ANOMA	20,000	80,000	48,000	197,600	20	4.00
INFORSA	78,248	2,768,431	125,379	4,554,287	100	35.70
CARTONES	113,362	4,331,746	1,019,130	38,756,201	100	38.50
CRISTALES	22,922	445,518	130,923	2,949,978	60	20.00
MUEBLES	43,591	170,955	733,125	3,056,998	80	4.00
TABACOS	38,098	1,145,890	140,122	4,060,170	80	30.50
MELON	78,181	109,795	301,389	388,972	40	1.45
PRINCESA	200,000	160,000	493,238	432,614	20	1.80
MADEIRAS	109,893	170,334	146,351	228,201	60	1.55
PIZARRERO	48,354	634,434	112,352	1,532,759	60	13.50
CAP-B	10,579	42,316	10,579	42,316	20	4.00
CHILEMAR	31,062	460,049	35,640	528,719	60	15.00
EPERVA	573,928	12,678,551	894,504	19,477,486	100	23.00
NAVALES	81,590	1,638	148,638	2,973	60	.02
COLOSO	92,728	1,619,849	422,060	7,214,801	100	18.00
INDO	1,252,540	12,652,400	1,731,252	17,422,120	100	10.20
ISQUIQUE	130,902	442,097	449,852	1,525,621	60	3.50
TARAPACA	259,378	368,829	478,000	717,412	40	1.40
SERVIMAR	97,279	4,864	97,279	4,864	40	.05
CONCHATORO	207,419	1,576,384	401,679	3,040,474	60	7.60
BANCARIAS, FINANCIERAS Y BOLSA DE VALORES						
AUSTRAL	31,909	223,363	458,710	3,197,470	20	7.00
CONCEPCION	229,013	1,828,738	283,063	2,126,013	80	8.50
CHILE	1,775,470	34,295,907	3,278,741	63,151,439	100	19.60
TRABUJO	4,408	70,528	5,408	86,528	20	18.00
EDWARDS	102,716	1,147,379	196,617	2,274,191	80	12.00
NACIONAL	2,143	38,574	2,143	38,574	20	18.00
OHiggins	10,000	415,000	158,856	6,559,196	20	41.50
SUDAMERIC	10,000	120,000	83,172	1,004,392	20	12.00
BHC	75,861	872,402	397,717	4,595,558	100	11.50
FINANCO	40,000	64,000	40,000	64,000	20	1.60
SERVICIOS VARIOS						
INDISA	1	4,000	5	20,000	20	4,000.00
GRANGE	4	20,000	29	156,500	20	5,000.00
KOPEC	204,106	9,260,293	752,725	34,591,172	100	44.00
SABIMET	668	53,440	2,892	231,360	20	80.00
TATTERSALL	100	400	100	400	20	4.00
GOLF	3	630,000	9	1,890,000	20	210,000.00
POLLO	14	256,000	30	517,400	60	18,500.00
HIPICO	86	574,000	10	969,000	60	99,000.00
MANQUEHUE	2	195,000	153	240,600	40	1,600.00
SPORTING	1	10,000	5	50,000	20	10,000.00
CLUBUNION	1	10,000	5	50,000	20	10,000.00
URBANA	100,208	4,014,320	230,659	9,087,300	60	41.00
CRISTOBAL	5,300	5,300,000	5,300	5,300,000	20	1,000.00
COIA	24,500	4,510,750	110,642	20,233,462	100	184.50
BANCHILE	2,853,457	3,344,372	5,994,867	8,225,916	80	1.45
MINERA	61,277	1,225,540	167,240	3,361,240	20	20.00
PASUR	47,554	669,979	786,751	10,309,883	100	14.50
SIENEL	344,660	1,603,979	524,253	2,454,513	100	5.20
VAPORES	421,272	4,434,977	1,332,223	13,647,072	100	10.90
CAJAREASE	1,000	610,000	6	1,740,000	20	610.00
ELECTRICO	455,505	4,031,200	784,832	6,850,892	100	9.80
GAS STGO	70,926	405,906	288,284	1,665,906	80	6.00
TELEFONOS	227,553	4,551,060	635,730	12,460,662	100	20.00
HORNOS	6,109,240	2,138,234	6,109,240	2,138,234	20	.35
TOT ACCIONES		166,358,708		451,914,941		
INSTRUMENTOS NO INSCRITOS						
ACCIONES N		8,000		20,500		
TOT NO INSCRITOS		8,000		20,500		
TOTAL GENERAL		343,262,833		836,326,256		
P.B. PRESENCIA BURSATIL SEMANAL						
(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER INMOVILIARIO						

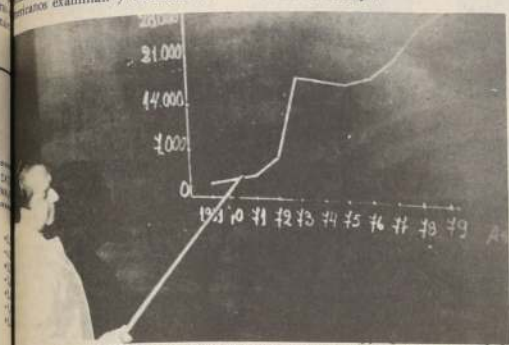
Expertos de 17 países en reunión de Estadísticas

Sesiones serán inauguradas hoy por brigadier general Rolando Ramos

El Ministerio de Economía, Fomento y Construcción, brigadier general Rolando Ramos, inaugurará hoy la XV Sesión de la Comisión de Mejora de las Estadísticas Nacionales, cuyas reuniones de trabajo se celebrarán en el edificio Diego Portales, hasta el próximo viernes.

La ceremonia inaugural se realizará a las 11 horas, en la sala número 11 del mencionado edificio.

El evento internacional cuenta con la participación de expertos de 17 países: Canadá, Estados Unidos, México, Guatemala, Honduras, Nicaragua, El Salvador, Costa Rica, Panamá, Colombia, Venezuela, Brasil, Ecuador, Uruguay, Argentina y Paraguay, los que estarán representados por sus respectivos directores de estadísticas, además de observadores y expertos en materias estadísticas tanto de América como de Europa.



Expertos de 17 países se darán cita en la reunión internacional de estadísticas que hoy se inicia en la capital. En la oportunidad se analizarán los problemas comunes que se enfrentan en esta disciplina.

Analizan experiencias de los Bancos Centrales

Seminario internacional se desarrollará hoy en los salones del Hotel Carrera

La participación de destacados economistas se desarrollará hoy en los salones del Hotel Carrera el seminario denominado "Experiencias sobre Bancos Centrales".

La jornada internacional organizada por el Banco Central de Chile, contará con la participación de los especialistas Donald Kemmerer, Jorge Marshall, Pascal Salin y Ronald Vaubel.

BANCO CENTRAL

Desde su fundación el 21 de agosto de 1925, el Banco Central de Chile ha tenido un papel crucial en el desarrollo y transformación de la economía nacional.

En los 56 años transcurridos desde su creación, el Banco ha ido acumulando experiencia y evolucionando de acuerdo a las necesidades económicas nacionales y mundiales.

La atención a los cambios experimentados por la economía nacional y mundial en general y por el Banco Central en particular durante el período señalado, resulta de interés para los participantes en el seminario, reflexionar sobre dichas experiencias con algún grado de profundidad.

En relación con la nueva organización de la economía chilena, se hace necesaria una revisión y replanteamiento del rol que debe jugar el Banco Central en el esquema de economía de mercado puesto en práctica, lo cual es de gran importancia para el poder compararse las experiencias que al respecto han tenido los diferentes países.

El desarrollo de los temas a tratar resulta enriquecedor y de gran interés para las personas que han estado vinculadas con la creación y evolución del Banco Central de Chile.

El programa de la jornada internacional organizada por el Banco Central de Chile, para el período 1925-1980, es el siguiente:

Se inicia XIV Conferencia Americana de Contabilidad

Sesión inaugural contará con la presencia del Ministro de Hacienda, Sergio de Castro

A las 9 horas, será inaugurada la XIV Conferencia Americana de Contabilidad, en el Salón de Plenarios del edificio Diego Portales. La Decimocuarta Conferencia Interamericana de Contabilidad, que contará con la participación de delegados de veintidós países, se realiza bajo los auspicios de la Asociación Interamericana de Contadores y del Colegio de Contadores de Chile, A.C., y se llevará a efecto en el Hotel "Venezuela". Será clausurada, el jueves 26, a las tres de la tarde.

La conferencia comenzó el viernes 25, cuando se reunió en nuestra sede el Comité Ejecutivo de la Asociación Interamericana de Contabilidad, que forman profesionales de diferentes países y donde Chile está representado por el presidente de la Orden, Juan Fco. Fernández, como alter-

bierno, al Ministro de Hacienda, Sergio de Castro. El programa comenzará con la intervención del presidente del certamen, Antonio Castilla P., luego hablarán, en el mismo orden, el presidente de la Asociación Interamericana de Contabilidad, Humberto Murrieta, de México; el presidente de la Federación Internacional de Contadores, IFAC, Gordon H. Cowperthwaite, de Canadá; el presidente de la Unión de Expertos Contables Económicos y Financieros, UEC, Roberto Bechini, de Australia; el presidente del Comité Internacional de Normas de Contabilidad, J.A. Burgraaff, de Holanda; el Ministro de Hacienda y, finalmente, el presidente de la AIC, Humberto Murrieta entregará un informe sobre su labor en el bienio 1980-1981.

La sesión inaugural contará con la presencia del Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, quien dará la bienvenida a los participantes y explicará el programa de la conferencia. También participará el presidente de la Asociación Interamericana de Contadores, Humberto Murrieta, y el presidente de la Federación Internacional de Contadores, Gordon H. Cowperthwaite.

El programa de la jornada internacional organizada por el Banco Central de Chile, para el período 1925-1980, es el siguiente:

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

11.45—12.30 Evolución del Banco Central de Chile con posterioridad a 1950. Expositor: Dr. Jorge Marshall.

15.00—16.15 Problemas monetarios internacionales: El rol de los bancos centrales en los países industrializados. Expositor: Dr. Ronald Vaubel.

16.30—17.45 El rol del Banco Central: Lecciones de la experiencia europea. Expositor: Dr. Pascal Salin.

17.45—18.00 Clausura.

PROGRAMA

10.30—10.45 Inauguración y presentación.

10.45—11.30 El Banco Central de Chile en el período 1925-1980. Expositor: Dr. Donald Kemmerer.

</

Después de naufragar lancha "La Foca" en las costas de Queule

Dieciocho huérfanos dejó tragedia que costó la vida de 5 pescadores

Viudas e hijos aún permanecen en caleta Queule esperando que se produzca el milagro y el jefe de hogar regrese

TEMUCO (Especial para LA NACION). — Dieciocho huérfanos fue el saldo de la tragedia registrada en alta mar, frente a las costas de Queule, al naufragar la lancha "La Foca", con diez tripulantes la tarde del jueves pasado.

El hecho que costó la vida de cinco pescadores artesanales se registró luego que la embarcación fuera sacudida por un fuerte oleaje, en el sector denominado "La Barra", y las víctimas fueron individualizadas como Robinson Molina Sanhueza, de 33 años de edad, casado, tres hijos; Miguel Morales Reyes, casado, 51 años, siete hijos; Fernando Beltrán Riquelme, de 43, seis hijos; Víctor Coccio Medina, de 28, casado, dos hijos y un sobrino que estaba a su expensas y Natalio Mella Fernández, de 17, soltero, pero sostenido por su madre viuda y siete hermanos.

Milagrosamente consiguieron salvar con vida los pescadores Carlos Cifuentes, Claudio Stamp y los hermanos Ismael, Florentino y Renato Mella Fernández.

La tragedia que, por una vez más, enluta a la familia del mar ha significado un duro golpe para las familias de los pescadores muertos ya que el mar se llevó a los jefes de hogares, dejando totalmente desamparados a los hijos y esposas.

Efectivos de la Gobernación Marítima y personal de la policía uniformada, continúan los rastreos destinados al rescate de los cadáveres, lo que aún no ha sido posible pese a los múltiples esfuerzos desplegados.

Los antecedentes del trágico suceso fueron remitidos al juez competente, encargado de la investigación sumaria, quien ordenó diversas diligencias a fin de establecer fehacientemente los hechos que culminaron con la muerte de los trabajadores del mar.

Mientras esto ocurre en esferas policiales-judiciales, decenas de mujeres y niños permanecen en caleta Queule —Pitruquén— esperando el regreso del jefe del hogar. Desde el momento mismo del naufragio iniciaron una vigilia con la esperanza de que se produzca el milagro y el ser querido regrese a casa, pero los pescadores saben que el mar no perdona y que sus compañeros duermen en las aguas.



Aunque voluntarios de cuatro compañías de bomberos debieron concurrir a un llamado de incendio formulado por vecinos del sector Gálvez-Eyzaguirre este no pasó más allá de provocar expectación. En la fotografía, un aspecto del lugar.

También resultaron heridos tres bomberos:

Devastador incendio redujo a escombros dos inmuebles

Un segundo siniestro ocurrido en calle Gálvez-Eyzaguirre provocó expectación en el sector.

Dos viviendas completamente destruidas y tres bomberos lesionados fue el saldo de un incendio ocurrido en calle Seminario 286 y cuyo origen es investigado por Carabineros presumiéndose que se trata de un siniestro provocado.

El fuego estalló luego de una violenta explosión —señ testimonios de vecinos— y rápidamente se propagó a la vivienda signada con el número 282 arrasándola en su totalidad.

En la extinción del fuego resultaron heridos tres voluntarios cuyos nombres no fueron revelados, los que debieron ser atendidos en la Posta Central de la Asistencia Pública.

Paralelamente, efectivos bomberiles debieron concurrir a calle Gálvez esquina de Eyzaguirre, lugar donde minutos antes se había desatado un incendio pero aparte de la expectación, Carabineros señaló que no hubo víctimas ni daños materiales. Las llamas, producto de la quema de siete neumáticos fueron rápidamente controladas evitando problemas mayores.

SINTESIS POLICIAL

DOS MUERTOS EN ACCIDENTES

SANTIAGO. — Dos conductores de vehículos, perdieron la vida en accidentes del tránsito registrados en Los Angeles y Linares, según informó la Dirección de Carabineros, en este capital.

En un camino internacional, Carri a San Martín, a la altura del km. 17, ar Vizcachas, voló el automóvil gobernado por Juan Pinto Pamuzel, empleado de 40 años, quien murió en el mismo lugar.

Carabineros dijo que el conductor no disminuyó la velocidad en una curva, debidamente señalizada.

El otro accidente se registró en el kilómetro 4 de la carretera que une a Linares con Panimávida, cuando voló el automóvil guiado por Patricio Vargas Lafuente, técnico mecánico de 28 años.

Vargas Lafuente, según la información policial, aparentemente se quedó dormido, mientras conducía bajo la influencia del alcohol.

El conductor perdió la vida, mientras que su acompañante, Juan Fuentes González, sufrió lesiones de cuidado.

SIGUEN TRABAJOS EN BODEGA DE PAPELERA

SANTIAGO. — Con gran cantidad de voluntarios continúan las faenas de remoción de escombros las de cuatro compañías de Bomberos de Ñuñoa, en el sector de calle Domingo Arteaga, donde estalló un gigantesco incendio, a las 23.00 horas del viernes.

Las llamas consumieron gran parte de un almacenamiento de 4 mil toneladas de papeles y cartones en las bodegas situadas en ese lugar, propiedad de Francisco Ardiguetti.

Un portavoz de la zona Metropolitana de Carabineros, dijo que aún se ignora el monto de los seguros comprometidos "porque aún no ha concluido el procedimiento de bomberos".

Cálculos extraoficiales estiman entre seis a 8 millones de dólares los daños provocados por el prolongado siniestro.

APARECIO CADAVER DE AHOGADO

YUMBEL. — El cadáver de un fotógrafo que se lanzó a las aguas del Río Laja, en procura de un balón de fútbol, fue encontrado en las últimas horas.

Carabineros que efectuaba patrullajes por el fundo Flor del Laja, cerca de esta ciudad, encontró enredado en las raíces de unos árboles, el cadáver de José Godoy Quijada, de 19 años, víctima de un accidente ocurrido en octubre último, cuando trató de rescatar un balón de fútbol en el Río Laja.

Fue reconocido por el padre de la víctima, Miguel Godoy Zúñiga.

NACIMIENTO EN COMISARIA

SAN CARLOS. — Personal de la Tenencia de Cachapoal, dependiente de Carabineros de esta ciudad, atendió el parto de Teresa de Jesús Fuentes Acuña.

La parturienta fue llevada a la unidad de Carabineros por el conductor de una ambulancia del hospital de San Carlos y bajo la atención de Carabineros, dio a luz una criatura del sexo femenino.

Equipos de pesaje de camiones instalará la Región del Maule

TALCA. — En el curso de los próximos días se pondrán en funciones los equipos de pesaje para vehículos de carga adquiridos por la Región del Maule, con el fin de proteger sus caminos.

Los equipos, con un costo de tres millones de pesos, fueron financiados con aportes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, aprobados por la Intendencia. David Guzmán, director regional de Vialidad, manifestó que se trata de dos romanas de procedencia alemana, moderna y de alta precisión.

En relación a otras características de las mismas, Guzmán destacó que son livianas y portátiles, lo cual permitirá trasladarlas hasta en camionetas para 500 kilos, facilitando así su desplazamiento a puntos que deseen fiscalizarse.

El control se ejercerá en relación a la carga por rueda y por eje del vehículo.

Añadió David Guzmán que los equipos son aptos para cualquier tipo de vehículos y cuentan con dos placas por donde pasan las ruedas y una unidad de display digital para leer el pesaje.

El director regional de Vialidad calificó la decisión de la Intendencia como de enorme importancia, puesto que

permitirá controlar el tonelaje real con que transitan los camiones por los caminos de la región. A la vez, permitirá conocer los motivos que inciden en el deterioro creciente de los mismos.

UBICACION

Las pesas se ubicarán en el camino de San Javier, Constitución y en distintos puntos del camino longitudinal. Asimismo, se trasladará a vías transversales de la zona.

Para el funcionamiento del sistema se ha especializado a personal de Vialidad en el Departamento Nacional de Pesajes.

Recordó Guzmán que la fiscalización se hará conforme a las disposiciones del decreto 158 del Ministerio de Obras Públicas de fecha 25 de marzo de 1980. Allí se reglamenta el peso autorizado para circular por los caminos públicos, estableciéndose una relación con distribución de carga por eje y distancia entre cada eje.

Al detectarse irregularidades, concluyó el director de Vialidad, los funcionarios determinarán la descarga del vehículo infractor.



Una de las tantas máquinas que a diario transitan por el lugar es severamente controlada y sometida al pesaje de rigor. En la actualidad el trámite es sumamente rápido y en pocos segundos los conductores pueden continuar con su labor cotidiana.

Municipalidad de Viña insiste en traslado de estanques de petróleo

VIÑA DEL MAR. — La Municipalidad viñamarina insistirá en la ejecución del proyecto de traslado de las plantas, estanques y oficinas petroleras del sector Las Salinas a Quintero, con el objeto de lograr una planificación urbana adecuada a la comuna, en dichos terrenos.

De acuerdo a esa concepción, la zona actualmente ocupada por las petroleras deberían destinarse a conjuntos residenciales y hoteleros.

En abril de 1978, el entonces Intendente, vicealmirante (R) Arturo Troncoso Daroch, solicitó a las empresas petroleras que iniciaran los estudios destinados a erradicar las instalaciones desde Las Salinas, sugiriendoles la alternativa de adquirir terrenos en la comuna de Quintero.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados, ESSO Chile S.A., SHELL Chile S.A. y Cia. de Petróleos de Chile, COPEC, tuvieron un plazo de dos años para efectuar dichos estudios, plazo que venció en la primera semana del presente mes.

Según portavoces de las empresas afectadas, el costo total del traslado de las instalaciones a Quintero les significará alrededor de 39 millones de dólares. Se dijo, además, que hasta el momento ninguna de las empresas ha definido oficialmente su resolución ante la Intendencia y la Municipalidad de Viña del Mar.



Alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, quien agiliza el traslado a Quintero de los estanques petroleros que afean el sector de Las Salinas.

Rendirán homenaje a Premio Nacional de Ciencias 1970

VALPARAISO. — Un homenaje al Dr. Herbert Appel, Premio Nacional de Ciencias 1970 y académico de la Universidad Santa María, le será rendido durante el curso experimental sobre "Métodos de preparación y análisis de productos naturales", que con el auspicio de la UNESCO, se llevará a cabo en enero próximo en la USM.

El acto de reconocimiento al académico se realizará en mérito a la permanente labor de investigación desarrollada por el Dr. Appel en la química de productos naturales, y con motivo de su retiro de la institución, a la cual ha dedicado tantos años.

Se adelantó que similar homenaje le será rendido en las XIII Jornadas Chilenas de Química, que se realizarán en enero en La Serena.

CURSO INTERNACIONAL DE QUIMICA

El curso experimental que se efectuará entre el 4 y el 15 de enero de 1982 en la Universidad Santa María, puede tener una importante repercusión en el futuro, en cuanto a la posibilidad de dar solución a diversas enfermedades, haciendo uso de resultados de investigaciones basadas en productos naturales.

La jornada permitirá reunir y preparar a jóvenes investigadores latinoamericanos que desarrollan estudios basados en la flora y fauna autóctona, con un interés biológico-farmacológico.

Organiza este curso el Departamento de Química de la Facultad de Ciencias de la Universidad Santa María, cuyo decano es el Dr. Juan Antonio Garbarino.

XIII JORNADAS CHILENAS DE QUIMICA

"Descenso críscopico del tinfoño por edición de butaneles" es el título del trabajo que presentará el Dr. Fernando Aguirre Ode, académico e investigador de la Facultad de Ciencias de la UTFSM. Este trabajo ha contado con la participación de los investigadores Joel Eco y Jaime Traveda.

El Dr. Aguirre asistió recientemente al II Congreso de Ingeniería Química, efectuado en Montreal, Canadá. Paralelamente a esta participación el Dr. Aguirre concurre en representación del Instituto de Ingenieros Químicos de Chile a una reunión de la Conferencia Interamericana de Ingenieros Químicos.

Estudian método para almacenar la energía solar

VALPARAISO. — La posibilidad de almacenamiento de energía mediante sistemas químicos, que solucionando así problemas que presenten este tipo de energía (de llegar a ser una diluida e intermitente), fue puesta durante una conferencia organizada en la Universidad Santa María por el Dr. Carlos Andrade, de la Universidad de Chile.

Con la presentación de esta conferencia continuó desarrollando un programa de charlas organizadas por el Departamento de Química de la Facultad de Ciencias, cuyo director es el Dr. Juan Antonio Garbarino.

Este programa de conferencias orientado a docentes, investigadores y profesionales de la V Región iniciará el próximo mes.

Refiriéndose al proceso mediante el cual se puede almacenar la energía solar, el Dr. Andrade dijo: "Se trata de producir una reacción fotoquímica de alto rendimiento cuantitativo para almacenar la energía solar y guardarla en forma de energía química".

Señaló también que "la energía potencial solar que se puede almacenar en energía química depende de la intensidad solar y que esta radiación puede aumentar concentrada en captadores de energía en dos formas separadas".

CLAUSURA DE SEMINARIO

Se clausuró en el Salón de Honor de la Universidad Católica de Valparaíso, el Seminario Iberoamericano sobre "Diseño y evaluación de programas de educación a distancia", que se celebró en esta ciudad.

El evento fue organizado por el Instituto Latinoamericano de Investigación Científica en Educación a Distancia, "ILICED", y auspiciado por la Universidad Católica de Valparaíso, el Centro de Perfeccionamiento de Investigaciones Pedagógicas, el Proyecto Multidisciplinario de Tecnología Educativa de la Universidad de Chile, el Instituto de Capacitación y Empresa "INCADE" y el Departamento de Educación del Ministerio de Educación y Fomento.

En la ceremonia de clausura participaron el uso de la palabra el profesor Raúl Bertelsen, vicerrector académico de la Universidad, el Dr. Raúl Escotet y el profesor René Salazar.

El evento fue organizado por el Instituto Latinoamericano de Investigación Científica en Educación a Distancia, "ILICED", y auspiciado por la Universidad Católica de Valparaíso, el Centro de Perfeccionamiento de Investigaciones Pedagógicas, el Proyecto Multidisciplinario de Tecnología Educativa de la Universidad de Chile, el Instituto de Capacitación y Empresa "INCADE" y el Departamento de Educación del Ministerio de Educación y Fomento.

SENDOS angolino celebra aniversario

ANGOL (Hilda Pizarro, corresponsal). — Hoy, el Servicio Nacional de Obras Sanitarias celebra cuatro años de vida. Con tal motivo el SENDOS local ha organizado un programa conmemorativo que culminará con un acto oficial en la Planta de Filtros, ubicada en el antiguo predio campestre, en la zona de la ciudad de Angol.

Por decreto supremo del 23 de noviembre de 1977 se creó el SENDOS que es una institución autónoma, con personalidad jurídica y patrimonio propio, adscrita al Ministerio de Obras Públicas.

Con su creación, se fortaleció la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, la cual es el organismo rector de la política nacional de Salubridad y el Servicio de Salubridad y Asistencia Sanitaria del Departamento de la Vivienda, de la Corporación de la Reforma Agraria.

Corresponde al SENDOS la planeación, control, estudio, promoción, construcción y funcionamiento de obras de agua potable y alcantarillado.

Actualmente, la Dirección Regional de Obras Sanitarias de la Región es ejercida por el ingeniero Sergio Urra Molina. El ingeniero Muñoz Muñoz, constructor de la Planta de Filtros, conversó brevemente con LA NACION, quien dijo: "Desde este último año se ha desarrollado una gran labor en beneficio de la comunidad mallequina".

El servicio está concebido para atender a la población de la zona, en cualquier emergencia, en cualquier momento del día, a fin de asegurar el suministro de agua potable y alcantarillado a la zona.

El personal trabaja con entusiasmo y dedicación. Los técnicos están a la vanguardia de la técnica y con eso los ciudadanos.



EMOS

EMOS INFORMA

1. DEFICIT DE AGUA POTABLE

La falta de suministro de agua potable en la Región Metropolitana —en aquella parte atendida por EMOS— se produce durante los periodos de mayor calor y afecta a determinados sectores de la ciudad. Esta situación es consecuencia de la insuficiente infraestructura para el tratamiento y distribución del agua. Dicha insuficiencia tiene su causa en la histórica carencia de recursos que caracterizó en el pasado al subsector de obras sanitarias, agravada por el brusco e irregular crecimiento que la construcción, y por ende la población, ha experimentado en algunas comunas de la Región.

A lo anterior se suma la considerable variación que se produce entre los consumos de los meses de otoño-invierno, respecto a los meses con altas temperaturas. Concretamente, en los meses de verano el consumo promedio de los habitantes residenciales presenta un aumento del orden del 60%.

2. NUEVAS OBRAS

La aplicación de una nueva política tarifaria a partir del año 1975, recién implementada, satisfactoriamente durante 1980, ha permitido iniciar un plan de obras que resolverá los problemas de abastecimiento de agua potable antes del año 1985. Por lo tanto, es necesario hacer notar que durante el presente año, y los tres siguientes, subsistirán esos problemas e incluso es posible que se agudicen en algunos sectores.

3. INDISPENSABLE COLABORACION DE LOS USUARIOS

Por lo anteriormente señalado, resulta imprescindible contar con la comprensión y colaboración de nuestros usuarios con el fin de racionalizar y restringir el consumo de agua potable, única forma de poder proporcionar un abastecimiento regular a la población.

- No sólo es necesario reducir el consumo útil, sino que es de primordial importancia eliminar el consumo innecesario: aquel que se produce fundamentalmente por el mal estado de cañerías y artefactos domiciliarios.
- Reducir el consumo al mínimo entre las 07 y las 21 horas.
- Reducir el riego de jardines y áreas verdes y efectuarlo sólo entre las 21 y las 07 horas.
- Reestudiar y readecuar el diseño de los jardines con el objeto de evitar la colocación de especies que requieren de un riego muy intensivo, reemplazándolas por aquellas más adecuadas a las características climáticas de Santiago.

4. TARIFAS DE VERANO

Conforme a lo anterior y de acuerdo a lo avisado oportunamente por EMOS, entre el 15 de noviembre de 1981 y el 15 de abril de 1982 se aplicará una tarifa de verano, superior a la actual.

SU COLABORACION ES BENEFICIO DE TODA LA COMUNIDAD

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
EMPRESA METROPOLITANA DE
OBRAS SANITARIAS

MARE NOSTRUM

Le invitamos para que usted, escoja su langosta de nuestros viveros en agua de mar

ORGANIZADO POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

ATENCION PARA CASINOS RESTAURANT EMPRESAS PEDIDOS PARA PROVINCIAS

MERCADO CENTRAL LOCAL 61 FONO 66778 STGO.

23 de Noviembre de 1981

Interés nacional por concurso musical sobre el mar de Chile

VIÑA DEL MAR.— Desde diversos puntos del país y especialmente de la zona central, se han recibido noticias de bases y antecedentes para participar en el concurso de creación musical "Una canción para el mar de Chile" auspiciado por la Corporación Hotelera Panamericana y la Municipalidad de Viña del Mar. El concurso cuenta con el directo del Departamento del Pequeño Departamento de la Universidad de Chile, en donde ya se han recibido las primeras producciones de compositores y autores nacionales.

La secretaria general del concurso, la señora María de la Cruz (Higgins) comenzaron a recibir los primeros temas participantes, verificando el interés de los compositores y autores nacionales por asegurar su participación en un certamen musical que está incentivando la cantidad de cinco mil dólares en premios.

Ganadores de San Carlos en la Exposición FERBIO

SAN CARLOS (Carlos Carrasco, corresponsal).— La EXPO-EXPO de San Carlos se hará este año en la Décima Feria Internacional de la Región del Bío-Bío, con una muestra ganadora.

El señor presidente de la Asociación AGRO-EXPO SAN CARLOS, Raúl Romero, quien indicó que en dicha muestra se mostrará una parte del potencial ganadero de la provincia de San Carlos.

La exposición penquista se lleva exclusivamente ganado lechero, en la que ha habido un gran crecimiento en la calidad del ganado.

Por su parte, el comisario "ganadero" Raúl Valdés Campos, subrayó que la FERBIO, los criadores de San Carlos demostrarán que pese a las dificultades existentes en el agro, están haciendo un esfuerzo extraordinario por mejorar su producción.

Remodelación el mirador "Diego Portales" del cerro Barón

VALPARAISO.— Con un mirador en primer orden contarán los habitantes del sector Barón y toda la zona de Valparaíso, una vez que finalicen las obras de remodelación que la Municipalidad porteña está ejecutando en el mirador "Diego Portales".

En la práctica, el lugar quedará terminado y habilitado como un espacio público, toda vez que los trabajos de remodelación del mirador han sido ampliados en su extensión.

Se trata de uno de los puntos más altos de Valparaíso que genera una gran concentración de visitantes, en ocasiones como la de Año Nuevo y otras es lugar de observación de la actividad de la bahía, las obras de remodelación del mirador "Diego Portales" se realizaron en planes y niveles superiores e inferiores.

Una de ellas el pavimento ha sido reemplazado por baldosas antideslizantes, y en otra por mármol reutilizado. Otra parte ha sido remodelada mediante la construcción de una zona.

La antigua baranda de concreto que existía en el sector ha sido cambiada por una extensión apreciable por su estética y solidez de hierro fundido, lo que ha permitido al mirador obtener gran transparencia y visión general del hermoso panorama que tiene la ciudad, pero manteniendo la fisonomía original del mirador.

La zona que constituía el antiguo mirador del cerro Barón, con sus faros artísticos, de hierro fundido, globos y luminarias, se prolonga en toda la gran extensión del paisaje.

En la zona anterior, se han instalado jardines que serán dotados con plantas y conjuntos florales, y se instalará un mirador con un techo de escaños.

En las obras emprendidas por la Municipalidad de Valparaíso y ejecutadas por contrato con un costo de 2 millones 800 mil pesos, fueron iniciadas en la primera quincena de octubre y serán inauguradas esta primavera.

Este signo indica peligro para usted. Créale... y pare. Cuidese. Siempre que usted conduce.



La Isla de Pascua es uno de los objetivos de la política de integración nacional actualmente en vigencia, y en ello el transporte aéreo y marítimo tienen vital importancia, señala un informe de SERPLAC.

Experto mundial en seguridad industrial invitado al país

Asistirá al Segundo Simposio Nacional de Experiencias en Control de Pérdidas, a realizarse en Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— El gerente de prevención de accidentes de la Cámara de Minas de Sudáfrica, ingeniero en economía Guy Stokes, vendrá como invitado principal al Segundo Simposio Nacional de Experiencias en Control de Pérdidas, organizado por el Instituto de Seguridad del Trabajo, y que se realizará en esta ciudad.

El especialista se ha convertido en una de las figuras más destacadas de su país por los importantes logros alcanzados en la prevención de accidentes laborales entre 800 mil trabajadores que atiende la Cámara de Minas de su país.

Guy Stokes, junto al ingeniero Frank Bird Jr., inició en 1978 la aplicación de los programas de control de pérdidas y de auditorías de seguridad en las 114 minas agrupadas en la citada Cámara.

El control de pérdidas es el concepto más moderno de prevención de lesiones y enfermedades profesionales y evita el deterioro de equipos y materiales, el lucro cesante, las pérdidas de energía, la desmoralización de los trabajadores, cuando se producen accidentes. Dentro del proceso productivo de Sudáfrica, el área minera ocupa el lugar más importante y la aplicación del control de pérdidas en este campo ha conseguido resultados espectaculares, permitiendo rebajar en un 45 por ciento el número de accidentes entre sus trabajadores, disminuyendo además significativamente el daño en los equipos y el consumo de petróleo.

La efectividad de estos programas de seguridad fue reconocida por el Instituto Nacional de Productividad de Sudáfrica, institución que ha otorgado recientemente el "Premio Nacional de Productividad" a la Cámara de Minas.

La actividad minera de Sudáfrica —una de las más importantes del mundo— representa el 79 por ciento de las reservas mundiales de platino, magnesio y cobre, el 50 por ciento de la reserva mundial de oro y badiño y el 20 por ciento de reserva mundial de diamantes.

El Simposio se realizará entre los días miércoles y viernes próximos en el Hotel O'Higgins, participando también como invitado especial el presidente y director ejecutivo del International "Loss Control Institute" de Georgia, Estados Unidos, ingeniero Frank Bird Jr.

Región del Maule busca su desarrollo armónico

CURANIPÉ.—El Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, manifestó que el interés del Gobierno Regional —que abarca a las comunas como base, con sus alcaldes; a las provincias, con sus gobernadores; y el nivel superior, que él preside— está orientado a equiparar a los distintos sectores para alcanzar un desarrollo armónico, crecimiento adecuado y buen desenvolvimiento.

Señaló que se ha avanzado en forma considerable en el desarrollo económico y social, no obstante lo cual aún falta mucho por hacer, y es necesario superar distintas deficiencias para alcanzar soluciones globales, que beneficien a la comunidad regional en general y no a grupos determinados de personas.

Las afirmaciones anteriores fueron formuladas por el coronel Pérez Hormazábal durante la intervención que tuvo en el seminario regional de la Secretaría Nacional de la Mujer, que durante tres días se llevó a cabo en Curanipe con participación de más de 150 voluntarias de las provincias de Curicó, Talca, Linares y Cauquenes.

Señaló el Intendente que las cosas se facilitan cuando las organizaciones de base e intermedias, como la Secretaría de la Mujer, comprenden el rol y los objetivos de los niveles de Gobierno y saben hacia dónde va.

Expuso en detalle las orientaciones que guían la conducción de la región y cuáles son las medidas que se adoptan para lograr dichos objetivos. Definido los elementos económicos y sociales de la Región del Maule y las orientaciones de crecimiento económico que se promueven para ponerlos al servicio del hombre a fin de solucionar sus problemas de vida.

Resumió los estudios que se han efectuado en la zona para diagnosticar la realidad regional y orientar el desarrollo en forma objetiva.

Más adelante resumió los logros alcanzados en una región de más de 760 mil habitantes, distribuidos en 800 centros poblados, que se atomizan en 3 millones de hectáreas con los problemas consiguientes de comunicación y desarrollo social.

Hizo notar en especial los avances alcanzados en el mejoramiento de los índices de mortalidad infantil, mortalidad general, desnutrición y desempleo, problemas que están siendo superados como consecuencia de la acción que impulsan en forma coordinada los alcaldes, los gobernadores y el Intendente.

La Casa de la Funda

Portugal 636 -Al 638 -Stgo.

Asientos Furgones \$3960 IVA INCLUIDO

Subaru-Mitsubishi-4 K 6 Daihatsu Suzuki Fiorino Zastava Suzuki, Fronte Etc.

Material Espumoso Importado

Para los Mismos Furgones Grueso Aislante Lavable y Pegado al Piso

Quita Ruido a la Carrocería \$1.800 IVA INCLUIDO

Fundas Para su Vehículo De Medida con Aislante Variedad de Colores \$3.800

TAPICERIA EN GENERAL HACEMOS DESDE UNA COSTURA A UN TAPIZ Consulte no pague más

Rectificación de Motores Diesel y Bencineros AUTO BLOCK



ESPECIALIDAD EN: Rectificación pulido Cigüeñal \$ 200 Rectificación Eje Leva \$ 200 Rectificación de Bielas \$ 180 Rectificación de Válvulas \$ 90 Rectificado Asiento de Válvulas \$ 100 Encamisado de Cilindro \$ 1.440 Cepillados de Coletas (Iva Incl.)

SERIEDAD, RAPIDEZ Y GARANTIA ATENCION A INSTITUCIONES Y EMPRESAS CREDITOS DIRECTOS Y POR FINANCIERAS PARA AJUSTE DE MOTORES ANTONIO EBNER 1113 BISMARCK 1128 FON0 734404 SAN PABLO ALT. 4400

Destacan importancia del transporte aéreo y marítimo hacia I. de Pascua

VALPARAISO.— "Dentro de las políticas de integración nacional, uno de los objetivos gubernamentales es incorporar a la Isla de Pascua al continente, para lo cual los medios de transporte marítimo y aéreo son fundamentales, ya que permiten tener una buena comunicación y abastecimiento de la isla así como desarrollar el turismo en ella". Lo señala un informe de la Oficina Regional de Planificación y Desarrollo SERPLAC V Región, dependiente de ODEPLAN.

La reseña indica que desde 1966 a 1975, el transporte marítimo fue efectuado por EMPREMAR, con dos o tres viajes al año, llevando exclusivamente carga para el abastecimiento de la isla.

Desde 1976 al presente año, a través de la Intendencia Regional, el transporte marítimo se realiza arrendando una nave adecuada a las necesidades y condiciones del viaje, haciendo la reserva del espacio correspondiente en bodega. Desde 1977 a la fecha se efectúan dos viajes al año, en marzo o abril y octubre o noviembre, ya que son los mejores meses para la navegación.

El tonelaje de carga a transportar en ambos períodos varía considerablemente.

Estudiantes porteños abogan por la paz entre Chile y Argentina

VALPARAISO.— La Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Valparaíso ante el llamado formulado por los episcopados de "Campaña por la paz", expresa:

1.- Deseamos manifestar nuestro amplio apoyo a dicha iniciativa, en el convencimiento que la gestión mediadora que realiza el Papa Juan Pablo II sólo tendrá éxito en la medida que los pueblos de ambos países comprendan y apoyen en forma activa la difícil tarea emprendida por Su Santidad.

2.- Que junto a la oración y el ruego personal por el feliz término de la mediación, debe haber, además, una actitud que refleje tal intención de modo tal que la paz definitiva, entre ambos países, sea pronto una realidad.

3.- Representando el sentir de los estudiantes de la Universidad de Valparaíso nos adherimos a la "Campaña por la paz", impulsada por los episcopados de ambos países, suscribiendo la carta de apoyo a Su Santidad Juan Pablo II, en su gestión mediadora.

4.- Para cumplir con la misión emprendida, a partir de hoy en cada una de las escuelas y unidades académicas de nuestra universidad, y en la sede de la Federación, Viana 18) en Viña del Mar, se iniciará, por parte de los Centros de Alumnos y de esta Federación, la recolección de firmas de adherentes.

Invitamos a los docentes, funcionarios y estudiantes y, en general, a toda la juventud de nuestra zona a firmar el mensaje de apoyo y deseos de paz.

Firmar la nota el presidente de FECEUV, Guillermo Hurtado Calderón, y Patricio Miranda, vicepresidente de FECEUV.

blemente ya que existen cuatro y ocho meses, respectivamente, que la isla no tiene contacto marítimo para mantener su stock de abastecimiento. La navegación a la isla demora

aproximadamente entre diez y doce días, dependiendo del tipo y velocidad de la nave. Desde abril de 1976 a marzo de 1981 se transportaron a la isla un total de 9.892,85 toneladas de carga.



La entrega del nuevo terminal de buses significará descongestionar el centro de Talca, como asimismo servir de alternativa para la detención de las máquinas que viajan al sur del país. En el grabado, el área del rodoviario destinada a las empresas interprovinciales.

Cerca de 700 buses atenderá terminal inaugurado en Talca

La obra es considerada como una de las de mayor envergadura de su tipo ejecutadas en el país, la cual permitirá descongestionar el centro de la ciudad

TALCA.— Fue inaugurado y entró en funciones en esta ciudad un moderno rodoviario que concentra en un solo punto los diferentes terminales de buses interprovinciales, intercomunales y rurales que existían en Talca para la llegada y salida de la locomoción colectiva que une a la capital de la Región del Maule con localidades vecinas y el resto del país.

El rodoviario, construido al oriente de la Estación de Ferrocarriles, ocupa la manzana comprendida entre las calles 12 Oriente, 2 Sur, 13 Oriente y 3 Sur, con fácil acceso desde el camino longitudinal.

La obra, considerada como una de las de mayor envergadura de su tipo ejecutadas en el país, junto con descongestionar el centro de la ciudad de Talca, al evitar el ingreso de los buses al área comercial, se convierte en alternativa para la detención de un mayor número de máquinas que van al sur del país en atención a su amplitud, fácil acceso, cercanía con el camino longitudinal y excelentes instalaciones para el ofrecimiento de servicios a pasajeros.

INTERVENCIONES

En el acto de inauguración del terminal de buses intervinieron el ingeniero Sergio Bravo, en representación de la empresa contratista que ejecutó la obra, el alcalde de Talca, Manuel Gamboa Valenzuela, y el intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal.

Gamboa indicó que hasta el rodoviario talquino llegarán entre 600 y 700 buses diariamente, transportando un alto número de personas, cuya sola presencia significará un cambio extraordinario en la tranquila vida del barrio oriente de la ciudad. Este hecho fue advertido por el comercio local, el cual, además de presentar gran interés por adquirir los establecimientos construidos junto al terminal, ha adquirido propiedades aledañas al rodoviario para transformarlos en puntos de distribución de distintas mercaderías.

El intendente, por su parte, hizo notar la especial preocupación que se ha tenido por el desarrollo del barrio oriente talquino —denominación que comprende al área ubicada al este de la vía férrea—, sector que en el curso del último año ha sido favorecido con la construcción de un mercado, de la futura vega regional, del próximo estadio techado de la región, todo lo cual, añadió, permite vislumbrarla como una zona urbana que continuará creciendo y que incluso podría hacer pensar en la creación de una nueva comuna.

TIMBRES AUTOMATICOS

Xstamper 100.000 IMPRESIONES SIN TAMPON SIN RE-INTINTAR

- Sin Tampón, Economía, Limpieza, Trabajo Silencioso y Cómodo
- Impresión de Gran Nitidez por Exclusivo Sistema Microporoso
- Gran Variedad de Modelos
- Tinta Indeleble, Resistente al Agua, y Humedad; Seguridad Contra Alteraciones por El Tiempo



EVITE FALSIFICACIONES El Sistema Ofrece, además Seguridad Contra Falsificaciones ya que la Forma que Imprime es Absolutamente Diferente de los Sellos Convencionales, ya sea de Gomas o Metálicos. Compare con una Lupa y Verá la Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR IMPORTADORA PAER LTDA. Curicó 7 Of: 2 Fono 2298523 Casilla 16550-Stgo.

SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL

IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO TELEFONO 774921



Para Baldosas, pisos de Cerámica, Concretos, Azulejos, Muralas

HISOPOS PARA LAVAR BOTELLAS Para lavar mamaderas, tubos de ensayos

CEPILLOS DE ROPA Para limpiados de ropa, sombreros, gorras, tapices

ESCOBILLAS DE CALZADOS EN CERDA Para lustrar de cueros, calzados, tapices

CEPILLOS DE UÑAS Para limpiado de manos y uñas especiales para hospitales

ESCOBILLAS DE TIPO INDUSTRIAL Para máquinas barredoras municipales

BARRACA DE FIERRO CARLOS HERRERA



PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H. STA. ROSA 2867 FONOS 513867-510106 SAN MIGUEL

12
AHORA ENCHILE

Primera Tienda de Descuentos

"MAYOR CALIDAD
AL MENOR PRECIO
SIN INTERMEDIARIOS"



Calentador
de maderas
eléctrico

\$ 350

Refrigerador
indesit italiano
mod. 827
10 pies
2 puertas
descongelamiento
automático

\$ 18.950

AL PRESENTAR ESTE AVISO
SOLICITE DESCUENTO ESPECIAL

HUERFANOS 654
Costado cine Lido

**IMPORTADORA
HONG KONG LTDA.**
BASCUÑAN 102 FONO 91462

CON. NIÑO SHORT	\$ 45.-
Y. POLERA, etc.	\$ 10.-
PAÑUELO HIRE.	\$ 10.-
ADORNOS DECORATIVOS	\$ 32.50
SACAPUNTAS CON	\$ 20.-
MONITO MOVIBLE	\$ 20.-
REGLAS IMPRESAS	\$ 20.-
TRIDIMENSIONALES	\$ 20.-
ESTUCHOS COLECCIONALES	\$ 20.-
RADIOS MÚSICAS	\$ 490.-
RADIO CASIO AM/FM A	\$ 570.-
PILA Y CORRIENTE	\$ 470.-
RADIO CITY GRABADORA	\$ 295.-
SECADOR PELLO DARTY	\$ 90.-
ENCENDEDOR RUMCOR	\$ 130.-
PORTA-CASSETTE	\$ 295.-
MANTELES GEMER	\$ 20.-
BOLSA DE COMPRAS	\$ 24.-
MINI INDICES TELEF.	\$ 75.-
ADORNOS CILINDRANTES	\$ 90.-
PARA AUTOS	\$ 90.-
ESPINAS DE BARRIL Y	\$ 140.-
SHAMPOO ALEMANES	\$ 185.-
ESTUCHOS REGALO TADAC	\$ 150.-
PARA DAMA	\$ 55.-
JUQUETE METRALLETA	\$ 55.-
MÚSICA BABY DOLL	\$ 55.-
JUQUETE PISTOLA LINTERNA	\$ 55.-

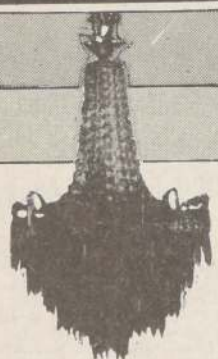
Y Cientos de Artículos Importados
De USA, Hong Kong-Korea-
Italia-Taiwan-Francia

Somos Importadores Directos
Importadora HONG KONG

BASCUÑAN 102 FONO 91462
A PASITOS EST. CENTRAL

**FABRICA
DE LAMPARAS
GLUZMAN**

LAMPARAS ARTISTICAS
EN BRONCE FUNDIDO
MODERNAS
Y EN TODOS LOS ESTILOS
TAMBIEN IMPORTADOS
MESAS, ARRIMOS, ESPEJOS
PERCHAS, etc.
TRANSFORMACION DE ARREGLOS
PRECIOS MUY CONVENIENTES
20% DESCUENTO
VICUÑA MACKENNA 1885
FONO: 50882
SANTIAGO



**Liga árabe tratará desde el miércoles
plan saudita de paz para Medio Oriente**

FEZ, Noviembre 22 (DPA).— Los ministros del exterior y altos representantes de 21 países de la Liga Árabe y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) se reunieron hoy en Fez, Marruecos, para preparar la decimo-segunda cumbre árabe que comenzará el miércoles en esa misma ciudad. Tema central de las deliberaciones, iniciadas un día antes de lo planeado,

será el plan del Príncipe Saudi Fahd para la paz en el cercano oriente. Este plan abarca ocho puntos y prevé en su esencia la formación de un estado palestino en la Cisjordania, con capital en Jerusalén oriental, así como el respeto del derecho de existencia de Israel.

Mientras los países árabes moderados y el jefe de la OLP, Yasser Arafat, aprobaron el plan, aunque en forma

reservada, sobre todo Libia y Siria, criticaron severamente la propuesta. El Ministro sirio del Exterior, Abdel Halim Jaddam declaró que "es el momento adecuado para solucionar el problema del Cercano Oriente" mediante nuevos planes.

Sin embargo, Arabia Saudí, pasada a la agenda oficial de la cumbre de Fez, Libia demandó que se discutiere también sobre la situación en el sur de Libano. Además, se discutió sobre la participación de Egipto en las tropas de paz para la península del Sinaí, así como la postura de la Liga Árabe frente a Egipto.

REUNION CON ARAFAT

BEIRUT, Noviembre 22 (ANSA).— El Rey Khalid de Arabia Saudí recibió esta mañana en Riad al líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, en Beirut.

No se conocen detalles del encuentro. El encuentro se produce dos días antes del inicio de la cumbre árabe, de la cumbre de la Liga Árabe. En esta cumbre se examina el cuadro global de la política mundial árabe sobre los principales problemas internacionales.

Arafat acusa a Reagan y Begin de muerte de El Sadat

BONN, Noviembre 22 (UPI).— En una entrevista publicada hoy, el líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, culpó al Presidente Ronald Reagan y al Primer Ministro israelí Menachem Begin del asesinato del Presidente egipcio Anwar El Sadat.

"Los que mataron a Sadat fueron Reagan y Begin", dijo Arafat al diario Alemán Occidental Spiegel.

"Ellos lo mataron. Ellos lo empujaron y lo estrujaron tanto para que hiciera más concesiones y administrara que no pudo ir más allá".

**MECANICA
DESABOLLADURA
PINTURA**



- Neumáticos
- Importados
- Lubricantes
CASTROL y SHELL

Instrumental Eléctrico
para Afinamiento y
Tren Delantero

DEYMA LTDA.
IRARRAZAVAL 1200
FONO 498393

CALENDARIOS

TELEFONOS
514751 515436
DEPARTAMENTO DISEÑO
calendarios especiales a pedido

SMIRNOW S.A.
Santa Rosa 3660 Arturo Prat 228



CENTROBANCO

SUCURSAL DEL BANCO CENTRAL S.A. MADRID ESPAÑA

CODIGO 048 ESTADO DE SITUACION AL 31 DE OCTUBRE DE 1981

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$39.)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$39.)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	773.110,37		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	1.842.333,21		Acreedores en cuentas corrientes	3.258.038,80	
Depósitos a cargo de otros Bancos (Canje)	101.489,22		Depósitos y captaciones a plazo	953.130,00	
Depósitos en Bancos en el país	644.617,82		Otros saldos acreedores vista y plazo	609.316,10	
Depósitos en el exterior	2.654.864,21		Cuentas y documentos por pagar	2.177.270,13	
Total Fondos Disponibles	6.016.414,83	6.016.414,83	Exigible a más de 1 año plazo	6.997.755,03	
Depósitos y captaciones			Depósitos y captaciones		
Colocaciones			Documentos por pagar		
Con Recursos Propios			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	6.997.755,03	6.997.755,03
Hasta 1 año plazo			Intermediación de Documentos		
Deudores en cuentas corrientes	170.000,00		Exigible hasta 1 año plazo		
Pmos. y efectos de comercio adquiridos	200.000,00		Exigible a más de 1 año plazo		
Varios deudores			Total Intermediación de Documentos		
A más de 1 año plazo			Obligaciones Hipotecarias		
Total Colocaciones con recursos propios	370.000,00		Obligaciones Contingentes		
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central			Obligaciones hasta 1 año plazo		
Hasta 1 año plazo			Obligaciones a más de 1 año plazo		
Préstamos			Total Obligaciones Contingentes		
C.C. negociadas con garantía CEPAC			Préstamos obtenidos en el país		
A más de 1 año plazo			Exigible hasta 1 año plazo		
Total Coloc. por cta., rec., o g-tía. del Banco Central			Adeudado al Banco Central		
Hipotecarias			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Contingentes			Exigible a más de 1 año plazo		
Hasta 1 año plazo			Adeudado al Banco Central		
A más de 1 año plazo			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Total Colocaciones contingentes			Total préstamos obtenidos en el país		
Vencidas			Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Total Colocaciones	370.000,00	370.000,00	Exigible hasta 1 año plazo		
Inversiones Financieras			Exigible a más de 1 año plazo		
Valores mobiliarios			Total Pmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	6.997.755,03	6.997.755,03
Docu. emitidos por Banco Central	52.750.000,00		TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		
Pagarés descontables del Banco Central	294.000.000,00		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Otras inversiones financieras	346.750.000,00	346.750.000,00	Saldos con Suc. en el país	2.342.864,21	
Total Inversiones Financieras	353.136.414,83	353.136.414,83	Operaciones de Cambio		
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras		
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Operac. Hipotecarias, Operac. Pend. Ctas. diversas y otras	11.266,66	
Saldos con Suc. en el país	2.342.864,21		Intereses por pagar	4.213.983,03	
Operaciones de Cambio			Revalorización Provisional del Capital Propio	1.681.573,83	
Operaciones Hipotecarias	154.068,52		Pasivo Transitorio	8.249.687,73	8.249.687,73
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	1.133,26		TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Intereses por cobrar	13.367.361,48		CAPITAL Y RESERVAS		
Activo Transitorio	15.865.427,47	15.865.427,47	Capital autorizado		
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			acciones de \$	456.000.000,00	
ACTIVO FIJO	113.758.504,77	113.758.504,77	Reserva legal	12.220.336,83	
CUENTAS DE GASTOS			Otras reservas	468.220.336,83	468.220.336,83
Gastos de Operación	11.266,66		CAPITAL Y RESERVAS		
Gastos Fijos	3.304.068,92		CUENTAS DE INGRESOS		
Otros Egresos	3.131.907,22		Ingresos de Operación	5.739.720,28	
Corrección Monetaria	6.447.242,80	6.447.242,80	Otros Ingresos	90,00	
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS			Corrección Monetaria	5.739.810,28	5.739.810,28
PERDIDA DEL EJERCICIO			TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS		
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	489.207.589,87	489.207.589,87	UTILIDAD DEL EJERCICIO		
			TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	489.207.589,87	489.207.589,87

MARIO ROJAS LABARCA
Contador General
Registro Nº 19.854 - Licencia Nº 119.050

FRANCISCO AGUAZA GONZALEZ
Gerente General

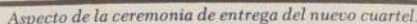
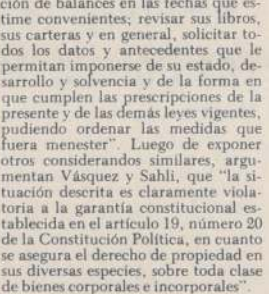


El dolor de esta madre, es expresión de la congoja general que atribuló a todos los que dieron la despedida a los niños que perdieron su vida en el mar.

(Viene de la Pág. 1-B)

CASO SEGUROS LLOYD DE CHILE

Entre los considerandos del recurso de protección se dice que "se ha aplicado una sanción prevista para una conducta específica en la cual no se incurrió, y en virtud de esa sanción, el Superintendente señor Molina asumió la administración de la compa-



Luego de los discursos, delegaciones de la Compañía del Cuerpo de Bomberos desfilaron ante las autoridades presentes y, luego ingresaron al teatro para recorrer sus dependencias.

"Nosotros —agregó— vivimos estas pequeñas grandes cosas, pero ahora desarrollamos nuestra misión, cumpliremos guiéremos cumpliendo con la patria, con Chile y con nuestra nación".

(Viene de la Pág. 1-B)

"Yo considero a estas propuestas como un importante paso hacia la disipación de la amenaza planteada por esos misiles, hacia la apertura de las negociaciones para detener el estacionamiento de nuevos misiles y para alcanzar acuerdos sobre su retiro hasta que sean completamente desmantelados", añadió.

Testigos dijeron que el accidente se registró cuando varias personas, instaladas en un solo sector, se tomaron de las manos y comenzaron a moverse, terminando por descontrapesar la rueda.

Asimismo, aseguró coincidir plenamente con la posición chilena en el campo internacional. En especial se refirió a la firme postura frente a la intangibilidad de los tratados.

que captará casi una tonelada de agua diaria para los pescadores de Chungungo".

Como es natural, los porcentajes de agua que se capten en las noches dependerán, obviamente, de la camanchaca que suba por las quebradas hasta llegar a los portezuelos. De acuerdo con las estadísticas el 80 % de las noches hay suficiente agua en suspensión, lo que indica un buen futuro para la operación.

La enorme malla tiene 800 mil hilos de nylon, 6 metros de largo por 5 metros de alto. Está ubicada a 650 metros de altura en la cuesta de Buenos Aires, en la Cuarta Región. El agua bajará por mangueras de plásti-

El ingenioso proyecto para abastecer de agua a este poblado mediante la construcción del gigantesco atrapanieblas será el proveedor del precioso líquido arrancado juzgadamente a la camanchaca costera. Una nube que asciende a 20 mts. por hora y cual poderosa lengua de glaciar en movimiento, arrolla todo lo que encuentra a su paso por la zona. El Abra por la cual se precipita certo abajo, hasta morir, ya evaporada cerca del pueblo de La Higuera. Una lucha contra los elementos de la naturaleza que, siempre generosa, deja la alternativa para que sus elementos sean aprovechados por el hombre con su inteligencia y poder.

Los expulsados de la institución fueron identificados como: Ramón Casanellas, Norma Orellana, Victoria Gallardo, Carlos Victoriano Dinamarca, Carlos Zález, Adolfo Abarzúa, Rodolfo Mada y Manuel Orellana.

Otros dos miembros "Michimaloncó", Kenny Soto y Juan Rojas fueron dejados en libertad porque deberán responder ante la justicia por su condición de cómplices o encubridores, en otros casos, algunos de los cuales involucrados en la Justicia Militar.